

23 decem

ent fixant l'unif
du personnel t.

mbre 1933
et de pr
chinoi

1948

JOURNAL de FOUILLES

N° XIX

Du 5 Mai 1948 au 30 Oct. 1948

94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200

astri

d u

ic

se

l u

up

0

Journal de Fouilles XIX

1948

arrêté délimitant le Parc
d'Autror (BEFEO-1930-1-2)
du 21 mai 1930 —

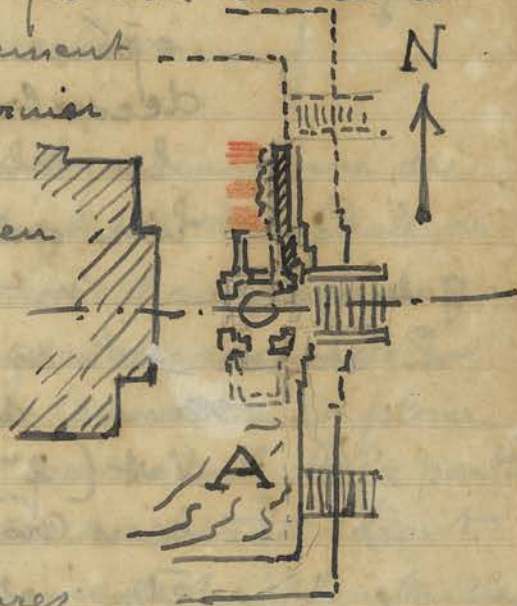
Mercredi 5 Mai 1948

Baphuon. — Les grandes pluies de ces jours derniers ont tasse les dunes de sable, ce qui n'est pas un mal, mais par endroits provoqué des coulures et fissures dans les masses, ce qui est un peu inquiétant. Je dois donc surveiller de près les mouvements de terre qui peuvent se révéler. On continue à renforcer par le bas et à divers niveaux les barrages de retenues existants en rondins et traverses au moyen de blocs de latérite formant soutènement.

On descend plus bas les consolidations en gravins de latérite au nord de l'aile nord refaite du Gopura 1 Est, ces consolidations servent également à épauler à l'Est l'infrastructure de la portion restée en place du mur de soubassement (hachuré ci-contre) du dernier étage du monument.

En rouge les consolidations en latérite.

J'ai constaté à l'angle Sud Est, déjà très fortement affaissé, de la plate forme supérieure en A ci-contre des fissures dans le dallage qui indiquent un mouvement récent du terrain.



Dépot du Bayon — Le gardien chef m'a permis de constater une fissure assez inquiétante dans la maçonnerie à hauteur du gout supérieur nord de la porte Est de ce dépôt.

Cette fissure qui existait, mais peu visible, depuis longtemps s'est parait-il agrandie.

Dépot
Bayon

2/ Ainkor Vat - m' Lagisquet fait arrêter la dépose
Galerie Sud des pierres de voûte, à 16 mètres au nord
du pavillon d'angle Sud-Ouest de la galerie
Sud aile Ouest; la partie de voûte non
déposée pouvant donner toute sécurité
et n'accusant plus aucun mouvement de
bascule.

L'aile Est de la galerie Sud, dont le
mur des bas-reliefs écroulés a été remonté
jusqu'à la 8^{me} assise présentera d'assez
grandes difficultés pour le redressement
des piliers supportant la voûte et remis
en place des pierres de l'entablement.

Il eût peut-être été préférable de ne
pas trop se hâter dans l'enlèvement des
débris, après la chute de la galerie, pour
opérer une discrimination dans les blocs de
décombe et préciser l'emplacement de
la chute de chaque bloc pris en particu-
lier avant de l'évacuer au loin.

Galerie du 2^{me} étage. - m^{re} Mailleret pour son étude sur les Visum
Tortues me demande (Lettre 158 EFEO du 19
avril) si les 2 célèbres Visum-Tortue d'Ainkor
Vat (2^{me} étage, côté Sud) - "Après laide avec
leurs courtes de ciment" ne pourraient pas
être nettoyés. Je crois comprendre qu'il vou-
drait qu'on fasse disparaître l'entuit laque
qui recouvre par endroits ces 2 statues.

En examinant de près ces statues je
constate que bijoux et ornements portés
par ces Visums sont modelés dans cet enduit.

Je considère imprudent de faire sauter
cet enduit pour mettre le grès à nu ne
sachant pas trop ce qui resterait de la statue

Galerie Sud

Galerie du 2^{me} étage

Sp
2

après cet enlèvement et si son aspect ne serait pas déformé. L'important à noter est que les jambes ne sont pas enrobées dans du ciment et que la partie inférieure, intéressante puisqu'elle précède l'avatar torturé du dieu, est bien en pierre.

Jeudi 6 mai

Sp
Th

Spean Thma - Mis une équipe de 4 Coulis (Porte-tien) pour dégager sur toute sa longueur le vieux pont Khmer près de Chau Say-Thom manom. Ce pont, le seul je crois qui ne soit pas en latérite, disparaît actuellement sous une végétation intense: il sera intéressant d'en faire quelques bonnes photos, peut-être même un relevé, pour un travail qui s'impose, et à ma connaissance n'a jamais été amorcé, sur les anciens ponts Khmers.

Bureau fermé. ascension.

Vendredi 7 mai

P.V

Porte de la Victoire. On replace quelques morceaux des fronts de ~~latérite~~ l'éléphant tri-céphale de l'angle S Nord Ouest; mais il en manque un certain nombre qui oblige à des raccords en latérite et béton pour permettre de remettre en place d'autres blocs en grès provenant de la partie supérieure des têtes. Ces raccords seront exécutés avec le minimum de profil retouché afin de rester dans les principes de l'archéologie et de l'arsastylage.

Samedi 8 mai

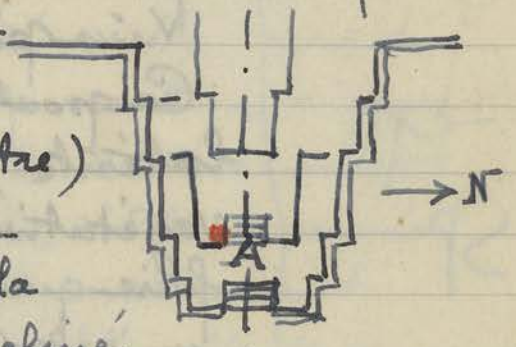
PR

Palais Royal - ayant troqué avec Lagisquet le Caporal Leng Nong qui travaille avec moi, et très bon, à la Porte de la Victoire, contre un cimentier qui va achever le travail de la reprise de la partie supérieure de l'éléphant.

phant tricephale d'angle nord ouest, je reprends son Caporal - notoirement insuffisant meas Poch - le fils de Kunsch - qui travaillait a la galerie Sud (au Est) et je vais le mettre aux travaux de refection de la Terrasse d'honneur centrale devant le Palais Royal.

Je vais sur place lui indiquer le travail a executer d'abord, en A au 2^{me} Perron en venant de l'Est dont

Seul un fragment de muret (en rouge ci contre) est reste de niveau, le Perron Central A et la partie Nord s'etant incline



vers le Nord par suite d'affaissement du sol, les blocs sont decolles et presentent des fissures inquietantes. On va deplacer ces blocs pour les remettre de niveau en surlevant et consolidant le sous sol.

Toute cette partie de la Terrasse d'honneur (au centre de la Terrasse des elephants) a ete deja remaniee pas mal de fois, blocs remplaces ou en remplis, et la balustrade en corps de raga repose - et tres mal - sur des des d'emprunts. Tout cela est dans un etat de construction assez pitoyable.

Et cependant quand on compare l'etat actuel de ce Perron Central avec les planches de l'Ouvrage de Fournereau parus en 1890, il y a plus d'un demi siecle (n° 52 et 51 de l'exemplaire de la Conservation) on voit que des reparations avaient deja ete faites a cet endroit depuis cette epoque.

mais Comme on n'avait pas du Consoli-

A
A

5
des le sous-sol, de nouveaux affaissements se sont produits et les blocs se sont de nouveaux disloqués.

l'examen des planches représentant les Temples d'Angkor dans l'Ouvrage de Fournereau est des plus instructifs pour juger des changements intervenus depuis 1890. Par exemple la pl. numérotée 41 (dans l'ouvrage de la Conservation) a un intérêt immense, est un précieux document. C'est la vue du 2^e étage face nord du Baphuon, dont à ma connaissance il ne reste pas de bonne photo de l'état ancien, avant l'écroulement. Sur cette planche 41 on peut juger des dégâts et de ce qui est disparu... et qu'on ne pourra jamais reconstruire.

ce. never more!
(1) si mais elles sont entre les mains de Glaise. (voir p. 92)

Dimanche 9 mai

Paye des Coulis.

Lundi 10 mai -

Spean Thma - Le dégagement complet de ce pont entre Takes et la Porte de la Victoire montre un certain nombre de blocs faillés, moulurés, même avec bas-relief en réemploi dans sa construction. Des vestiges de Corps de balustrade en uaga apparaissent ça et là, mais toute la partie supérieure du pont est plus ou moins écroulée.

Bakheir. - Remarque en montant voir le, Aravane du Bakheir que tout l'angle Sud-Ouest de l'édicule en briques, immédiatement au nord des escaliers Est, à la base de la pyramide centrale, présente non seulement un déséquilibre dans la maçonnerie de brique mais encore une inclinaison de la façade Sud, qui se résoudra assez prochainement par une chute. L'anastylage de cet

Bois

édicule n'est pas à envisager, puisque impos-
sible dans la briques, mais la fausse porte
Sud, tout en grès, pourrait être redressée
moyennant une petite dépose de maçonnerie de
briques qui pourrait être refaite facilement.

Mardi 11 mai

Palais Royal -
Terrasse d'honneur

On a commencé la dépose des
pierres en revêtement du 2^m perron
central de l'avancée Est de la Terrasse
En A sur le schéma de la p. 4
en respectant la partie
nord en grisaille: on

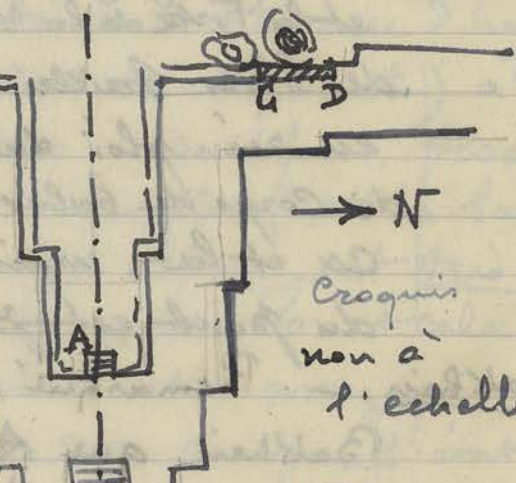


Commence à replacer les
blocs déposés, marches de
l'escalier du milieu et angle Sud Est
en remontant le tout de niveau avec
le fragment de maçonnerie en rouge
Ci-dessus, qui ne présente aucune trace
d'affaissement ou dislocation. Une
autre partie

AK

A

équipe
travaille
à l'angle
Nord du
plan supérieur
de cette terrasse



→ N
Croquis
non à
l'échelle

en C D pour reprendre et consolider
des le muret de soutènement. à
cet endroit, au nord de C, ce muret qui
était avant en latérite est en grès et
décoré de bannas en frise. Deux arbres
énormes à proximité de ce muret sont
par leurs racines en partie responsables de

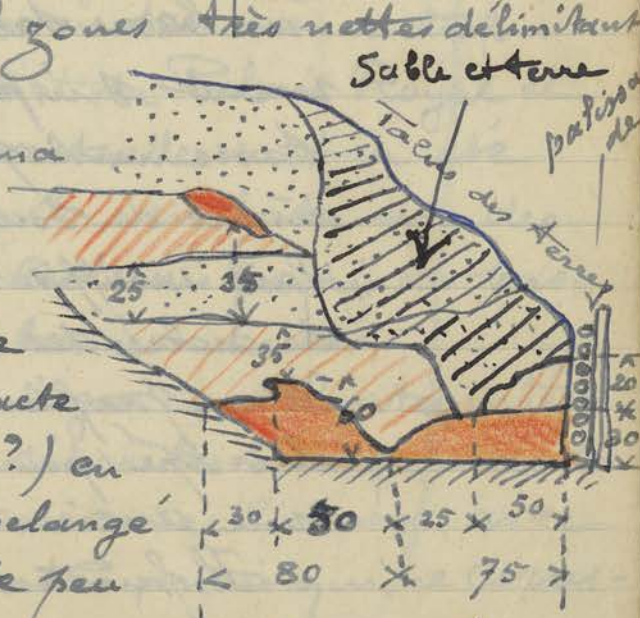
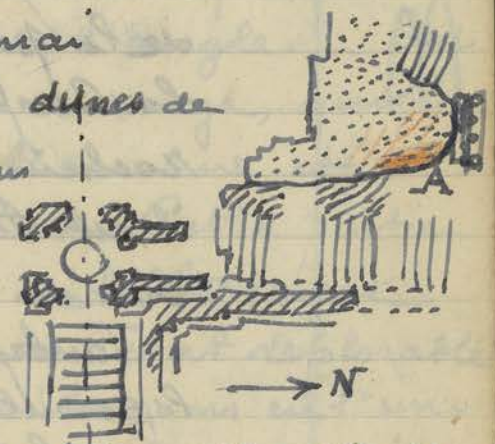
la dislocation de la maçonnerie du revêtement en grès.

En allant prendre une photo de bas-relief au Bayon pour un article en cours sur le lotus dans l'art Khmer je remarque que le sondage pour reconnaître les anciennes substructures actuellement enterrées du Bayon à l'Est de l'entrée latérale Est des galeries intérieures nord - (Voir plan dans BEFEO 1937 - 2 - p. 645) commence à se disloquer et les maçonneries mises au jour en sous-sol se désagrègent. Il y aurait donc lieu - soit de combler et remblayer cette fosse, soit de la remettre en état et la consolider. Si on veut la conserver. C'est une question à envisager pour lui donner la solution qui convient. ayant fait moi-même cette fouille je suis, je crois, le mieux placé pour en décider.

Mercrredi 12 mai

Bayon. - Remarqué sur une des dunes de sable, celle la plus proche au nord du Gopura à l'Est, que retient dans sa partie médiane une palissade en bois servant de Contrefort, en A ci-contre, des zones des compositions de terre variées. Le croquis schéma ci-contre donne un aperçu de ces variantes.

En rouge foncé latérite désagrégée assez compacte (restes d'anciennes maçonneries?) en hachures rouges sable mélangé à des traces de latérite peu



Coupe en A

BAY

Bay.

denses. Puncta' novi = sable pur. L'interessant
à noter ce sont les renseignements, évidemment
trop limités et incomplets, qu'on pourrait en
tirer pour connaître la composition du
massif intérieur du 3^{ème} étage du Baphuon.

On a parlé (les fouilles du sanctuaire central
par le regretté Trouvé ont démenti l'hypothèse)
d'une éminence en Colline de terre qui aurait
servi pour construire Chitkor Vat. Indépendam-
ment des sondages de Trouvé, le fait qu'aucun
mouvement de tassement ne se révèle à l'étage
supérieur d' Chitkor Vat doit faire rejeter cette
hypothèse. Borobudur montre le danger
d'édifier des constructions sur une colline
naturelle.

Pour le Baphuon la même hypothèse
aurait pu être soulevée et là l'effondrement
de la partie centrale du sanctuaire pourrait
la confirmer: à moins d'avoir un sous sol
rocheux, comme au Bakheii ou au Phnom Krom,
il est très dangereux de construire un temple
sur un monticule ou colline.

Toutefois la nature du sol apparue après
l'écroulement des parties construites révèle
un beau sable fin jaune clair, probable-
ment simple remblai enfermé, sans
tassement préalable et dommage, entre des
murs de soutènement d'épaisseurs tout à
fait insuffisantes. Il est donc intéressant
de noter des vestiges de blocage en laterite,
d'un profil il est vrai assez bizarre et trop
décapé pour qu'on puisse l'interpréter comme
une ancienne maçonnerie désagrégée.

Il faudrait renforcer cette observation

Bap

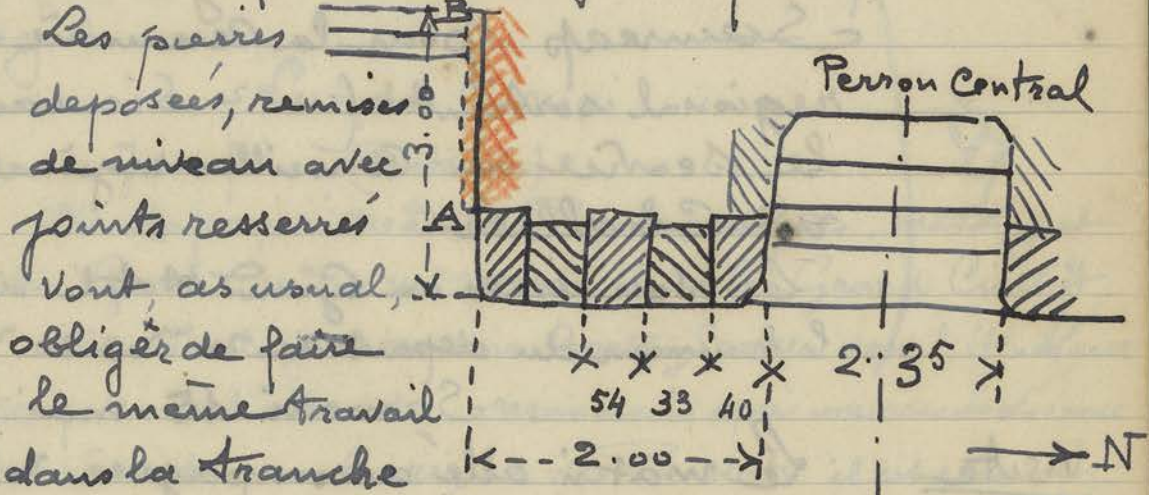


Bap

pas des recoupements en d'autres endroits :
Jusqu'ici les observations présentées ci-contre sont
uniques de leur espèce, surtout ailleurs le sable
s'avère absolument pur.

Jeudi 13 mai.

Palais Royal. - Les travaux sur le Perron supérieur au
Centre de la Terrasse d'honneur de Continent
non sans fatouement, le Caporal qui travaille
là manquant beaucoup d'expérience.



Les pierres
déposées, remises
de niveau avec
joints resserrés
vont, as usual,
obligés de faire
le même travail
dans la tranche

Sud à la suite de la pierre d'angle. - Soit
en A B ci-dessus, partie en rouge, qui se
trouve sur un alignement erroné et
deboitant sur le parement. Cette partie
du Palais Royal, Centre de la Terrasse
d'honneur s'avère dans un état déplorable
avec des réemplois, j'ai toujours eu l'im-
pression qu'une première terrasse autrefois
précédait l'entrée Est du Palais Royal et
que celle qu'on voit actuellement a été
refaite grossièrement, en hâte avec des
interruptions dans certains parties des bas-
reliefs qui sont restés inachevés.

Le motif des personnages en attantes, intéres-
sant en lui-même, s'arrête brusquement
dans la partie Sud en rouge ci-dessus, avec
indications de marches, mais qui ne corres-

R
A

AR

pondent pas avec les quelques marches
actuelles qui servent à cet endroit à
gagner le niveau supérieur de la terrasse.
Nous sommes en pleine époque du Bayon
avec toutes ses Aères, construction hâtive, bâclée
sans soin, mais sculptures de premier ordre.

Vendredi 14 mai

Ceremonie
officielle

Reception officielle à la Chaufangeth
du Commissaire m^r Pignon monte à
Siemreap pour la Ceremonie des Conseillers
regional sortant (m^r Siourani) passant
le service au Conseiller regional arrivant
m^r Challeir.

Visite

Le Soir dîner au Grand Hotel dans
l'honneur du depart de m^{me} et m^r Siourani

Samedi 15 mai

Visite

Le matin allé accompagner m^{me} Pignon
et ses filles, m^{me} et m^r Gorce chef de
Cabinet du Commissaire et le Professeur de
droit m^r Nelson et sa femme à Chitbor
vat.

visite

Palais Royal
Terrasse
d'honneur

La partie nord du perron central en
Cours de depose pour remise des pierres
de niveau et resserrage des joints, dont
toute la partie sud a déjà été enlevée
(voir p. 9 ci-contre) est à son tour
démontée pierre par pierre afin de
pouvoir régler horizontalement toutes
les premières assises de base de ce perron:
on se sert, par suite du manque de
niveau d'eau sur ce chantier, de 2
points de repère A sur
le mur et sur voir

AR

croquis p. 6. en rouge



et B fragment de dallage faisant Corps avec le mur extérieur Nord de cette avancée de la terrasse d'honneur, sous le vague débris de balustrade en ruine couronnant ce mur. L'agique et me fait remarquer que le mur extérieur est aussi très affaibli par suite d'affouillements d'eau en saison des pluies dans le sol environnant. Cette partie basse, le premier person. de la Terrasse d'honneur sera à reprendre également.

Lundi 17 mai

Jour férié. (Pentecôte)

Accompagne Madame Pignon, ses filles, Madame et M^{re} Gorce, M^{re} et M^{re} Nelson dans le Grand Circuit.

De usual j'introduis Bantay Samre dans l'itinéraire ce qui m'est accordé... néanmoins après une reconnaissance des Scouts dans la région de Tradati il est reconnu plus prudent de renoncer à aller voir le sarcophage Catafalque de Glaize. S'il n'y avait ni femmes, ni enfants dans le Cortège on risquerait la suite.

Ces dames désirant faire l'ascension du Bakheir au coucher du soleil, je suggère, comme cela se pratiquait autrefois de mon temps, d'emprunter les éléphants pour éviter la fatigue de la grimpe à pieds et en même temps pour divertir la jeunesse par une promenade à éléphants. Les éléphants étant maintenant sous l'autorité Cambodgienne on me fait comprendre l'énormité, l'incongruité, de ma proposition. Le montoir à éléphant du Bakheir n'a plus sa raison d'être, puisque même pour la femme du Commissaire de la République au Cambodge et le Chef de Cabinet il n'est pas permis d'utiliser ces deux pachydermes. Toutefois on tolère de faire le tour de la pelouse devant la

A.R

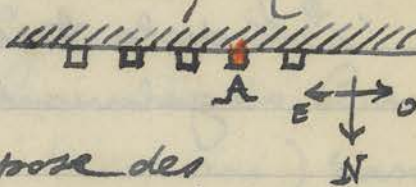
site

Voie

Grand Hotel le soir à 17 heures avec ce mode de locomotion. On cherche à varier et multiplier les distractions pour les touristes, mais la promenade à éléphants est rayée des programmes, ou plutôt on la réduit à une tournée de voiture aux chèvres autour du bassin d'un square parisien.

Mardi 18 mai.

Dinkor Vat — On coule le quatrième Contrefort (en venant Galerie S (0) de l'Est (en rouge ci-contre) marque A



aile Est. — On commence la reprise des pierres de soutes qui avaient été enlevées et placées sur le sol, à l'extrémité Ouest de la galerie, en vue de redresser le pilier que l'ébranlement de l'éroulement avait fortement dérangé de sa position première.

En même temps une partie de cette même équipe met en place la chèvre pour installer le palan au moyen duquel on va remonter sur le sol de la galerie les pierres d'architraves à réplacer sur les piliers quand ceux-ci seront redressés et complétés par leurs chapiteaux.

De l'autre côté de la galerie, je veux dire, Côté Nord, on met en place le coffrage pour remplir la fausse baie de béton (la deuxième en venant de l'Ouest la première ayant été déjà terminée) Le Caporal me fait remarquer que le creux de cette fausse baie de 0,15 de profondeur en a est de 0,17 au milieu en b. Autrement dit la section n'est pas nettement géométrique



A

Strique, suivant son profil régulier. Tout dans la construction Khmère est ainsi, ce qui fait que je n'ai jamais eu l'occasion de faire des épures et tracés géométriques, qui n'auraient été qu'approchés, dans mes réparations ou reconstructions de monuments. La façon même dont sont distribués les joints intérieurs ajoutés aux mouvements divers produits à l'intérieur des maçonneries, soit provenant de racines, soit provenant de tassements, rendent impossible un calcul de répartition des forces suivant un diagramme géométrique.

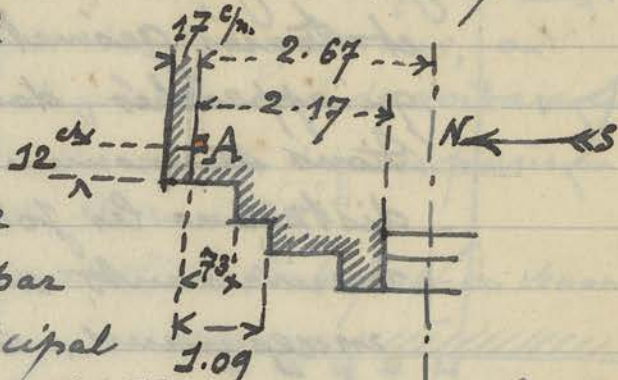
Baklein. Le socle du lion de base (à l'Est) côté Sud est terminé : celui côté Nord est resté inachevé : on a dégagé une partie de la chaussée en laterite qui reliait le Gopura disparu, mais dont le plan se devine encore, au début du porchon d'accès situé entre les deux lions.

Sur la plateforme supérieure on revisite la place des 2 morceaux inférieurs de la Colonne Est de la porte Sud du Sanctuaire Central : le second morceau coïncidait mal avec les autres morceaux, verticalité peu juste, etc. Après beaucoup de tâtonnements dus au fait que ces morceaux ne se raccordent pas exactement par suite des cassures irrégulières qui les séparent et qu'ensuite beaucoup de profils sont mutilés, parfois détruits en partie, donc peu lisibles, on est arrivé à les remonter.

En enlevant les pierres de l'angle Nord de la façade Ouest de l'échelle d'angle Nord-Est sur la plateforme supérieure on trouve limitrophe à un joint de l'assise du dallage sous la première assise (socle de base) qui vient

d'etre deposee une alveole carree d'un 1/2 centi-
metre de profondeur et de 0,025 de cote conte-
nant un feuillet d'or de 0,020 de cote et d'epaisseur
minime Poids = ?

Ci joint l'emplace-
ment repere au
niveau du dallage de
la terrasse en A par
rapport a l'axe principal



Est Ouest de l'edicule Feuilles d'or mise sous le n° 682

Le Caporal me fait remarquer des alveoles
symetriques (Vides of course) aux quatre
angles du dit edicule en creux sur le dallage.

Baphuon. Conformement au desir exprime par le
Directeur une equipe d'entretien s'occupe
a reviser toutes les dalles ou pierres de
support de la Chaussée, autrefois surlelevee
des Colonnettes, a present aux 3/4 remblayee
contourant du gopura exterieur Est a
l'escalier de base Est du monument.

Rappel du Croquis 19
de AAK I - p. 46



Beaucoup des dalles
formant tablier ont disparu et celles
qui restent sont plus ou moins inclinees
ou casses, la pierre longue B formant la poutre de
support s'etant elle-meme deversée.

On ramene autant que possible l'horizon.
Facilite au moyen de Calas en pierres provi-
soires qui on remplacera ulterieurement
par du Ciment.

Plafond d'A. Vat. - Le mouleur qui va confectionner le moule
des rosaces du plafond en Ciment pres du
sur la galerie ecroulee d'Ankor Vat est

Bak

Bak

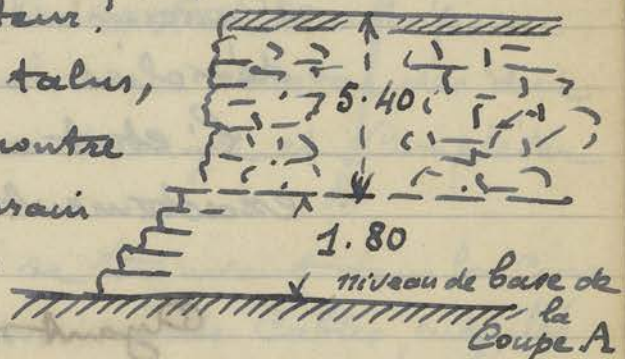
Plafond A

deux chercher la terre à modeler près de la porte Nord d'Ankor Thom.

mercredi 19 mai

Baphuon. - Les Consolidations de la breche nord Est etant presque terminées dans les parties hautes - partie en rondins verticaux reliés par des traverses horizontales, partie en murets de soutènements en gradins composés de d'assises de latérite - j'en fais prendre un relevé général par le dessinateur.

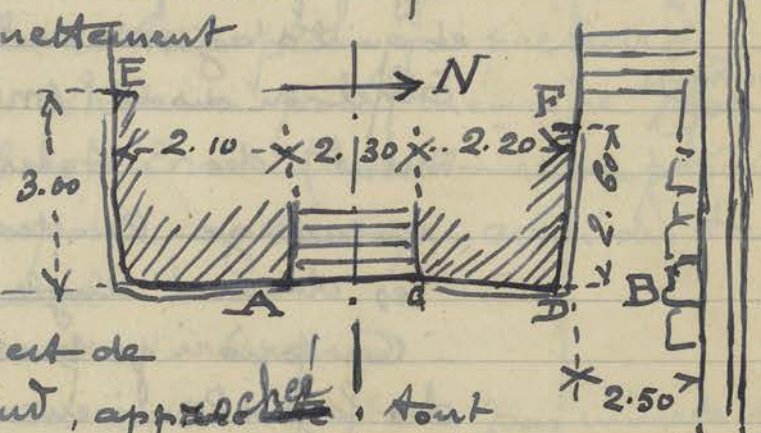
Le niveau de base du talus, dont la Coupe A p. 7 montre les différentes zones de terrain rencontrées, est à 7^m 20 au-dessous de l'arase du



mur de soutènement extérieur Est du dernier étage du temple.

Palais Royal - En remettant les premières assises du Terrasse d'honneur - perron supérieur, en cours de consolidation et en les replaçant horizontales par rapport à 2 points l'un faisant partie du perron même, non affairé A, l'autre au rebord nord du muret de soutènement de la Terrasse B, on s'aperçoit qu'une déviation existait sur le dallage dans l'implantation ancienne. La partie CD ci-dessous est nettement

deviée vers l'Est alors que la base du perron et du muret au Sud est de



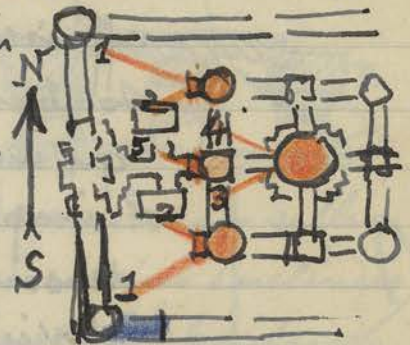
direction nord Sud, appa~~re~~ché. Tout au moins, car cette partie de la Terrasse d'honneur présente tant de traces, de modifications, reprises, réajustements qu'un tracé

rectiligne s'accommoder mal avec ce qui existe en réalité. Ainsi le parement sculpté de figures d'atlantes de chaque côté du perron central s'interrompt brusquement, sur la face Sud, à 3° 00' de l'angle en E sur le schéma de la page précédente et, sur la face Nord, en F à 2° 60' de l'angle. Il y eut probablement là autrefois d'anciennes constructions qui furent ensuite démolies ou modifiées.

L'état ancien est impossible à restituer exactement.

Jeu di 20 mai

Ayant reçu communication d'une lettre du Directeur de l'Union électrique d'Indochine me demandant de mettre au point un avant-projet pour la façon d'éclairer le Temple d'Ankor Vat je vais sur place me rendre compte des endroits où placer les projecteurs pour obtenir le meilleur rendement. J'ai l'intention de ne prévoir dans cet avant-projet que l'éclairage (quand j'étais jeune et qu'il s'agissait de la Tour Eiffel on disait l'embrassement) des 3 tours du dernier étage en rouge ci-dessus, la Centrale et les deux d'angle de la façade Ouest.



A priori je prévois comme emplacement des foyers lumineux les endroits suivants : pour les tours d'angle 1 dans les angles intérieurs de la Cour du 2^{ème} étage - (Soit 2 foyers symétriques) - 2 sur le

Illumination A

A

soubassement (opposé au passage principal du Centre) des édicules bibliothèques de part et d'autre du grand escalier central. (Soit 2 foyers symétriques)

3 et 4 sur les voûtes de la galerie Ouest supérieure au sud et au nord du pavillon central de la dite galerie. (Soit 2 foyers symétriques.)

Enfin un 7^{me} foyer lumineux serait à prévoir en 5 à la base de l'escalier central Ouest pour mettre en valeur cet escalier, à l'instar des deux autres précédant les Tours d'angle et compléter l'effet d'ensemble.

Les foyers 1-2 et 5 se trouvant dans la Cour Ouest du 2^{me} étage, l'arrivée des câbles, enroulés et déposés à l'angle Sud Ouest des galeries 2 (voir J de F. XVII - p. 49) se feraient très facilement pour ces 5 appareils. Pour ceux sur les voûtes de la galerie Ouest du 3^{me} étage il y aurait lieu de rechercher l'endroit (probablement le long d'un des escaliers d'une tour d'angle de la façade Ouest) où ils pourraient être dissimulés le plus facilement.

M. Lagisquet serait partisan d'éclairer la galerie Ouest du 1^{er} étage. Cela nécessiterait une nouvelle batterie de projecteurs en bordure de la façade sur le terre-plein qui précède le temple. J'en parlerai pour mémoire, ^{dans mon} ~~est~~ rapport, cet éclairage du bas du monument ne me paraissant pas s'imposer autant que celui des Tours du Massif Central.

Vendredi 21 mai -

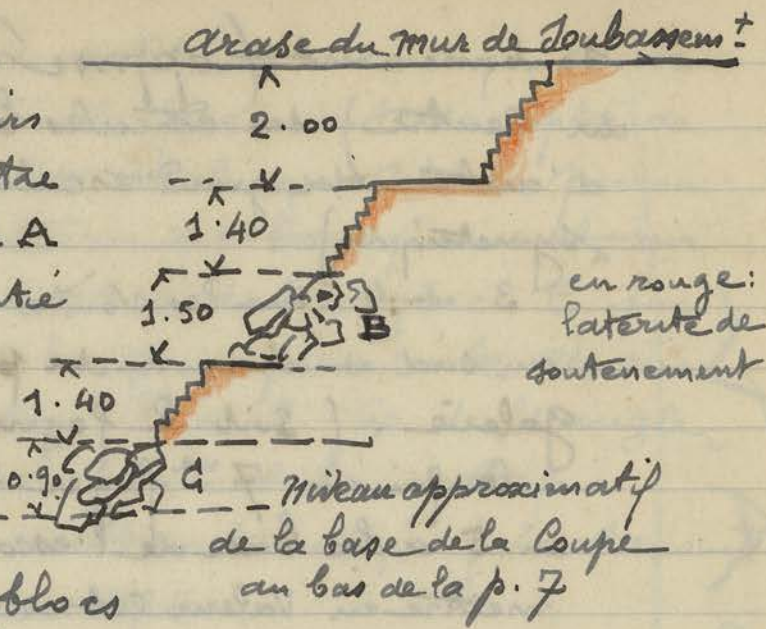
Poaphuon - Etat actuel des Consolidations par murets de latérite en escalier au Nord du Gopura 1 Est et contre le mur encore debout du soubassement mouluré Est (au Nord) voir

Illumin.

Bap

croquis p. 15 -

Il y a 2 paliers
intermédiaires entre
le bas de la Coupe A
(p. 7) et la partie
supérieure.
On BC les
murets de
soutènement
reposent sur des blocs



de grès écroulés mais jugés suffisamment solides
pour constituer une sorte de fondation à cet
endroit. La largeur ou distance séparant
le parement interne du mur de soubassement de
la surface verticale de la Coupe A le long du
falut de sable est de 4 m⁰⁰.

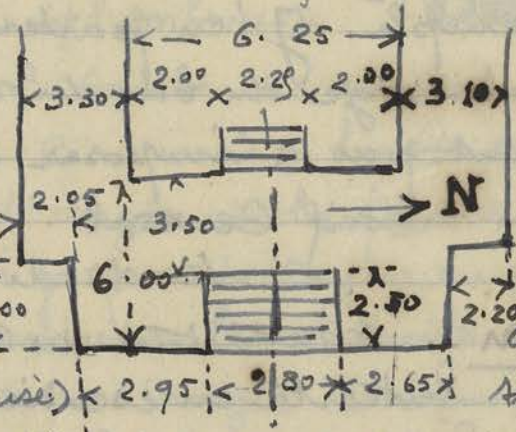
Je note que partout ailleurs dans l'état
actuel assez perturbé par les pluies récentes
aucune autre zone n'apparaît de façon
très franche. Le sable jaune est mélangé à
des traces de latérite en désagrégation.

On en trouve cependant, à peu près au niveau
marqué B ci-dessus une zone peu étendue
de 0.25 de hauteur moyenne, montre une
partie de sable rose très fin.

Palais Royal

Terrasse d'honneur -

Retevé
des 2
perrons
centraux.
(Celui du haut
seul est en reprise)



On peut
constater,
ces cotes
n'ayant
d'ailleurs
qu'une exacti-
tude approxi-

moine qu'il n'y a pas symétrie absolue
de part et d'autre de l'axe. Je dis exa-

A

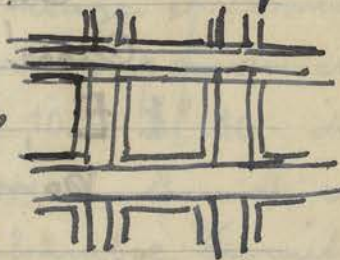
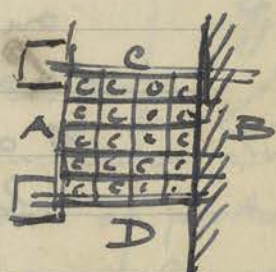
A

ctitude approximative car les mouvements de dislocations de ces maçonneries et l'ouverture des joints ne permettent pas un relevé précis.

Plafonds
J.A. Vat

Les deux sculpteurs embauchés par M. Lagisquet pour exécuter les moulages en ciment destinés aux plafonds de la galerie Sud aile Est d'Antin Vat ont commencé leur travail. Terre malaxée et coffrée dans une caisse de la dimension de la rosace à exécuter, dessin du motif au trait, entaille des profondeurs en creux, puis peu à peu le sculpteur degrossira et affinera les reliefs. C'est la méthode des sculpteurs de gadié. Les Khmers ont conservé leur atavisme ancestral d'artistes.

Après entente avec M. Lagisquet il a été décidé de compartimenter l'armature des plafonds par des poutrelles longitudinales et transversales de la largeur AB de la galerie puis de les relier dans le sens longitudinal CD par de courtes poutrelles portant sur le bord (2 cm) menagé principal.



avec rosace K 8 centimètres sur les poutrelles. Les dalles carrées en ciment seront ensuite posées dans l'intervalle laissé vide.

Samedi 22 mai

Bayon

allé constater les dégâts commis par des militaires à l'entrée Est de la terrasse orientale précédant l'entrée principale du Bayon.

Ces dégâts sont dus à 2 causes : bris, intentionnel, donc malveillance, de fragments de

Plafonds pour la galerie S. aile Est Vat

Vandalisme

nagas de chaque Cote' du person central
 et de machoires des lions en A B C D E.
 Et traces de
 coups de feu,
 les balles ont
 laisse' des marques tres
 nettes, qui ont entourne' les têtes de
 garudas au centre des nagas.



Il semble donc qu'il y ait eu un feu
 nourri tiré probablement de la route qui
 dessert l'entrée du temple, et en plus qu'on
 soit venu par un choc détacher des morceaux
 de nagas et de lions, qui ont été retrouvés
 sur le sol, même pas l'excuse du fragment
 ou presse papier a rapporter en souvenir.
 Les militaires ont dû faire "un carton" pour
 s'amuser en prenant pour cible nagas et
 lions de l'entrée du Bayon.

En rouge ci. contre le morceau
 cassé volontairement du naga
 E, morceau retrouvé qui
 pourra être rajusté.



Lundi 24 mai

Un telegramme aussi précis qu'impératif
 du Directeur des T.P. demandant à M.
 Lagisquet d'obéir aux ordres du Haussaire
 en resignant son poste à Dalat (on
 depuis 2 mois un arrêté l'a désigné)
 Je fais la tournée des Chambres avec lui.
 M. P. Levy s'abstenant de prendre une
 décision et J'ame Connaitre son avis à ce
 sujet, Lagisquet part demain matin.
 Je vais donc de nouveau me trouver seul à
 diriger la Conservation. J'avais trouvé en

Vandabon

Depuis Lagisquet

Lagisquet un Collaborateur de Commerce très agréable et dont j'avais pu apprécier la Compétence. Son stage aux T.F n'est pas fait. il que provisoire.

Bathen - Un examen des edicules du 5^{me} gradin montre que celui opposé à l'edicule que l'on Commence à remonter dans l'angle nord Est, c'est à dire celui de l'angle Sud Ouest aurait fortement besoin d'être reconstruit et remis stable.

On achève de reprendre le socle en laterite du lion nord à la base de l'escalier Est

Beaucoup de blocs de laterite du dit socle désagrégés et remplis de terre sont enlevés et on les remplace par de nouveaux blocs taillés à la demande.

Porte de la Victoire - Oyant fait retirer les terres accumulées sur le sol de la chambre au Sud du passage principal, on découvre ou plutôt on met au jour au ras du dallage et comme encastré dans le sol un rebord supérieur de dalle de suana dromi de 1,10 x 1,10 dont le bec est tournée vers l'Est au lieu d'être tournée vers le nord. Cette chambre aurait donc servi de sanctuaire et non de salle de garde comme on le présumait.

Toutefois un sanctuaire à cet endroit sous une simple voûte, semble bien inadmissible.

Churkor Vat. - Deja 9 Contreforts sont coulés et Gal. Sud au Ouest, on est en train de faire le coffrage du dixieme. - T - au Est @ la galer. Sud au Est on reposer les pierres de voûte qui avaient été déposées dans l'extrémité Ouest, partie qui n'est pas ébranlée mais que l'ébranlement de la chute des parties voisines avait obligé de reprendre.

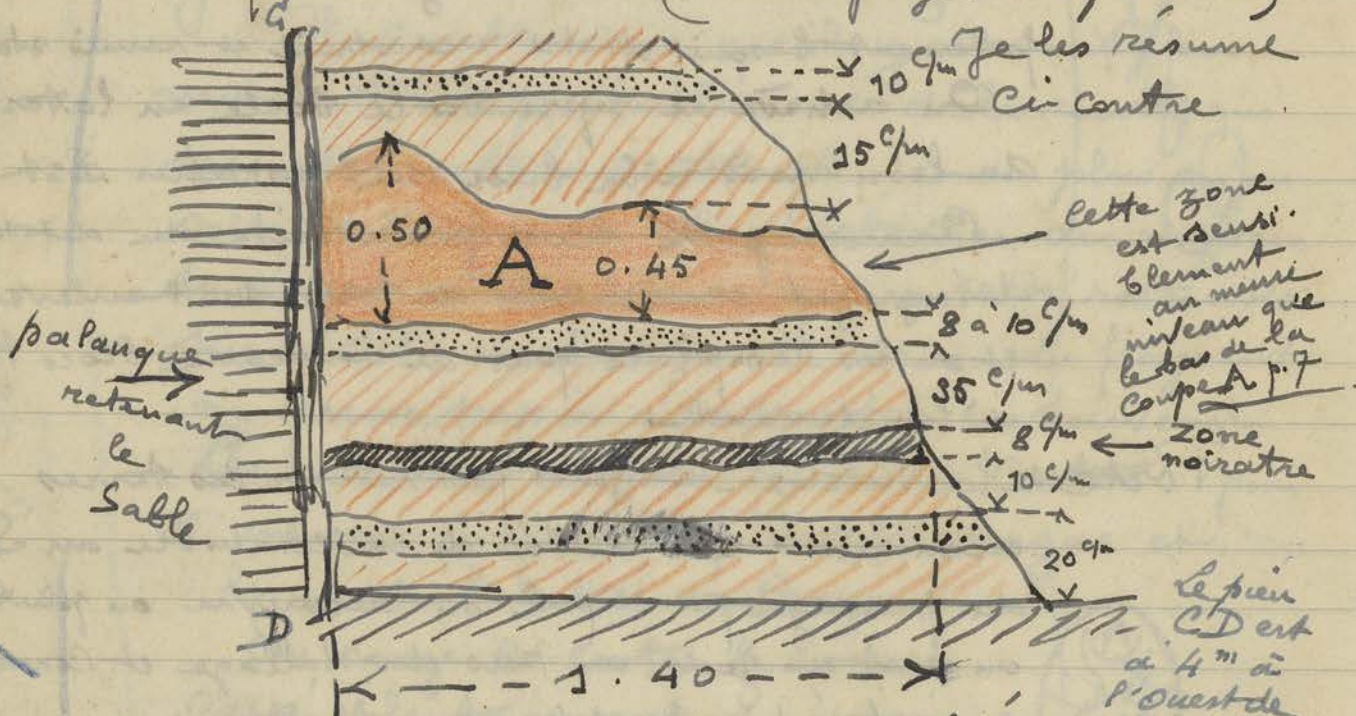
Bath

A

gal

Mardi 25 Mai (Départ de Lagisquet)

Baphuon. - En faisant décaper une Coule' de sable pour construire un mur de soutènement servant également de Contrefort à cet endroit à l' Ouest de la Coule' de sable désigné par A sur mon plan schéma (p. 7) je fais les mêmes constatations que celles déjà faites le 12 mai (même page - Coupe A)



en rouge plein : laterite désagrégée
hachures rouges - Sable et laterite
sable rose très fin

hachures noires lignes foncée de débris charbon.
noix ou ferrugineux (?)

Le fait que la zone compacte de laterite A se trouve sensiblement au même niveau que celle déjà notée dans la Coupe précédente (p. 7) semblerait démontrer qu'il y aurait en ce niveau des vestiges anciens dont la disparition aurait laissé des traces très nettes. D'un autre côté il est difficile de supposer qu'un remblai artificiel puisse montrer en section des zones aussi nettes et aussi différentes, à moins que le remblai n'ait

Bois

été exécuté en plusieurs fois, à des époques différentes et que des constructions en laterite aient été élevées en cours de remblai. mais cela n'explique pas ces zones de sable rose très fin et les traces charbonneuses, zone noirâtre, peut-être débris de foyers?

Mercredi 26 mai

Chitkor Vat
Contrefort

malgré la pluie qui dure une partie de la matinée on coule le 8^{me} Contrefort en venant de



P. Est. en A. ci-dessus et on Coffre un nouveau Contrefort entre le 9 et le 11.

Le Caporal me fait constater à plusieurs endroits des lamelles pourries de grès qui sont tombées de la voûte. Cette dernière se désagrège peu à peu et le grès se délite et s'en va par morceaux. Il semble que nous soyons actuellement à une période Critique de la vie de certains temples d'Chitkor qui présentent des fissures, dislocations de plus en plus nombreuses. J'ai l'impression, je ne peux évidemment préciser ou fournir des preuves, ma mémoire étant déficiente, que quand j'ai quitté la Conservation, en 1937, l'état des monuments Khmers ne s'avérait pas aussi inquiétant. Sauf pour le Bayon dont Troubs avait commencé la Consolidation et la reprise, continuée depuis par Glaize et Lagioquet.

Baphuon

La grande pluie du matin a tassé le sable et provoqué des Coulures et ravine ment en certains endroits que l'on est en train de remblayer, ou de combler. Inutile de dire que les Couches et zones des Croquis de la page précédente ont disparu sous la Coulee des terres.

ANSA

Bois

Bakhen. — A mesure que l'on enlève les terres mélangées aux blocs de latérite plus ou moins délités constituant le socle du lion nord à la base de l'escalier Est on s'aperçoit qu'il ne reste plus grande chose des maçonneries d'autrefois et on est réduit à faire venir des morceaux de latérite, pris dans les déblais à proximité de l'aile nord, façade Est, des entrées occidentales d'Anthon Vat pour remplacer les pierres disparues.

Jeu di 27 mai.

Baphuon. — La remise en état de la chaussée d'accès Chaussée Est Est pour rendre l'horizontalité aux dalles formant poutre de soutien pour le platelage G disparu à peu près partout, nécessiterait le



redressement des colonnes B actuellement inclinées et enterrées sur une moyenne de 1'00 de hauteur.

Ce travail d'enlèvement des terres pour pouvoir remettre d'aplomb les colonnes étant trop important pour pouvoir être envisagé actuellement, on adopte la solution barbare de caler les pierres plus ou moins disjointes avec un renformis de ciment (en bleu ci-dessus) pour les rendre horizontales. Ces pierres sont également calées par dessous, quand des cassures, entre les colonnes, les rendent peu solides.

Palais Royal — On a remis en place les parements Tenam d'honneur. Sculptés d'atlante du peron Central Supérieur, après avoir rétabli l'ancien niveau de base, qui est ainsi remonté de 0 m 11 cm. — Seulement le dallage de la

partie supérieure qui n'avait pas été déposée se trouve de ce fait en contrebas et devra être remontée également.

A
A

Voulant comparer l'état actuel de cette terrasse avec l'état d'autrefois j'ai sorti de l'Album Fournereau 2 planches (51 et 52 numérotation de l'exemplaire de la Conservation) qui représentent l'une une partie du Perron Supérieur (52) - l'autre une partie du subassement central, ces deux planches sont désignées sous le nom général Phimeutkas qui est la désignation que les anciens auteurs donnaient à l'ensemble du Palais Royal.

Leur identification est assez compliquée du fait que toutes les planches de Fournereau ont leur cliché inversé. — Ce qui est vu à droite est en réalité à gauche. On reconnaît les sculptures mais on possède là une preuve des retouches ou changements de certains blocs soit remplacés par d'autres, soit simplement déplacés.

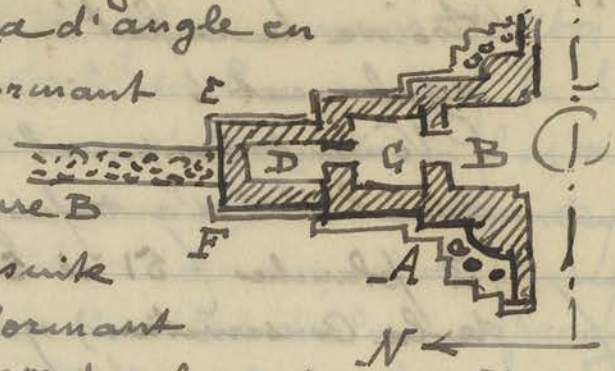
Nous sommes en 1948 et les clichés furent pris en 1889
Vendredi 28 mai

Porte de la Victoire - On termine la remise en place de l'éléphant tricephale d'angle N-O par la pose de crampons, scellements et rebouchage des fissures afin de donner de la cohésion à l'ensemble; notamment les morceaux de trompes séparés par des cassures se raccorderaient assez mal ensemble.

A
A

On profite de l'échafaudage pour déposer une partie des pierres de la figure debout au dessus de l'éléphant entre la tête centrale Ouest et la tête latérale Sud. Ces pierres très fortement décollées sont remplacées après le nettoyage habituel des joints.

On va également rajuster et resserrer les joints des blocs du naqa d'angle en A du fronton formant tympan de la 1^{re} chambre intérieure B



On reprendra ensuite le fronton EF formant tympan de la 3^{me} chambre intérieure D ci-dessus.

L'Ingénieur des Travaux Publics à ma demande est venu voir le pont coupé sur le Stung entre la Porte de la Victoire et Tates afin de refaire le platelage et faciliter ainsi la visite des monuments du Petit Circuit.

Cette coupure occasionnait un long détour aux voitures faisant le dit Circuit.

Quirkor Vat Je profite de la présence de M^r Brunet sur Gal. S. (Est) mis chantres pour lui montrer le mur ajouré par suite des morceaux brisés et incomplets qui ont été remontés du bas relief érodé.

La section de ce mur, vraiment insuffisante au droit des fausses fenêtres (16 à 17 cm par en droit) bas-reliefs



rend sa stabilité très précaire; de plus l'ajourage de la maçonnerie produit par tous les morceaux éclatés qui manquent retire toute solidité à cet ensemble. Déjà avec Lagisquet nous avions convenu de remplacer le voile plein en béton qui d'avant commença à couler à l'intérieur des 2 premières fausses fenêtres à l'Ouest, par des contreforts semblables à ceux que l'on est en train de placer à l'aile

A

20

Mouleur du Plafond

de l'Est) voir croquis p. 23 - le 11^m Contrefort est terminé et on prépare le Coffrage du 12^m.
 Le mouleur qui modèle dans l'argile la rosace qui servira à prendre le moule pour les caissons en ciment du plafond de ^{la} galerie sud (au Est) installé sous une paillette à la Conservation travaille depuis 8 jours avec un aide. Il est habile, a le sens du décor khmère, mais sa lenteur au travail est désespérante: c'est Logisquet qui les a embauchés, mais il est peut être de économique de faire un prix à la tâche plutôt qu'à la journée.

Dimanche 30 mai

Paye des Coulis.

Lundi 31 mai

Boaphuon - En retaiillant dans les terres éboulees pour placer des arries de consolidation en laterite formant soutènement je constate a un troisieme endroit, plus a l'ouest, - voir Croquis des p. 7 et 22, - des traces Aris nettes d'une zone de laterite désagrégée ^{compacte} toujours a la même hauteur dans la brèche zone d'environ 20 cm d'épaisseur. Mes observations a ce sujet se renforcent donc. Il y est a ce niveau droit dans le remblai de sable, si l'on n'admet pas la présence en cet endroit d'une colline sabote, constructions ou dallage en laterite interrompant le remblai qui aurait été continué plus tard. Golan aurait certainement échappé de quelque explication intéressante pour fournir la cause de cette laterite. Je n'ai malheureusement ni son érudition

Boaf

* plus vraisemblable admettre: Collines naturelles, arrosées a la hauteur de constructions (démolies) en laterite au dessus remblai de sable.

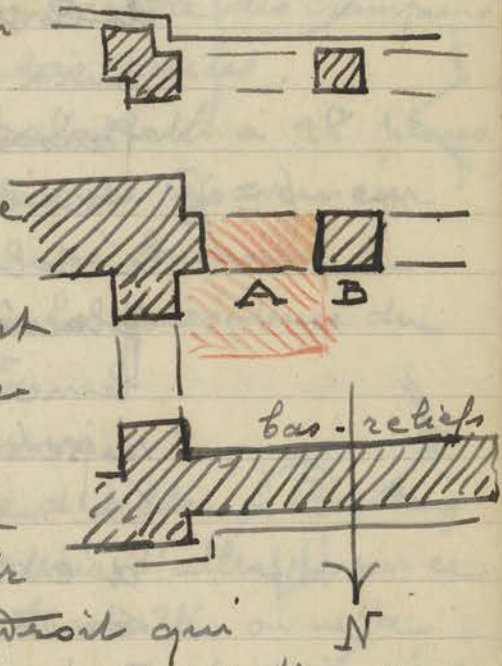
Box

ni son imagination. modeste ouvrier de dégagements et mises au jour j'enregistre les faits tels qu'ils m'apparaissent. Le Baphouon étant du milieu du XI^e siècle ces traces de laterite appartiennent donc à une période plus ancienne.

Quintor Vat. - aile Ouest - On prépare le coffrage de la Galerie Sud. 1^{er} Contrefort (je dis: douzième) en venant de l'Est.

aile Est. On prépare la dépose du fragment de voûte encore en place, mais qui il est plus prudent de remonter d'une façon stable et définitive avant de songer à reconstituer la partie écroulée - extrémité Est de la galerie, en A ci-contre (en rouge)

Ensuite il faudra, d'abord bien étayer l'architrave à cet endroit, le reste de l'entablement ayant été enlevé, puis soulever cette dalle pour permettre de redresser et consolider le pilier B, le seul à cet endroit qui fait reste debout, mais que l'ébranlement a quelque peu dérangé!



Gal S

Rapp

mardi 1 Juin

Préparation du Rapport de mai.

À 19 heures dîner chinois à la Salaketh offert au Gouverneur quittant Siemreap et à son successeur.

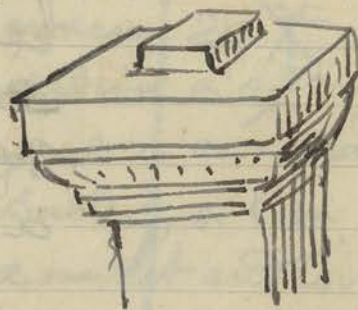
mercredi 2 Juin

Fait la visite des chantiers avec l'officier des TFEO: M^{lle} Campana recommandée

par m^{lle} Simone Robin, m^{lle} Solange Bernard et m^{lle} Martin. Elle me remet le petit guide d'anglais qui va de paraître, rédigé par m^{lle} Simone Robin = opuscule succinct, très résumé, mais très clair et donnant tous les renseignements qu'un français moyen a besoin de savoir. Par exemple la présentation est déficiente et les illustrations ignobles.

Antkor Vat et Antkor Vat on coule le douzième Galerie S(0) Contrefort en béton et on prépare le coffrage du 13^{ème} et dernier, du côté Ouest. Il n'a pas été jugé utile de poursuivre plus à l'Ouest ce système de contreventement. Du côté Est il y aura lieu de contreventer encore cinq fausses fenêtres.

- ut - (E) à l'Est on termine le remontage sur le sol de la galerie des architraves qui placés entre les piliers (renversés actuellement) qu'elles relient serviront à repérer les chapiteaux qui correspondent. La manie des constructeurs Khmers d'entailler et placer des fencous dans les lits de leurs assises sert ici à quelque chose. La face inférieure de l'architrave portant les cavités qui viennent se placer sur les saillies du chapiteau.



Porte Nord. Le gardien d'Antkor Thom m'emmene constater le déplacement d'un fragment de la balustrade des géants porteurs du naga, côté Ouest (asura) à la suite d'une ^{chute} manœuvre d'un camion militaire

Cet accident a dû se produire lors du retour des Commandos qui étaient allés opérer dans la région du Phnom Kulen: les jambes et le corps du naga ont été violemment déplacés et descellés par suite du choc. La tête de la Abura, le douzième en venant du nord, est tombée dans le fossé.

Batlien - On a remplacé les quatre premières assises de l'édicule Nord Est (5^e gradin) et on a mis en place les deux montants de la porte de la façade Est; le linteau qui venait se fixer à onglet sur ces montants est cassé en deux, ainsi que la pierre immédiatement au dessus des dit linteau.

On prépare des trous pour mettre des crampons en fer qui relieront les parties cassées.

Cérémonie officielle à la Salaketh à 18 heures pour la passation de service du Gouverneur sortant M^e à Monsieur le Gouverneur rentrant* sous la présidence du ministre de la Guerre S E

Jeudi 3 Juin.

Bantay Srei. Une occasion se présente d'aller à Bantay Srei et connaissant mon désir d'aller revoir ce temple où j'ai longtemps travaillé on m'a conseillé d'y aller au convoi. A vrai dire c'est moi qui insiste auprès des militaires ayant prévu une tournée du Grand Circuit pour la remplacer par la visite de ce temple.

La route est difficile par endroits, ornières, trous, dénivellations, mais les camions ont pu passer. J'avais pris une dizaine de Coulis et Suon avec moi car on m'avait prévenu de la végétation, herbes et arbustes autour des sanctuaires. Grâce à ces Coulis qui déga-

R
N
X
A

S
A

gerent les abords des Temples Centraux j'ai pu me rendre compte que ce bijou architectural n'avait pas trop souffert. Le grès beaucoup plus résistant et plus dur que celui de la plupart des Temples du parc d'Angkor laisse apparaître le décor sculpté à peu près intact. Par endroits des taches de lichens, notamment à la belle tête négroïde du dvarapala de la façade Ouest, défigurent les sculptures. Il m'a semblé en examinant attentivement le décor et ^{les} bas-reliefs du Rez de Chaussée des sanctuaires que ça et là des têtes, fragments d'ornements des linteaux ou pilastres avaient été brisés.

Il faudrait confronter ces façades avec les photos prises il y a une quinzaine d'années pour préciser ces mutations.

D'une façon générale l'aspect du Temple malgré les herbes et arbustes poussis ça et là n'a pas changé. Il faudrait cependant nettoyer et surtout retirer les racines qui se sont introduites dans les joints pour éviter des décollements dans la maçonnerie qui au bout d'un certain temps deviendraient néfastes. On fait désertifier la région et on ramène les habitants des villages vers Pradab car les Issarak ont leur quartier, (ou l'ont eu il n'y a pas longtemps, il en reste des traces) à proximité du Temple. A l'endroit où l'on traverse le S'rin Siemreap (à qui les ponts ont disparu) on remarque quelques ouvrages de retranchements et fortifications.

Parmi les Cassures repérés au Temple j'ai noté le genou du dvarapala sud de l'escalier

Sud
A

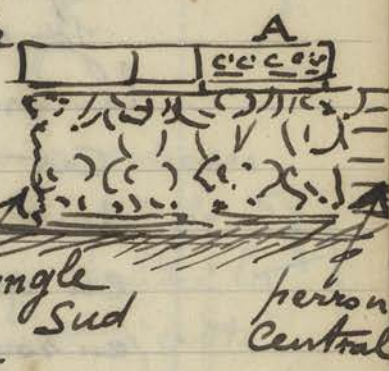
Ouest du Sanctuaire Central. Ce morceau avait fixé au reste du corps par un goujon resté en place.

Pour l'histoire de ce temple il faut mentionner que lors de la modification de la frontière Siamoise - Cambodgienne en 1942. j'eu, - on avait réussi par un saillant très étroit au nord du 15° grade, à conserver ce temple au Cambodge. (J. de F. 1942 - XI p.3)

Vendredi 11 Juin

Palais Royal. - Je fais remettre en place l'assise Terrasse d'honneur. Supérieure A ci contre

moulurée et décorée de rosace qui se trouvait à cet endroit, façade Est - Côté Sud du Perron Central, avant la



dépose. A première vue elle semble bien se raccorder avec le motif des atlantes en haut relief qui decore ce pavement; après examen c'est une pierre provenant d'ailleurs, mais comme la pierre qui devait être à cet endroit n'a pas été retrouvée, et que l'assise du bandeau A existe là depuis très longtemps comme le prouve la planche de Fourmureau où elle figure, je l'ai fait remettre à cette place, on pourrait dire qui lui appartenant par droit d'ancienneté.

A
A

Le Caporal, comme c'était son devoir, n'avait pas eu pouvoir la replacer, puisque
" 157 69 "

Pour les raisons ci-dessus j'ai cru devoir pour une fois passer outre aux exigences des principes d'archéologie. J'ai fait remplacer ailleurs les morceaux du bandeau ~~su~~ su-

érieurs qui manquent par des dalles, en grès, non décorées et retaillées à la demande.

Porte de la Victoire — En faisant sonder, c'est-à-dire enlever les terres à la base du

fronton a b terminaison au nord de la chambre

D (voir Croquis p. 26)

Je reconnais que le mur rempart à

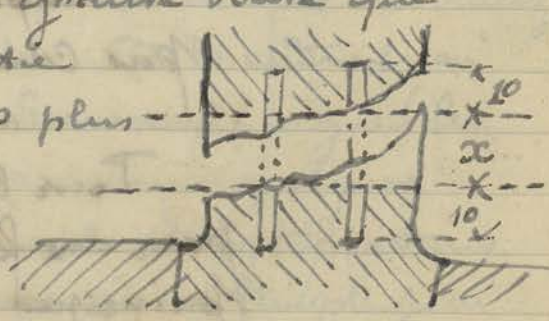
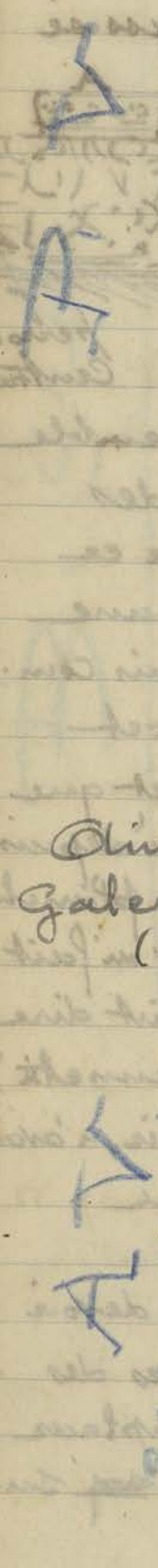
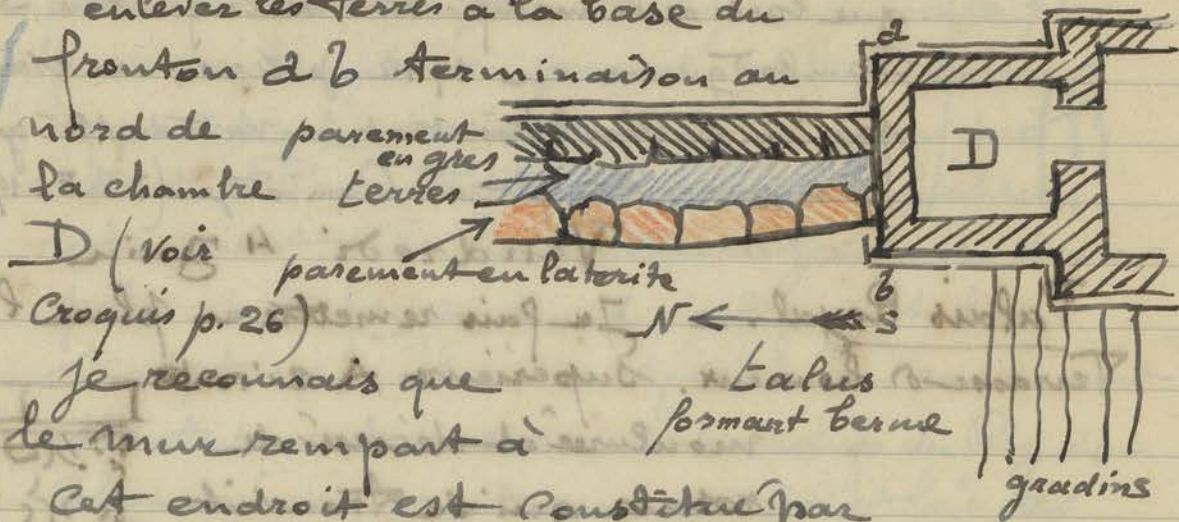
Cet endroit est constitué par deux parements parallèles, l'un, côté Est en grès, l'autre côté Ouest en laterite (en rouge ci-dessus) avec à l'intérieur un remplissage en terre. (en bleu ci-dessus)

Quant toutes les pierres du fronton a b actuellement déposées, auront été remontées jointives après nettoyage des fissures, je ferai déposer et remonter de façon stable le parement en laterite Ouest qui fait le ventre et menace de s'écrouler.

Clinton Val. — La présence de 2 Charpentier Galeries Sud (E) permet de mener de front le placement et l'établissement des Contreforts presqu'au côté Ouest et côté Est.

Dans l'aile Est on prépare la base des piliers supportant la grande voûte que l'on retaille en partie suivant les inégalités plus ou moins grandes des Cassures Sol

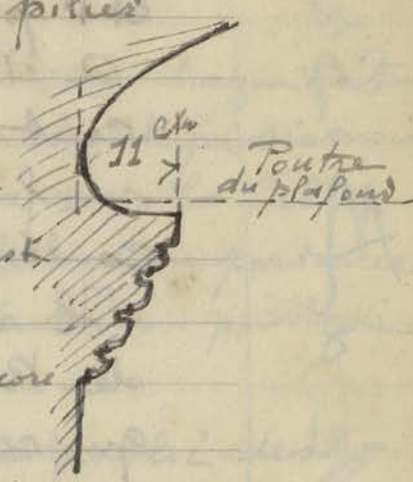
afin d'obtenir comme le pointillé ci-dessus l'indique



III
S
gros
S

deux surfaces à peu près plane ; le vide résultant de la taille sera rempli avec du béton de ciment suivant une épaisseur se à déterminer pour chaque pilier.

Je mesure, montée sur une échelle, la largeur du rebord de la corniche supérieure à l'extrémité Ouest de la rue Est de la galerie Sud, là où la voûte est encore en place. Ce rebord offre une longueur de 0.11 pour reposer l'extrémité de la poutre du plafond.



Avec une règle en bois je fais prendre la dimension exacte, écartement à cette hauteur, entre les 2 voûtes pour faire confectionner, d'abord en bois, deux poutres de toute la largeur de la galerie de 2.40 de longueur et 3 poutres transvers.



Sales de 0.60 de longueur qui serviront à faire un essai de reconstitution avec le moulage en ciment de la rosace que modèle le sculpteur.

Samedi 5 Juin.

B. Saici

Accompagné le General Monclar et le Colonel Fonteau dans une visite à Bantay Srei (le dégagement rapide fait l'avant veille, a permis de voir ce temple dans tout son avantage.)

Constaté que ce grès rose tendre malgré sa dureté prend par endroit la moisissure et se recouvre de lichen, qui varient et

Vente de M. S. 2

d'aspect et de Composition. Il y aurait une étude à faire de ces tâches de moisissures qui affectent le grès de certains monuments et prend des tons différents.

A Bantay Srei certaines parties commencent à devenir noirâtres, ce qui autrefois me faisait croire, devant des blocs de cette couleur, à des traces d'incendies passés.

Il n'en est absolument rien: les décors de Bantay Srei, remis en place par moi, et que recouvre actuellement cette sorte d'enduit noirâtre en peu visqueux en sont la preuve.

D'autres fragments de sculptures sont garnis, localisation limitée à de très petites surfaces, d'un lichen vert clair, un peu jaune, couleur que je ne me souviens plus ailleurs.

Le champignon moisissure blanc, qui prend parfois un aspect de croute, est le plus répandu, là comme à Angkor.

En revenant visité notre Tan: le général devant être de retour à 11 heures pour passer une inspection de troupes.

L'après-midi visité le Bayon et Prah Khan.

Vandalisme. A ce dernier temple je constate la cassure en plusieurs morceaux de tout le haut du magnifique Naga d'about à l'ouest de la chaussée extérieure nord. Il y a là, comme aux cassures du Bayon, et peut-être par les mêmes individus, un acte de vandalisme ^{révoltant}. Ces cassures sont intentionnelles et ont dû même nécessiter de monter sur quelque chose pour atteindre la hauteur des têtes supérieures du Naga

Vandalisme

brisées et dont les morceaux gisent sur le sol.
Ce fort beau motif, si connu par les nombreuses photos qui en avaient été prises, a perdu ainsi beaucoup de sa valeur.

Je continue à être horrifié à chaque visite (que je fais à ~~Trak Khan~~ ^{IVX} Trak Khan, par le Stupa siamois qui, érigé à la place principale, dans la Cella du Sanctuaire Central, prend une importance qui peut avoir des inconvénients au point de vue historique et archéologique.

Notamment d'imposer au public des visiteurs qui défilent là une notion absolument fautive d'architecture Khmère au XIII^e siècle: notion qui finira par se perpétuer, se répandre, se colporter, et qui sera ensuite bien difficile à annuler.

Etant donné l'approbation quasi officielle donnée à ce Stupa par des savants dont cela flatte l'hypothèse, je crois devoir m'étendre un peu sur ce sujet pour présenter mes arguments:

D'après la mystique et le symbolisme du Temple hindou - et quant il s'agit de croyances ou interprétations esotériques, l'hindouisme peut être invoqué au Cambodge ancien, le Sanctuaire représente la chambre où se tient la divinité, l'Essence Suprême, l'esprit du Dieu. La Cella, le Saint des Saints (The womb of the house or Su Sansrit: garbhagriha) est de petite dimension, sombre et l'idole doit être isolée de l'extérieur, l'œil des regards profanes. Ceci est en contradiction avec les Stupas le plus souvent érigés en plein air, autour duquel les pèlerins peuvent tour-

hérésie archéol.

a propos du Stupa de Trak Khan (voir p. 51)

ner et Circuler.

Stupa

On peut assimiler la Cella d'un Temple à un Tabernacle où séjourne la divinité: un Stupa peut être assimilé à un reliquaire mais ne peut pas être placé à l'intérieur d'un Tabernacle. (Voir J. de F XVI - p. 97-98)

Lundi 7 Juin.

Airkor Vat - On a démonté toute une partie de la Galer. Sud (E) voûte restée en place après l'écroulement à l'extrémité Est de la galerie (voir croquis p. 29) pour pouvoir reprendre et consolider le pilier B du dit croquis fortement fissuré, délité et cassé à la base.



On coule le 1^{er} Contrefort en béton pour contribuer le mur des bas-reliefs à la fausse fenêtre à la suite des 2 premiers qui Cagisquet a remplis par un voile de béton, mesure de protection jugée insuffisante.

- id. - (O)

Du côté Ouest on a coulé samedi le 13^{me} et dernier Contrefort à l'Ouest De ce côté on va arrêter l'établissement de Contreforts le mur des bas-reliefs montrant une stabilité suffisante à partir de cet endroit.



Il reste encore Cinq Contreforts à placer à l'Est du n°1 - ce qui portera à 18 le nombre total des Contreforts de ce côté.

- id. - (E)

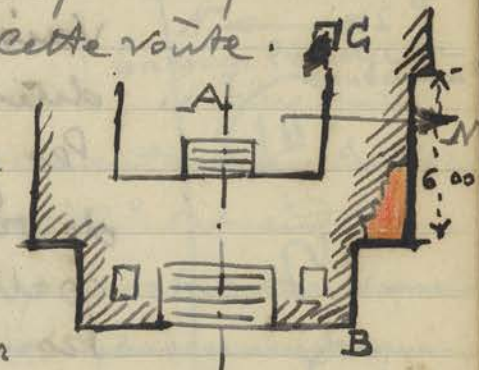
à l'aile Est de la galerie Sud on a redressé le premier pilier tombé de ce côté (extrémité Ouest de la galerie) pour le fixer vertical sur le

✓
morceau de base (cassé) reste en place avec
4 goujons en fer de 20 (voir bas de la p. 35)

Balkhén - à l'étouille en reconstruction (angle N.E de
la plateforme on remet en place la dixième
assise, correspondant à la Corniche du 1^{er} étage

Porte de la Victoire - Après dépose du fronton nord des salles
latérales nord de la porte (a b du croquis de
la p. 34) on reconnaît que les pierres de la
voûte (côté Ouest) de la chambre D (voir
croquis ci-dessus) ont pris à la base un mouve-
ment de bascule assez inquiétant qui va
entraîner la dépose, non prévue primitive-
ment d'une partie de cette voûte.

Palais Royale On commence à
Terrasse d'honneur déposer le premier
redan au nord du



perron central (en
rouge ci-contre) pour
relever le niveau des maçonneries du mur
parement décoré de garudas à têtes de lions.

Ce mur s'affaïsse de plus en plus en
allant vers l'Est pour atteindre son
point le plus bas en B

On relève le niveau du dallage en A à
l'Ouest du petit perron supérieur qui vient
d'être reconstitué pour qu'il se raccorde
à celui des maçonneries en parement qui
ont été refaites

Sur une pierre, non in situ, gisant à
l'endroit C, ci-dessus je remarque une
pierre décorée sur la tranche d'un fragment
de bas-relief, personnage agenouillé et
tenant une massue entre les jambes un
graffito dont je prends la copie ci-contre

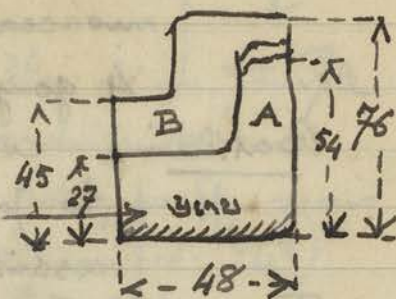
A
A

A.R.

On 29 Dimension

de la pierre qui forme
saillie d'angleépaisseur en A = 35 cm
— id — en B = 22 cm

graffito



Le graffito est sur le dessus de la pierre
et le fragment de bas-relief sur la tranche
hachurée.

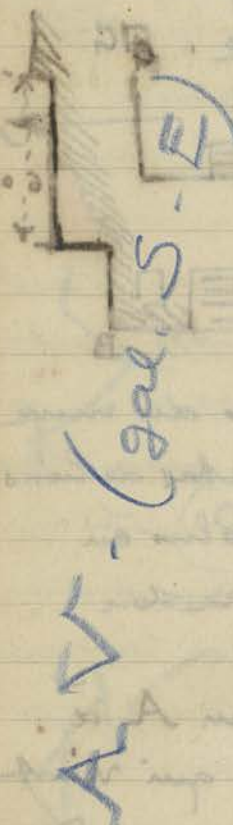
Mardi 8 Juin.

Quintor Vat. . . Avant de procéder à l'établissement
Gal. S (E) ment des Contreforts derrière le mur

des bas-reliefs écaillés puis remontés je
vais choisir à l'ancienne Conservation
dite 'otiah Thmā, actuellement dépôt,
les gros fragments sculptés susceptibles
de reprendre leur place. Les éclats
petits et de peu d'épaisseur ne pour-
ront être remis en place qu'à la fin des
travaux de reconstruction.

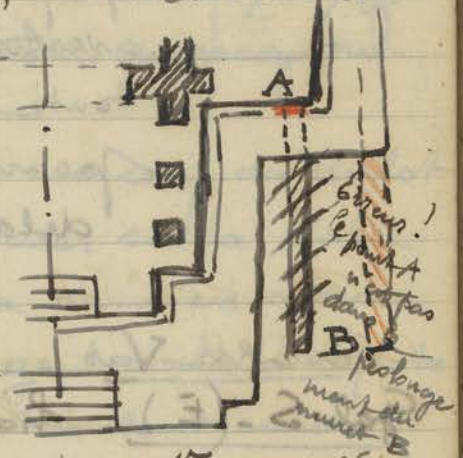
Je fais donc un choix de 8 morceaux
qui par leur volume peuvent être réintégrés
dans les Cavités béantes qui agourent
actuellement les bas-reliefs.

On retrouve bien l'emplacement des
suscits 8 morceaux, mais il faut cons-
tater que beaucoup d'ouvertures restent
encore à boucher dans le mur. Le bas-relief,
sans avoir vu encore les morceaux mis de
côté j. en avais le douloureux pressentiment,
ne représenteront donc pas leur aspect intégral
de jadis. Les petits éclats qui resteront à
recoller, vu leur minceur je n'en vois guère
d'autre façon de les réajuster, complète-
ront une faible partie des vides actuels.

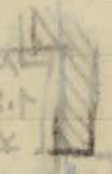


Porches des Entrées O

On a d'ailleurs fait placer, contre le mur de
 soubassement de la façade Centrale Ouest du
 Gopura Occidental ^{Sud} une des plaques en aggloméré
 retrouvées au dépôt, plaques de 46 x 37, en
 deux langues: français et anglais, d'avertissement
 aux visiteurs. Evidemment le
 fait de plaques sur un
 soubassement mouluré un
 avis de ce genre peut et
 doit susciter des critiques.



Si je l'ai fait, c'est que 1°
 Cet avis doit être placé de
 façon assez visible pour
 attirer l'attention des visiteurs,
 jamais avec la foule de soldats errants dans Aitkoz.
 Cet avertissement s'impose: 2° Cet endroit
 A où j'ai fait fixer la plaque est situé dans
 le prolongement du mur de soubassement qui
 longe le soubassement inférieur et s'interromp
 pt brusquement en B. L'explication de ce
 mur B est assez difficile à donner et il faut
 sans doute y voir une modification, repentir
 ou reprise ~~q~~ Comme les Khmers en mettent
 en de nombreux emplacements de leurs temples.
 Les memes amorces de murs, parallèles au soubasse-
 ment inférieur de l'avant-corps se retrouvent sur
 la façade Est comme sur la façade Ouest de cette
 partie des entrées Occidentales.



Pour en revenir à la plaque d'avertissement j'ai
 utilisé cet endroit A parce que les moulures y
 sont interrompues, ~~en attente du prolongement~~
~~vers l'Est du mur B~~ non, pour une autre raison.
 en tout cas le fait est là elles sont interrom
 J'ai fait placer une autre plaque semblable
 sur le socle en latérite du sema indicateur

En rouge l'amorce du
 soubassement

devant l'accès est de la plateforme qui précède l'entrée principale de la façade Est du Bayon.

Je fais également placer des affiches sur papier imprimé à l'intérieur du temple pour avertir les visiteurs que l'administration décline toute responsabilité du fait d'accident qui pourrait survenir par le fait de l'état de délabrement des monuments.

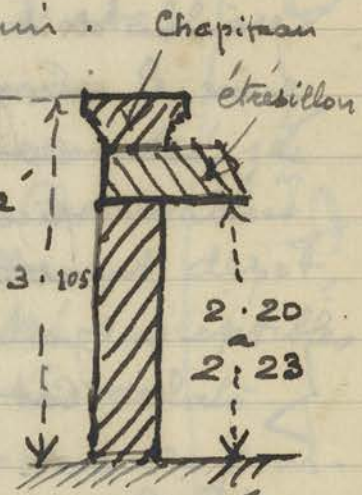
affiches
5/5

mercredi 9 Juin.

Air Kor Vat
Gal. S. (E)

Je mesure sur place la hauteur des fûts des piliers encore in situ à l'extrémité Ouest de la galerie.

Ces piliers sont constitués par 3 blocs - le fût, la partie faisant corps avec l'étrépillon et le chapiteau mouluré. Du sol à l'étrépillon la hauteur varie de 2.20 à 2.23 et les 2 fûts qui viennent d'être rétrépillés ont l'un 2.17 et l'autre 2.22. Il y a donc lieu de rechercher la pierre de l'étrépillon et le chapiteau qui donneront la hauteur totale, sous l'architrave, de 3.105

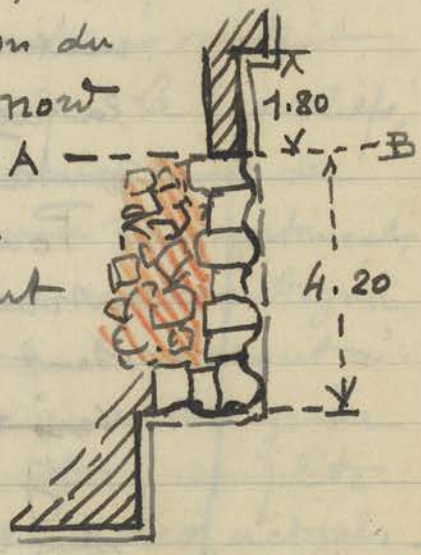


Gal. S. (E)

Palais Royal

On a déposé la portion du mur de parement au nord du perron central jusque A à la limite AB ci. contre.

Ce qui reste en place étant à un niveau qui paraît coïncider avec celui du reste de la terrasse, à l'intérieur du mur



PR

→ N

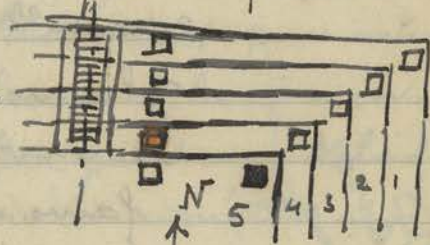
P. R. en parement sculpté des garudas atlantes
le remplissage (en rouge sur le plan schéma)
est composé de blocs de latérite avec quelques
blocs de grès, mélangés de terre.

Batiment - On remet en place le 3^{me} et avant dernier
étage de l'édicule NE en cours de reconstruc-
tion.

Le Caporal a retrouvé un morceau du Curbot
terminal qu'on pourra replacer sur la dalle
à alvéole qui surmonte la dernière assise
de la Poriniche du 4^{me} étage, dalle à dépôts
sacrés, dont plusieurs autres sont encore
in situ sur plusieurs sanctuaires analogues
des gradins de la pyramide.

Remarquer tout un angle de façade fissuré et prêt
à se détacher à l'édicule

du 4^{me} gradin à l'Est
du perron d'accès nord
(en rouge ci-contre)



(En noir l'édicule dont on veut de faire l'anasty-
lose.) Il y aura lieu de déposer les pierres qui
se décollent pour les remonter ensuite sans
qu'il soit besoin de toucher à la maçonnerie non
fissurée.

Jeu di 10 Juin. -

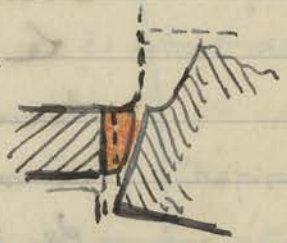
Visite - accompagné le Général Lorillet dans
la visite du Grand Circuit et du Bayon.

Antioz Val - n'ayant pu par conséquent faire les chantiers
Galer. S (0) Suon qui m'a remplacé me dit qu'on a coulé
le premier Contrefort à l'Est de ceux déjà posés
et qu'on pourra demain couler le suivant.
Comme il en restait 5 à placer il n'en
restera plus que 3 pour avoir terminé les
Contreforts derrière la galerie Sud au Ouest.

Bath

A V
gal. S/0

Gal. S (E) Suon m'apprend qu'il a constaté que les 2 piliers renversés qu'on vient de redresser et remettre en place sont fortement inclinés vers l'extérieur, au Sud, du fait que la base restée encastrée dans le dallage est oblique et non horizontale. Suon me propose d'entailler le dallage en rouge ci-contre pour pouvoir redresser et remettre verticale la base et par suite le fût du pilier qui viendra reposer dessus.



Gal. S (E)
Suon

Vendredi 11 Juin.

Phnom Penh - Je descends à Phnompenh pour m'entendre avec m^{lle} Solange Bernard au sujet des plaques signalisatrices, traiter les Commandes de matériel chez Bescons et Cabard, et faire divers courses et achats.

Ph. Penh

Je transporte 2 caisses et 1 valise réclamées par m^r Lagisquet et contenant les affaires qu'il avait laissées ici quand il a quitté Siemreap, ne sachant pas s'il devait revenir. Ces affaires sont déposées au musée Albert Sarraut aux bons soins de m^{lle} S. Bernard.

Mardi 15 juin

Spân Traptôs. - A l'arrêt de Kompong Kdei en attendant le Conseil militaire pour regagner Siemreap j'ai été voir comment se comportait le Spân Traptôs. Il reste en place les quatre extrémités de la balustrade des magasins, à laquelle avait travaillé Reveron: j'en sais si ce dernier avait tenu un journal

Sp Traptôs

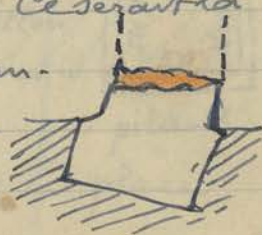


de pouilles mais je ne crois pas avoir à la conservation de Araces de ce qu'il a fait exactement. En tout cas à l'heure actuelle toute les parties centrales des parements extérieurs, aval et amont, du pont sont écroulés. On aperçoit dans les eaux du stui des morceaux de parapets, pierres diverses, qu'il est étonnant que Reveron ait laissés gisant dans le lit de la rivière; mais une végétation assez dense ayant envahi les abords du pont de chaque côté on ne pourrait se rendre compte du travail qui reste à faire qu'en rendant visible la maçonnerie par un dégagement et un nettoyage complet et en remontant sur le tablier les blocs en grès sculptés ou taillés tombés dans la rivière.

Mercredi 16 Juin.

Conservation réparée - Les ouvriers travaillent pour achever de remettre en état les locaux de la Conservation nouvelle que doit occuper prochainement l'armée. Il reste encore des serrures à mettre aux portes. Je ferai retirer tous les blocs sculptés et linteaux, rangés autour de ce bâtiment pour me conformer aux desirs exprimés par le Doyen et je les renverrai au dépôt de l'ancienne Conservation.

Dirkoz Vat Cinq fûts de piliers ont déjà été redressés Gal. Sud (E) (à la suite des six piliers restés debout à l'extrémité Ouest de cette galerie. Contrairement à ce qui avait prévu Suon (p. 44 en haut) je ne juge pas nécessaire d'entailler le dallage pour ramener verticale la portion de base du fût encastré dans le dit dallage. Ce serait là un travail assez lent et assez compliqué. Je laisse la base en place et fais remonter le fût du pilier



Ar.
Sp.

Cons.

(Gal. S. E.)
A. V.

vertical en retablissant par du béton et des fers au besoin (en rouge au bas de la p. précédente, ce croquis étant très fortement exagéré pour mieux rendre compte de la chose) l'intervalle nécessaire pour la remise d'aplomb. On prépare à côté les 2 morceaux supérieurs qui compléteront le pilier (voir croquis p. 42) c'est à dire le morceau faisant corps avec l'étréillon et le chapiteau. La hauteur des piliers sous l'architrave mesurée sur ceux restés en place aux extrémités Est et Ouest de la galerie varie de 3^m 13 (extrémité Ouest) à 3^m 10 (extrémité Est) Elle est même en certains endroits de 3^m 08. On prendra une hauteur moyenne de 3^m 10, car ces différences de hauteur proviennent très probablement de l'affaissement du sous-sol qui n'est pas partout le même.

Balkhen - L'édicule en reconstruction de l'angle nord-est de la terrasse supérieure est tout à fait terminé et on a même placé le culot terminal qui a pu être retrouvé et complété ainsi la silhouette de l'ensemble. Actuellement on travaille à l'édicule du 4^{me} gradin face nord et à l'Est de l'escalier central dont toute une partie de maçonnerie se décollait à l'angle nord-est (voir en rouge sur croquis de la p. 43)

À la dépose des parties décollées il a été reconnu que d'autres décolllements inquiétants et l'obliquité des montants de la porte entraînaient à démonter les quatre étages au-dessus du rez-de-chaussée de cet édicule. On a pu replacer, les principaux morceaux de la Colonnnette nord de la façade Ouest

Gal. S (E)

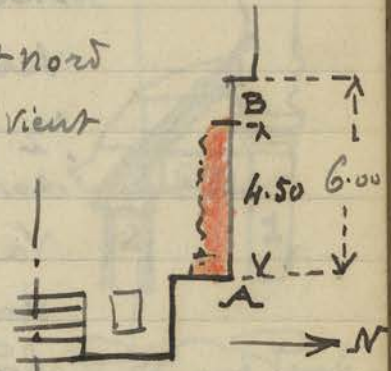
Balk

Bak

du prasat à l'angle ~~Sud~~^{Nord}-Est de la terrasse supérieure et presque complètement la colonnette Sud de la dite façade. On recherche parmi les linteaux gisant dans les déblais celui qui pourrait être remonte sur ces 2 colonnettes. La hauteur des colonnettes remise en place est de 3^m 23 à 3^m 24 et correspond à la hauteur du Cadre de la porte encore en place (voir photo 6138)

Terrasse d'honneur du Palais Royal — La partie du parement nord de la terrasse centrale qui vient

d'être déposée (en rouge ci contre) sur une longueur de 4.50 montre que le niveau de base indiqué en A un affaissement de 14^{cm} au dessous du niveau B. Les récentes pluies ont d'ailleurs produit une accumulation d'eau à cet endroit qui gêne les travaux de remise en place.

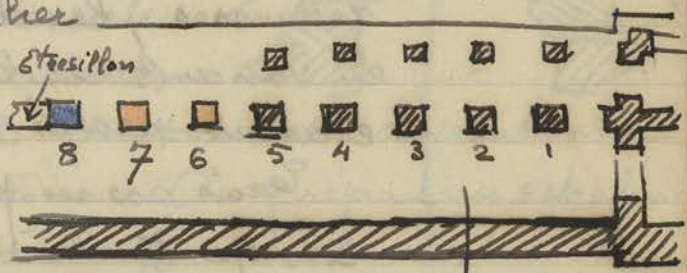


A

Jeu di 17 Juin.

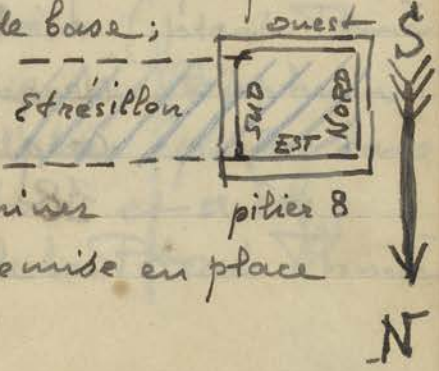
Quiberon Val. — En arrivant sur ce chantier — Suon me fait remarquer Gal. Sud (au Est) que le pilier n° 8 qui vient

d'être redressé et replacé sur le morceau de base resté incrusté dans le dallage



(en bleu ci-dessus — en noir les piliers qui n'étaient pas tombés) a été remis conformément à la Cassure du morceau de base;

mais cette base ayant été retirée par l'agisquet lors du sondage pour examiner les fondations a été mal remise en place



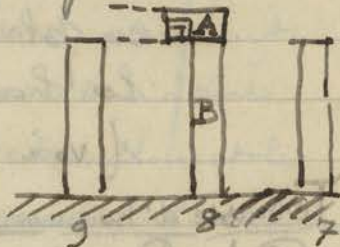
Gal S (E)

N

(voir J. de F. Lagisquet 1948 - p. 32 - 35 et 38)

Autrement dit comme l'indique mon Croquis
le parement du pilier qui actuellement est au
Nord ~~est~~ le parement Est en réalité

On s'en est aperçu en venant placer dessus
la pierre correspondant au
niveau de l'étrésoillon. Ce
dernier au lieu d'être tourné



vers le Sud du côté de la

1/2 galerie extérieure est tourné vers l'Est
dans le sens longitudinal de la galerie. Cela

va entraîner 1° la dépose de l'assise A, celle
du fût B et en plus le changement de
la base encastrée et scellée au ciment dans
le dallage. Car Lagisquet avait fait solidement
la remise en place de ce morceau de base, mais
sans vérifier l'orientation, ce qui à première
vue a pu paraître sans intérêt, mais qui
~~actuellement~~ complique inutilement le
remontage des piliers.

Actuellement 6 piliers tombés sont
redressés le dernier placé est le 12^{me} puisque
en venant de l'Ouest les six premiers
étaient restés debout après l'écroulement.

Trois assises portant amorce d'étrésoillon
correspondant à A du Croquis ci-dessus ont été
replacés sur les fûts. Il ne restera plus ensuite
qu'à poser les chapiteaux pour compléter les
piliers.

On coule les deux derniers contreforts
derrière le mur de bas-relief de l'aile Ouest
ce qui amènera au total prévu de
18 contreforts.

On va s'occuper de la demi galerie exte^r

gal. S. (4)

gal. S. (5)

P.V. (gal. 5-0)

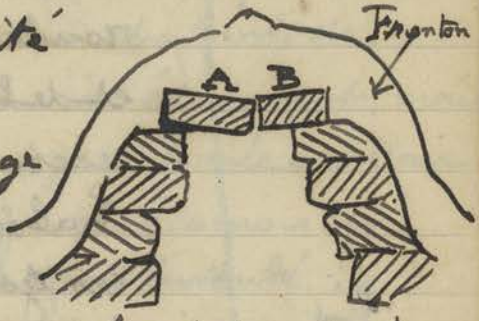
meure dont on va déposer et la 1/2 route et les petits piliers 2, ces derniers très fortement inclinés vers l'extérieur. Les piliers 1 soutenant la route principale resteront en place sans être déposés, ce qui entraînerait un très gros travail dont on peut se dispenser, mais il faudra chaînes solidement et contrebuter par des Contrefiches en béton armé (en bleu ci-contre) la tendance des piliers 1 à se renverser vers l'extérieur.



Je vais d'ailleurs étudier ce contreventement et envoyer un projet pour examen aux G.T. de Phnom Penh.
Vendredi 18 juin

Chômage par ordre pour Commémorer l'anniversaire de l'appel du Général de Gaulle. Défilé militaire. Porte de la Victoire. — Couvre une partie de la route intérieure à l'extrémité

Nord de la deuxième Chambre au nord du passage central s'étant écroulé les 2 piliers, d'ailleurs cassés, A et B du sommet devront être soutenus par dessous. On prépare un échafaudage pour maintenir provisoirement cette partie défaillante de la route.



Conservation neuve — Pendant que les militaires actaient la construction d'abris en poulottes pour la troupe à l'ouest des 2 Conservations (Pteah Thma et la neuve) Je mets l'équipe du P.aphnon à récupérer les pierres sculptées éparées dans le terrain de la Conservation et à les rentrer dans le dépôt de la Pteah Thma

P.V.



Ces pierres, exposés au plein air, risqueraient d'être détériorés par la présence de troupes à cet endroit : les appréhensions du Directeur de ce sujet sont pleinement justifiées

En revanche une fois ces sculptures rentrées au dépôt fermant à clef, le voisinage des militaires n'est plus à craindre pour elles. En effet, pour les enlever ou pénétrer dans ce local il faudrait fracturer les portes et faire sauter les serrures; pour des soldats cet acte pourrait entraîner de graves conséquences disciplinaires et j'ai l'idée que la sculpture khmère ne les intéresse pas à ce point.

Samedi 19 juin. -

Batkeni - En dégagant la couche de terre déposée à l'intérieur de l'édicule du 4^{me} gradin nord en cours de dépose, on trouve sur le dallage un bloc sculpté, fragment de statue en ronde bosse; reins, cuisse, partie du mollet et de l'avant bras gauche d'un personnage accroupi (ascète); la bande habituelle servant à retenir les genoux contre le corps est très nettement marquée en fort relief. (n° 4571) plus grande dimension = 0.15

Consentir

Batkeni

CA 4571



Il faut redresser le seuil de la porte Est du dit édicule (en rouge p. 43) et après avoir déposé la 6^{me} assise du mur du Rez de Chaussée on reconstruit l'obligation de déposer l'angle Nord-Est sur toute sa hauteur. Les assises, comme partout au Batkeni, ont leur lit horizontal entaillé en creux suivant une rigole qui reçoit la saillie



Correspondants de l'assise supérieure.

Prah Khan - L'occasion de faire le grand circuit s'étant présentée et voulant savoir attentivement, chose assez difficile dans ces visites collectives et hâtives, tout l'angle Sud Ouest de l'enceinte I où se trouvent des voûtes et couvertures d'édicules d'un caractère assez particuliers dans l'art Khmer. Je me joins au troupeau.

Je profite de l'occasion pour emmener avec moi le photographe et l'appareil 18 x 24 et j'obtiens enfin 2 bonnes vues du fameux stupa qui m'intrigue tant (pas en place certainement) et qui semble tout naturel à toutes les autres personnes. (voir p. 37)

Parmentier a eu l'air de tomber de la lune quand je lui ai dit que la forme de ce stupa était siamoise - il avait l'air d'ignorer qu'il y avait une forme siamoise des stupas -

Parmentier n'ayant plus du tout de mémoire, cela n'a donc rien d'étonnant, mais tous les autres savants à qui j'en parle ont l'air d'ignorer tout autant le profil siamois du stupa. Je ne l'ai pourtant pas inventé!

avec mes 2 photos je pourrai montrer aux Stern, Coctes et autres ce qui en est exactement et connaître leur avis.

Onitkor Vat. - On retrouve le 14^{me} pilier en venant Gal. Sud (E) de l'Ouest de l'île Est, soit donc un total de 8 piliers redressés, les six premiers étant restés debout.

Dimanche 20 Juin

Un ou 2 Touristes m'ayant demandé un exposé sur Onitkor vu la carence de documents sur ce sujet, c'est une digression que je trouve à

Prah Khan

AV

a propos d'un Cours sur Aïkôk

m'attendre dans le Hall de l'Hotel à
 l'heure fixée. J'en profite pour rabâcher
 une fois de plus que l'art Khmer est
 indépendant de l'art de l'Inde, ceci
 en contradiction formelle avec l'enseignement
 officiel donné à l'Ecole du Louvre. Au fait
 dans les milieux compétents je n'ai personne qui
 partage cette opinion. Le livre que j'ai fait
 paraître pour prouver la chose avec exemples
 à l'appui, n'a été ni discuté, ni critiqué.
 Sans doute on ne l'a pas lu, puisque pour
 tous ces gens là il est évident, flagrant, que
 les formes architecturales Khmères et hindoues
 sont les mêmes. Les articles parus dans le
 BEFEO le démontrent péremptoirement:
 pour n'en citer qu'un exemple le Satmahal
 Pasada de Ceylan est donné comme le pro-
 totype du sanctuaire Khmer surélévé sur
 pyramide. — Malheureusement pour la
 thèse le Sat mahal Pasada est du XII^e siècle,
 contemporain d'Angkor Vat, et c'est à cette époque
 que les Khmères ne construisent plus sur pyramide.

Prak Khan

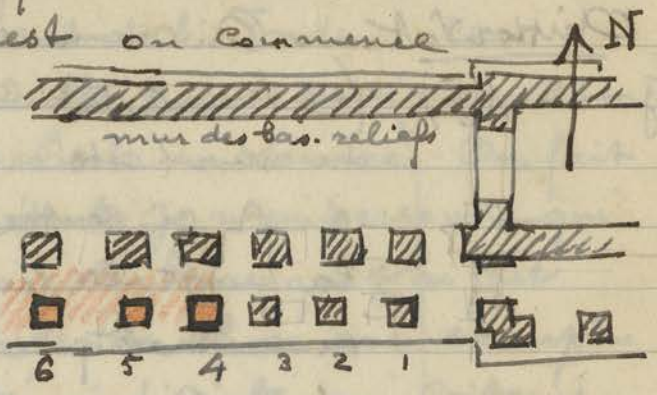
— Omit hier de dire qu'un arbre (sralag) tombé
 devant la terrasse précédant le gopura Nord de
 la 3^e enceinte n'a fait aucun dégât mais
 obstrue le chemin. (Le guide m'avait averti)
 Devant l'entrée Ouest du Gopura
 Ouest de la 2^e enceinte un arbre tombé
 tout récemment — le guide ne l'avait pas
 encore constaté sur la route du porche
 a fait écrouler la plus grande partie de
 cette route. Avec la difficulté d'atteindre
 ce temple, les travaux de dégagement ou
 réparations (Remise en place des morceaux

Xh
R2

à la base. Pour ce qui est de l'architrave
j'accolerai au pilier B déficient un poteau
en béton armé qui se substituera à lui.

Gal. S (0)

Du Côté Ouest on commence
à placer les
échafaudages
qui vont
servir à déposer
la demi-voute



extérieure de la

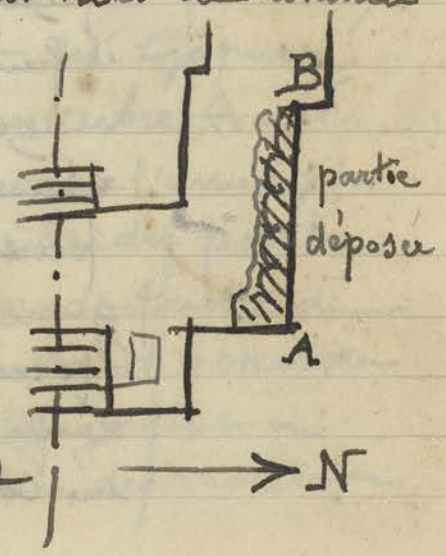
galerie. Ce travail va commencer à
partir du 4^{me} pilier en venant de l'Est
(en rouge ci-dessus) les piliers inté-
rieurs ne seront pas touchés. Les
petits piliers extérieurs seuls seront
redressés verticaux et des consolidations
assureront le contreventement des
grands piliers intérieurs, en aussi
Arès inclinés, mais qui il serait Arès
difficile et Arès long de remettre droit
car il faudrait entailler le sous sol à
cet endroit et déposer l'entablement
sous la voute qui repose sur eux.
(voir croquis en haut p. 49)

A
S
0

Palais Royal

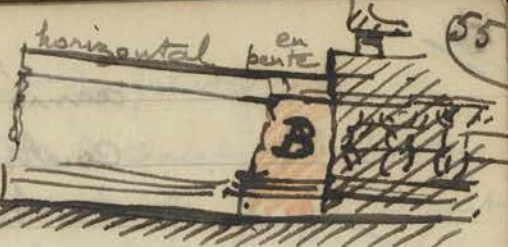
Terrasse honneur. horizontales du parement Nord de l'avancée

Centrale il est reconnu
que les premières assises
formant libage sous le
mur des bas-reliefs
sont en pente continue
le pont pas étant en A
ci-contre, jusqu'au
redent ou décrochement



A
S
R

en B. Par conséquent on est entraîné contrairement à ce que j'avais prévu à déposer toute la maçonnerie jusqu'au décrochement en façade et en plan, marqué en hachures ci-dessus. La partie B (en rouge) avait été maintenue mais la pente à la base est telle que le raccord des assises aurait produit un coude très déplaisant à l'œil.

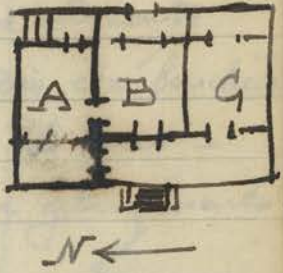


P.R.

Conservation neuve. - On continue le rangement à l'intérieur

de la P'teah Thina des pierres ramencés de l'extérieur.

La porte de communication entre A et B a été rouverte: elle avait été condamnée. La salle central B a été vidée de tout le matériel, fers, outillages, qui y était déposé et qui a été transporté en G et les sculptures en pagaille dans la salle B ont été soigneusement alignées pour faire de la place aux nouveaux morceaux sculptés qu'on y ramène mardi 22 Juin. -

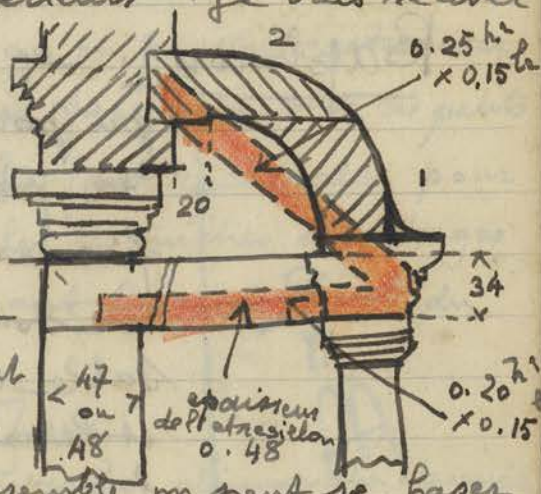


Cons.

Quilkor Val. - En prévision de la Consolidation par fiches de Gal. S (0) Contreventements du mur sud de la galerie sud

au-dessus des piliers extérieurs. Je vais relever les cotes de la 1/2 voûte qui va être déposée.

Tantôt cette 1/2 voûte est composée comme ci-contre de 2 assises tantôt de 3; les cotes mêmes ne sont pas uniformes dans toutes les travées, mais dans l'ensemble on peut se baser sur les cotes ci-dessus. En rouge les poutrelles en béton



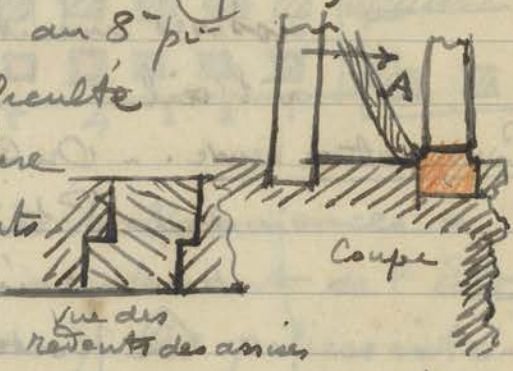
Gal. S (0)

Gard. S. (0)

armé, la contrefusée oblique servant de contrefort et la pièce horizontale servant de tirant à encastres par son extrémité nord dans le pilier intérieur et dans une cavité creusée sous l'étréillon.

La dépose de la 1/2 route prévue pour commencer à la 4^{ème} travée (p 54) commença en réalité au 8^{ème} pi-

lier à cause de la difficulté de retirer la première assise que les revêtements latéraux agrafent les uns aux autres.



Le Caporal a remarqué qu'au 8^{ème} pilier une des assises sans revêtement sera plus aisément enlevable.

Avant de déposer la route je fais contrebuter les grands piliers intérieurs pendant au renversement par des étais en bois A. Ci-dessus qu'on vient caler à la base sur un léger rebord du petit pilier appartenant à l'assise inférieure (en rouge ci-dessus) et qui est encastree dans le dallage et par conséquent offre la résistance voulue.

Mercredi 23 Juin

Baphnou

L'équipe reprend son travail (interruption) pour le rangement des sculptures à la pteah Thma) au Baphnou. Des fissures à la suite des dernières pluies se sont produites dans les Coulees de sable qu'il faut reprendre en les devant et leur donnant une pente suffisante pour l'écoulement des eaux.

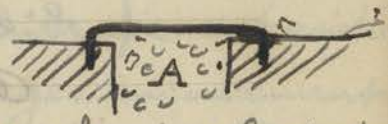
Une intersticie s'est produit sous le



muret de soutènement soutenant la plateforme supérieure à l'angle Nord Est, à l'ouest de la partie marqué A sur le plan schéma de la p. 7 qui il faut boucher avec une maçonnerie de latérite.

Le niveau supérieur du mur du soubassement Est reste debout, au nord de l'aile nord du gopura 1 Est est repris avec un blocage de pierraille de latérite concassée et un béton de ciment

pour boucher le hiatus A ci-contre qui s'est produit. Des crampons en fers ronds sont placés pour relier les dalles de grès aux endroits nécessaires. Ces fentes avaient déjà jadis été bouchées par moi au ciment, il y a au moins 26 ans - mais depuis de nouveaux tassements ou glissements les ont rouvertes.



Boq.

Bakheh - On repose les assises du 1^{er} étage de l'édicule en cours de reconstruction sur le 4^{me} gradin de la pyramide (au Nord.) voir p. 43 - Il est à noter que le ravalement des façades de cet édifice n'a pas été achevé car on voit les traces de l'outil qui a servi à dégrossir la pierre et qui forment des stries plus ou moins obliques. L'inachèvement de la plupart des temples Khmers est un fait d'observation presque général, aussi bien sous Jayavarman I que sous Jayavarman VII

Le Caporal a remarqué qu'on pourrait retrouver un grand nombre d'antéfixes provenant de ces petits édicules sur les gradins: il les fait rechercher pour les remettre en place sur les corniches des étages ainsi que les culots formant couronnement du sommet

Bak

Jeu di 24 Juin

Paye des Coulis - qui aurait dû avoir lieu dimanche dernier mais que le retard des mandats foridant d'avances

Pr
Kh

avait fait remettre à aujourd'hui.
Le Guide Buti Sa vient m'avertir qu'à
Prak Khan toute une partie de la voûte du
porche Est du Gopura 3 Est (entrée
latérale nord) est écroulée.

J'ai fait remettre par 2 coolis les morceaux
cassés du naga d'about (côté ouest) de
l'entrée extérieure Nord, avec scellement au ciment.

Après midi la Conservation reçoit la visite
de S.A.R le Prince Siamois Bhanabhandu
Yugala - qui dirige le Département des Beaux-
Arts à Bangkok et d'un Américain A.B
Griswold qui s'occupe également d'art et
d'archéologie siamoise. Le prince m'interro-
ge sur la sculpture Khmère, me pose des
questions et à son tour me donne des
renseignements sur l'École de Svayathi, l'art
Khmer au Siam et l'école de U-thong
qui résume et unifie les deux précédentes.

S.A.R le prince Bhanabhandu m'invite
à aller à Bangkok voir les belles Collections
de sculptures qu'il a réunies et serait fort
desireux d'avoir mon avis.

C'est une occasion que je ne devrais
pas, et si je peux m'absenter de ^{Siam} ^{map} une dizaine
de jours je verrai à profiter de son invitation.
Le prince était accompagné de sa femme et
de son fils et d'une dame siamoise et d'un
autre Siamois.

Vendredi 25 Juin

Anthe Vat On installe 2 chèvres pour déposer plus
Gal. S (0) commodément les pierres de la demi-voûte
extérieure. Le nivellement de bascule au-
dessus de l'architrave est vers les 8^{me} qm

Visite à la Conservation

AV

et 10^{me} piliers — en venant de l'Est — très fortement marqué du côté de l'extérieur par un traités qui mesure 0^m 07^{cm} : il est à noter que tandis que le mouvement de bascule des assises de la 1/2 voûte tend à les renverser vers l'intérieur, l'architrave est restée quasi horizontale avec un très léger mouvement de renversement vers l'extérieur correspondant à l'inclinaison prise par le petit pilier



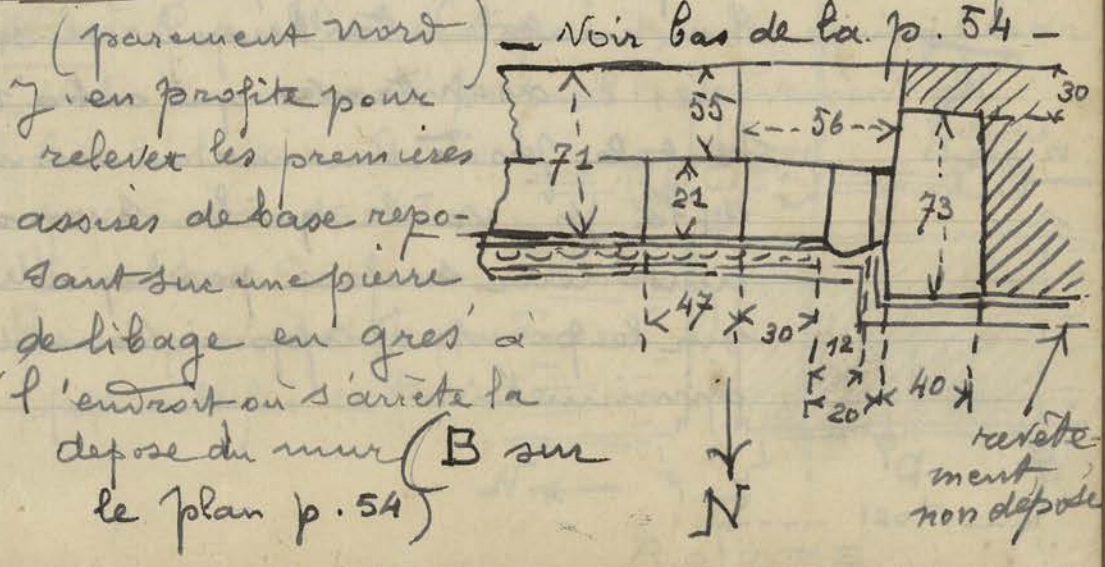
Gal. 5 (E) On a redressé le 8^{eme} pilier en venant de l'Ouest, en réalité, c'est le 12^{eme} qui vient d'être remis debout puisque les 6 premiers étaient restés en place.

On coule le béton du 2^{me} Contrefort (A sur le plan de la p. 53.

Baphnou — Les fortes pluies des jours précédents ont provoqué ça et là des cavités sous la base de certains murets de soutènement en latérite qu'il importe de venir renforcer le plus tôt possible. Pour cela 2 ou 3 assises supplémentaires A B et C ci contre sont ajoutées en régaland et devant le sable sous la première



Palais Royal — On aligne les Terrasses d'honneur. assises de base du mur déposé



0
A

(E)
A

Bap

A
A

Samedi 26 Juin

En réponse à la demande de sculpteurs à envoyer à l'ambassade de France à New Delhi je fais sortir du dépôt Trois belles têtes bien représentatives de l'art khmer (en general si peu commun dans l'Inde) auxquelles je joindrai une petite tête sur socle du bureau de la Conservation. Enfin M^{re} Karpeles dans sa lettre du 16 avril demandant une "prise" je fais retailler un gros bloc provenant du Bayon et depuis longtemps range au Depot d'Angkor Thom sur la tranche duquel sont de minuscules figurines en bas relief. Je le fais retailler suivant le pointillé ci contre pour éliminer la partie en rouge qui encombrerait et compliquerait inutilement l'emballage. Total: 4 têtes et un fragment sculpté



Sculptures à New Delhi

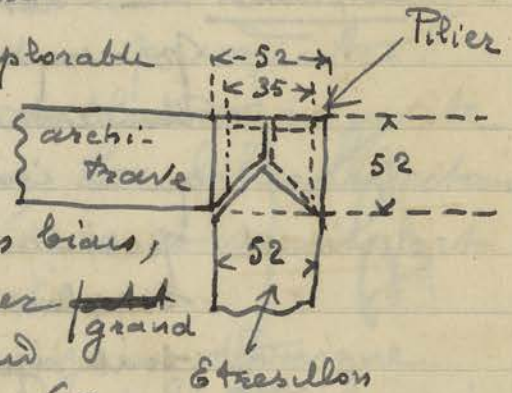
Angkor Vat -
Gal. S (E)

Comme exemple de la déplorable façon de Construire des Remises, avec leur mame

de multiplier les profils biais, je relève sur le dernier grand pilier de la galerie sud

au Est, à l'Extremité Est le plan de la rencontre des 2 architraves sur le Chapiteau du dit pilier avec l'étréillon (bien inutile) taillé en forme de triangle.

Les 2 architraves qui ont à supporter tout le poids du mur au dessus d'elle et de la 1/2 voûte qui la surmonte ont ainsi leur surface par laquelle elles reposent sur le point d'appui Considerablement diminuée

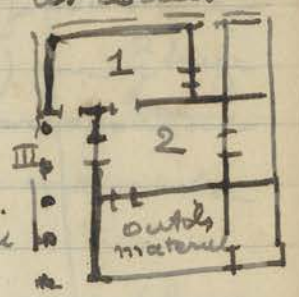


41
AN

Depot
(Conservation
ancienne)

Depot Conservation

Passé l'après midi à vérifier le rangement des sculptures fait par Knoch et les Coulis dans les 2 salles 1 et 2 ci contre de l'ancienne Conservation dite Pteath Thma. Le prince Siamois S.A.R. Bhanabantou Yugala devant revenir à Siemreap, il est possible qu'il demandera à voir ces sculptures: en prévision de cette visite je vais préalablement les examiner en détail, repérer leurs caractéristiques, leur style, leur époque, etc. pour n'être pas pris au dépourvu quand il me questionnera.



Knoch me montre un certain nombre de sculptures qui sont sans numéros et que je fais numéroter d'office - sans pouvoir indiquer la provenance, of course!

CA 4547 à 4568 Ce sont les n° qui vont de 4547 à 4568
D'autres statues importantes restent encore à numéroter, l'orage qui menace m'oblige à rentrer au plus vite.

Lundi 28 Juin.

Tourisme

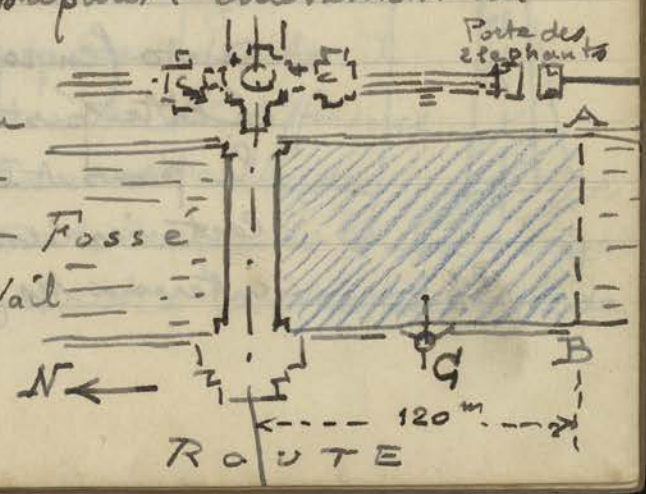
à la suite de la note n. 722/D du Directeur avisant d'un crédit de 80 000 \$ reçu du Budget des Offices Indochinois du Tourisme je fais recruter deux équipes pour commencer les travaux prévus sur ce crédit.

Antio Wat
Fossé Ouest côté Sud

(T)

Tour

Une équipe de 20 Coulis sous les ordres du Capitaine Sem pris dans les équipes d'Antio Wat commence à préparer l'enlèvement du Luc Binh dans la partie teintée bleu ci contre. Sachant par expérience ayant fait autrefois ce travail



qu'il fallait se méfier des sautes de vents qui changeant soudain de direction ramènent un beau jour le luc-binh massé en dehors de la partie nettoyée, dans cette dernière je prévois un barrage A B qui limitera la partie à dégager et protégera contre l'intrusion du luc-binh plus au Sud.

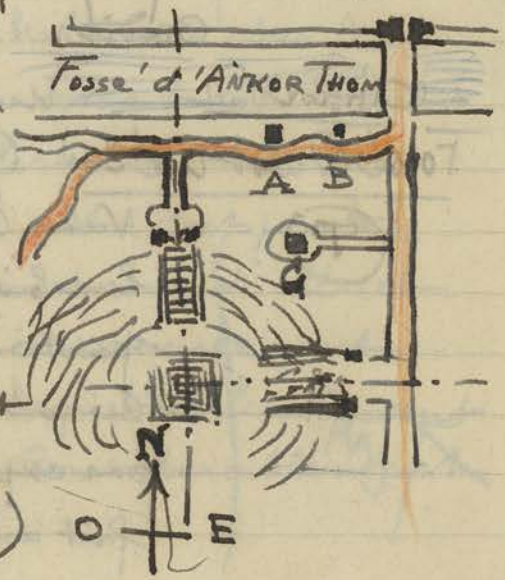
Le chef de chantier préconise l'installation de la grue, actuellement, sans utilisation au Depot du Bayon. Je la fais donc venir (démontée) pour l'installer en G du croquis du bas de la page précédente.

Il faut également un sampan pour pouvoir aller planter les piquets qui formeront barrage le dit sampan devra être loué au Sud du village de Siemreap; des bambous seront liés entre eux pour constituer des radeaux qui serviront à ramener le luc-binh à proximité du bras de la grue.

Bakheii - Une deuxième équipe de 15 Coolis versant Nord-Est sous les ordres d'un autre Caporal Nong retire de ANKOR VAT et remplacé par un Cimenterie que Suson prétend pouvoir assurer la direction du chantier commence à dégager la brousse qui avait envahi

(T)

l'ancienne piste qui jadis permettait à Golou et à moi de faire le tour du Bakheii en auto (en rouge ci contre) Cette piste descendra le prasat Bei (A) dont certaines sculptures sont intéressantes (494 de P. IK)



Kour

Kour

et l'encadrement de porte Thira Bai Kati (493 de l'I.K.) en B sur mon plan schema ; Je vois sur le J. de F XVI (p. 240 - 244 - 247 et 250) que G. Luge a fait un dégagement de ce vestige qui correspondait à un prasat très ruiné en Janvier 1945 et decembre 1944)

La percée sur Daksei Chamkrang (C sur mon plan) est agrandie pour laisser voir cet important monument (par sa silhouette architecturale de temple montagne très nette) de la route.

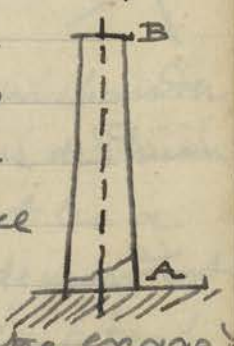
X Antkor Vat. On a redressé 14 piliers sur les bases restées in G. S. côté Est ~~est~~ situ - il n'en reste plus que 4 gisant sur le sol. On Coffre le 3^{me} Contrefort sur le mur extérieur Nord, à la suite des 2 premiers déjà coulés.

Je fais reboucher en mortier de ciment tous les interstices produits dans le mur des bas reliefs par les morceaux cassés et qui n'ont pu être retrouvés en menageant de l'intérieur des parements extérieurs un espace d'environ 0,015 m pour d'un côté faire corps avec le Contrefort quand on coulera le beton à cet endroit et du côté Sud (des bas reliefs) ménager la possibilité de venir replacer un élat sculpté qu'on retrouverait.

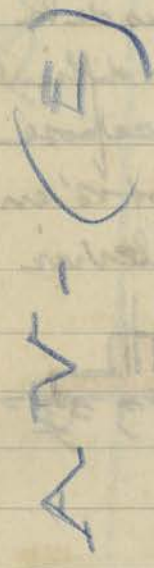


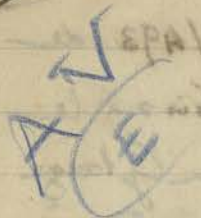
En rouge le remplissage en mortier de ciment

Comme je vérifiais l'aplomb vertical des 14 piliers redressés Suon me fait remarquer que ces piliers sont des troncs de pyramides et non des parallépipèdes droits: il y a en effet un centimètre de différence entre la largeur B en haut et celle de la base A (Bien entendu le Croquis ci-contre exagère la chose) Pour reconnaître la verticalité de



Koss





ces piliers il me faudra mettre le fil à plomb au milieu (en point de l'au bas de la p. précédente) en déterminant ce milieu par une marque au crayon en haut et en bas.

Oliktor Vat - On a déjà enlevé huit Gal. Sud (O) assises A ci. contre des



demi-voutes de la galerie extérieure entre le sixième et le huitième piliers (à compter de l'Est.) Dans la partie déjà délimitée B encastrée légèrement dans la maçonnerie du mur au-dessus du grand pilier s'écaille et s'émiette plus ou moins ce qui lors de la repose nécessitera une légère poutrelle d'appui pour maintenir cette assise (en rouge ci-dessus)

911 mardi 29 Juin

A. Vat due-binh - La mise en place en G (croquis bas de la page 61) de la grue ne se fait pas sans difficulté car le sol très détrempé sur lequel repose la plaque de base supportant le pivot s'enfoncé dès qu'on veut manœuvrer le levier de la grue.

Le Caporal est obligé de consoli-



der par dessous avec des blocs et de la



pierraille cette plaque de support en rouge ci-dessus. Je m'aperçois, la manœuvre et mise en place de cette grue constatant une distraction pour les militaires résidant au Bungalow, que les degrés des gradins du fosse de ce côté à servir à aiguiser les outils en l'occurrence des susdits militaires.

Kour

Bakheii
Versant N.E

(T)

Kour

Le dégagement de la piste longeant le fosse' sud de l'inter Thom arrive dans l'axe N-S du Bakheii (voir croquis p. 62) est interrompu et je fais ouvrir une nouvelle piste de direction nord sud pour permettre aux autos d'atteindre le bas de l'Escalier nord, avec plateforme suffisante pour permettre aux dites autos de tourner ~~de nouveau~~ ^{à cet endroit}.

Bakheii

Bakheii

Le linteau remis en place au dessus du Cadre de porte de la façade Ouest des prasat d'angle nord est de la terrasse supérieure s'avérant mal équilibré il faudra le consolider en plaçant sur le cadre de la porte des blocs, non ~~non~~ moulés qui caleront le dit linteau et le retiendront au moyen de crampons en fer.

On commence l'échafaudage qui servira à déposer les assises de l'édicule de l'angle Sud Ouest du 5^{me} gradin en noir ci-contre

Chose curieuse cet édicule dont quelques pierres de la façade Sud sont déjà tombées - à l'intérieur - de la Cella s'est enfoncé vers le centre ; les murs se sont inclinés vers l'intérieur.



Il faudra après dépôt de toutes les assises faire comme à l'angle nord est et déposer les parements du mur de soutènement de l'angle Sud Ouest pour les remettre droits et de niveau.

Visite au Depot - P.A. Le Prince Siamois Phanabandha de l'ancienne Yugala et m' Guiswold de retour de Phnom Conservation Penh où le musée Albert Sarraut les a

Visite

littéralement enthousiasmés me demandent à voir les sculptures entreposées à la p'teah Thma. - Ils me posent de nouvelles

Visit

Sortes de questionnaires au sujet des styles et époques des statues, linteaux et pièces sculptés que je leur montre
 J'offre, devant l'intérêt que prend le Prince à ces sculptures et en réponse à des envois de photos de sculptures siamoises qu'il me promet, de lui faire photographier les morceaux qui lui paraissent nettement caractéristiques. Le Prince est un vrai connaisseur, s'occupant beaucoup d'art siamois, et il n'est pas inutile pour la renommée de l'art Khmer de faire un peu de propagande chez nos voisins de l'Ouest dont certains affectent de traiter le Cambodge en quantité négligeable au point de vue artistique.

Les pièces à photographier choisies par lui sont les cinq suivantes.

CA 3587
 CA 3860
 CA 4509
 CA 3740
 CA 3771

- 1° Le buste de Visnu en bronze du Baray Occidental (n° 3587)
- 2° Le Fronton de Bantay Srei (n° 3860)
- 3° Un Visnu debout sous arcature ~~pas~~ en plusieurs morceaux (n° 4509)
- 4° Un Buddha debout (n° 3740)
- 5° Un linteau du Prasat Kok angkanh (n° 3771)

Mercredi 30 juin. -

D. Vatducbinh La grue fonctionne et enlève au moyen d'un plateau au rondins herbes et luc. binh qui s'accumulent sur la berge.

Palais Royal - On a terminé, ~~non sans fatoulements~~ Terrasse d'honneur et reprises, la remise en place de la première assise de base, en la réglant de niveau avec celle du parement non déposé en B (p. 54), n'ayant pas touché

P.R.

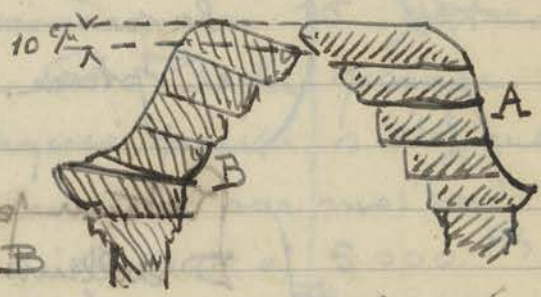


A

à l'assise de libage formant fondation (A au bas de la page précédente) je fais placer provisoirement des cales en débris de pierre pour maintenir la hauteur qui il faut qui seront dans la suite remplacés par un mortier de ciment. Ci contre en rouge sur le croquis)

Porte de la Victoire - après avoir par une console ou contrefort retenu la poutrelle en béton armé sous les pierres cassées en suspens au dessus du vide sous le fronton d'about de la 2^e chambre au Nord du passage Central (p. 49 - 18) on a remis toutes les pierres déposées de la voûte de la 3^e chambre (Nord) du Côté Ouest en A

mais ces pierres retablies horizontales se dressent au sommet un écart de 10^m avec les pierres restées en place B du Côté Est.



On décide donc de déplacer également ce Côté de la voûte pour remettre le tout de niveau.

Je fais dégager la base du mur d'enceinte Côté Ouest et une partie des gradins en laterite qui forment l'accès sur le chemin de ronde du rempart (Côté intérieur de la ville) Une vague mouluration apparaît a cette base de mur après enlèvement des terres.

Jendredi 1 juillet

Batshen - On a commencé la dépose de l'édicule du 4^e gradin à l'angle Sud-Ouest. En allant prendre une photo de ce travail je mets par mégarde le pied dans un trou du dallage que je n'avais pas vu, d'où chute et une légère

Bak

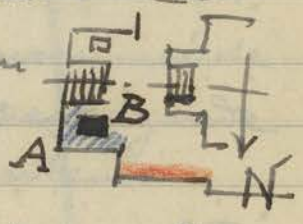
Chute

Foulture à la cheville qui me gêne beaucoup pour marcher.

Je laisse Suon faire seul le Chantier du Baphuon pour éviter la montée dans les eboulis.

Palais Royal
Terrasse d'honneur

On a coulé le béton pour remplacer les cales de pierres rétablissant le niveau correct de la base du mur (bas de la p. 66.) On a également placé les assises du niveau suivant et en attendant que le béton ait fait prise on commence à déposer l'angle Nord A (en bleu ci-contre) du perron central. En rouge l'emplacement de la première assise qu'on vient de remettre en place.



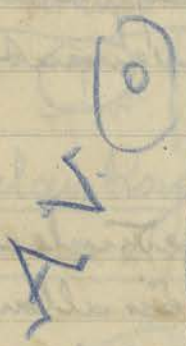
Vendredi 2 Juillet

Bureau

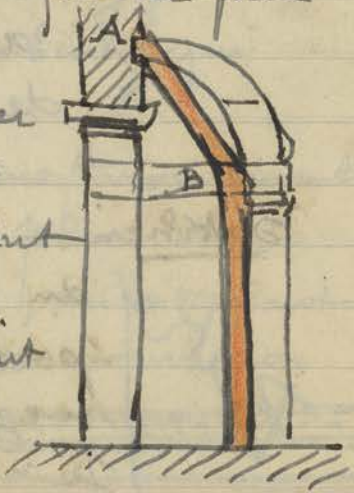
Retenu par ma foulture, je reste au bureau. D'ailleurs depuis Vendredi dernier je suis obligé pour aller sur les chantiers d'avoir recours à l'auto des T.P. que M. Brunet, avec son obligeance accoutumée met à ma disposition.

Ankor Vat
Gal. S (0)

Reçu de l'Ingénieur de Phnom Penh Consulté par moi à ce sujet la réponse et le projet suivant qui modifie de mode de contreventement prévu par moi (en rouge ci-contre)



Il me conseille de supprimer le tirant horizontal et d'établir un Contrefort venant etayer la voûte centrale au point A. Ce Contrefort serait constitué par un montant vertical le long du petit





Apithis exterieure et une Contrefiche oblique.
Le tout de 0.20 x 0.12 de section avec
4 fers de 8^m. Je modifie tres legerement,
pour raison d'esthetique, son croquis en
remontant le point de rencontre B de la
contrefiche et du potelet jusqu'au dessus du
Chapiteau du pilier exterieur.

Signalisation. Recu egalement une reponse de l'entre-

(J)

prise generale de Granito Ivachenko
224 Rue Pellerin a Saigon pour les plaques
indicatrices a placer sur des bornes en
laterite, plaques en granito blanc avec lettres
noires - conformes au dessin envoye avec
inscription d'un maximum de 15 lettres
en noir au prix de 64⁰⁰ la plaque.

Tour.

Le nombre de plaques prevu s'elevant
a 30 et la depense inscrite par moi au
Budget du Tourisme s'elevant a 5000⁰⁰
cela donne un chiffre de 166⁰⁰ par
borne. Avec le prix du transport et la
manipulation, plus la confection des bornes
par les Coulis de la Conservation j'arrive
largement dans mes previsions de depense.
En marbre blanc des plaques semblables
me seraient revenues chez Le Tanh 74 rue
Galliemi a Phnom Penh au prix de 150⁰⁰
la plaque. C'est ce prix eleve qui m'avait
fait m'adresser ailleurs.

Samedi 3 Juillet.

Tourisme - J'avance 60⁰⁰ de ma poche pour payer
20 bambous (a 3⁰⁰ piece) achetes aux
habitants du village d'Onghor Vat pour cloa-
rer l'emplacement de la douve ou la grue
Continue a enlever le luc-binh, et surtout

Tour.

A. VAT
 Gal. S (0) — les herbes, plus denses que le luc bunt.
 On a enlevé sur 3 travées, à
 partir du 4^{me} pilier en venant de l'Est
 les pierres de la voûte extérieure et
 les architraves² qui les supportaient.
 Profitant de la chevre et du palan on
 va faire le travail de redressement des
 piliers extérieurs sur ces 3 travées
 avant de poursuivre le même travail
 vers l'Ouest.

Gal S. (E) Tous les piliers fonnés sont redressés
 il s'agit de s'assurer de leur verticalité
 sur 2 faces du pilier en prenant l'aplomb
 au milieu (voir bas de la p. 63) à cause
 de l'obliquité des faces.

Le béton du 3^{me} Contrefort venant
 d'être coulé (cote Nord) on prépare
 le coffrage du 4^{me}.

Bakheii — Le rez de chaussée de l'édicule de
 l'angle Sud-Ouest en cours de démolition
 est à moitié déposé; on enlève actuelle-
 ment la cinquième assise.

On a remonté le Culot terminal
 en Kalasa de l'édicule de la face nord
 (4^{me} gradin) — en rouge sur le schéma p. 43

Palais Royal — On commence, avec chèvres et
 Terrasse d'honneur palan, à déplacer le feng qui
 se trouve au Nord du perron inférieur
 central de cette terrasse, en B sur
 le Croquis en haut de la p. 68, afin
 de pouvoir déposer tout le massif de
 maçonnerie sur lequel il repose.

Conservation — le 14^h 1/2 les sous-officiers ont
 invité le Commandant, le Conseiller, M^r

Brunet le chef de la sûreté et moi à fêter leur installation à la nouvelle Conservation par un apéritif d'honneur.

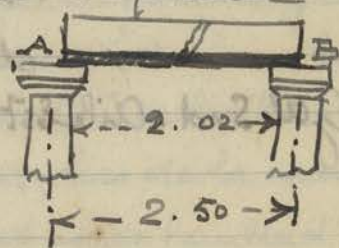
Je ne cache pas ma satisfaction de voir enfin ce local remis à neuf occupé, d'ailleurs très bien aménagé, avec les paillettes pour la troupe construite à l'ouest à proximité des communs et dépendances. Ce coin isolé, éloigné était parait-il déjà repéré, et un beau jour incendie et pillage auraient de nouveau tout bouleversé.

Cons. neuve

Lundi 5 Juillet. -

Ouvr. Vat. On remonte le chapiteau sur le fut des Gal. Sud (E) le 3^{ème} grand pilier de l'extrémité Est pour remettre en place la pierre d'architrave qui portera d'un côté sur le 2^{ème} pilier resté debout et de l'autre sur le 3^{ème} pilier qui vient d'être rétréssé. Cinq blocs d'architraves tombés lors de l'écroulement de la galerie sont cassés en 2 morceaux: j'ai demandé à l'ingénieur Brunet, toujours très obligeant, s'il pourrait me procurer des fers pour former pontelle sous les 2 morceaux séparés. Il m'a offert des rails qui ils n'utilise plus:

Gal. S (E)



en en plaçant 2 dans des feuillures creusées sous les pierres d'architraves on obtiendra la solidité suffisante. On a coulé le 4^{ème} Contrefort.

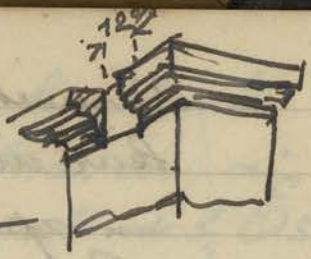
Gal. S (O) - 3 traverses ayant été découvertes dans la 1/2 galerie extérieure je fais préparer le potelet en béton (en bleu ci-contre) qui verra supporter la Contrefort (bas de la p. 68) en supprimant



Gal. S (O)

Gal. S (S)

la saillie des moulures de base et du chapiteau sur 12 cm de largeur correspondant au passage du dit potelet.



Je fais continuer la prise de photos des bas-reliefs éclairés par en haut pour pouvoir venir replacer la voûte enlevée au dessus de la galerie principale.

Mardi 6 juillet.

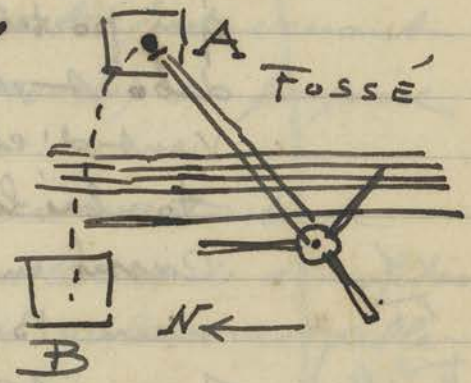
A. Vat Lucbuh

(T)

En réalité il y a beaucoup plus d'herbes que de lucbuh qui on retire avec la grue, au moyen de 2 plateaux en ronds - pendant que les Coulis dans l'eau en charge un, les autres Coulis déchargent celui qui vient d'être déversé sur le bord des dunes

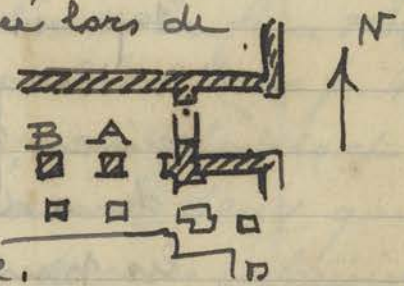
Tour

Avec le bateau on ramène les herbes à proximité du bras de la grue A qui le plateau une fois chargé ramène le dit plateau en B où on le vide sur le sol



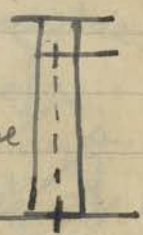
Gal. Sud. Aile Est

Ci architrave tombée lors de P. écroulement de la galerie entre les grands piliers A et B vient d'être remise en place.



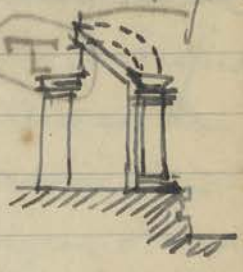
Gal. S (E)

On va continuer à remonter architrave et chapiteaux, après avoir vérifié et contrôlé la verticalité des piliers redressés en se basant au fil à plomb sur la partie médiane au sommet et à la base puisque ces piliers n'ont pas leurs arêtes

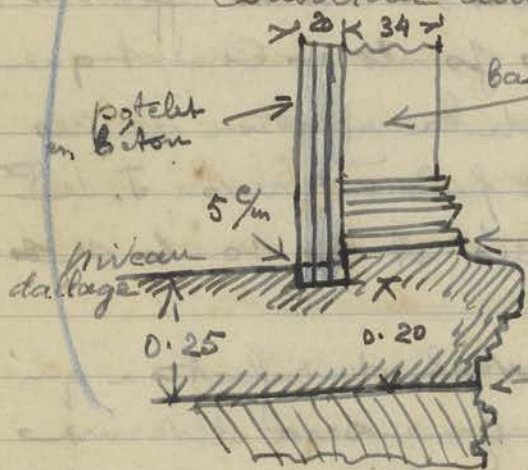


Verticales. (voir p. 63 en bas)

du Ouest. On prépare un premier Coffrage d'essai contre la face nord des petits piliers dont on veut de déposer la base en béton sur le potelet du premier potelet centralisé en béton sur lequel il faut en faire 34^{me} piliers en venant de l. Ouest; il pourra s'arrêter au 14^{me} piliers, ce qui fait prévoir une vingtaine de piliers à consolider ainsi.



AV Piliers



Je décide de prolonger la base du potelet en béton sur une profondeur de 5 cm au joint dessous du niveau du dallage pour rendre plus solidaire ce potelet avec la pierre de support qui est ici de 0.25 de hauteur mais repose sur une assise en grès faisant partie du parement du mur de soutènement.

au Batheui

Contre les assises de l'édicule Sud. Ouest du 5^{me} gradin sont enlevés et rangés sur le sol. Or l'emplacement du dallage intérieur qui vient d'être déposé, on a trouvé à même le sol, mais probablement tombé de l'alvéole carrée où elle devait se trouver, lors de la manipulation de la pierre, un débris de feuille d'or très mince de 0,01^m dans sa plus grande dimension: vu la petitesse de ce débris je l'enregistre sous le n° 682 et le joins à l'enveloppe qui contenait, sous ce même n° le feuillet d'or trouvé également au Batheui, mais sous les murs de l'édicule Nord Est de la terrasse supérieure (voir p 13 et 14 à la date du 18 mai) On commence à démonter les assises du mur

Bak

CA 682 DB

de soutènement. Ouest dont le mouvement d'affaissement est très prononcé.

Mercredi 7 Juillet -

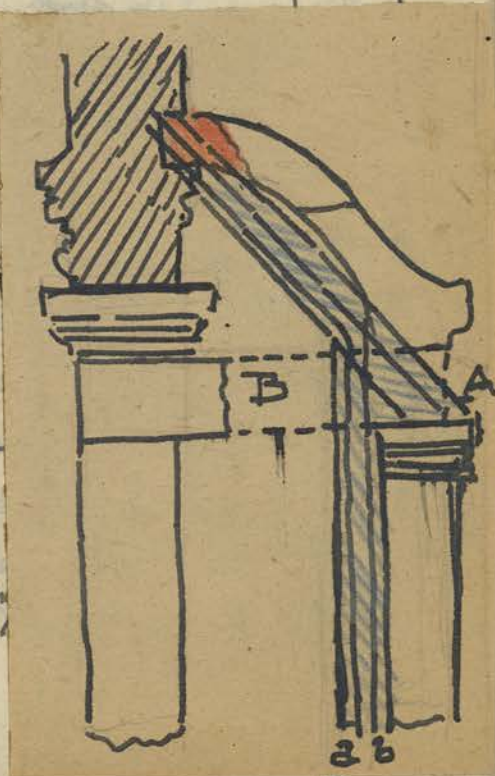
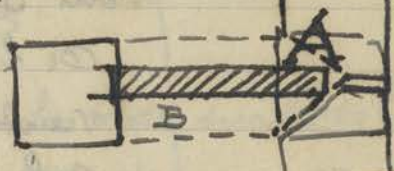
A. Vat. - Lucbink - En allant voir fonctionner la grue ramasseuse d'herbes je constate que

(J) les gradins des douves dans toute cette partie entre la Chaussée principale et la Porte des Elephants, a coté de la route, sont disloqués, plus ou moins affaissés et que la plupart des joints en ciment que j'avais mis lors de la refecton de ces gradins en 19.... (il faudrait revoir J. de F. de l'époque) sont cassés et les joints se sont ouverts.

Il y a là un travail de refecton qui s'impose, quand la grue sera devenue inutile, et qui pourra être mis sur les crédits touristiques.

Gal. Sud (0) - Le 1^{er} Coffrage a été installé de façon defectueuse - pour la Contrefiche. J'ai

rectifié en profitant que l'emplacement A où vient se poser la base de la Contrefiche sur le Chapiteau du pilier extérieur est laissé libre par suite de l'enlèvement de l'entresillon B et que la rencontre des 2 extrémités d'architrave a cet endroit, par les d'onglet ne gêne pas. Je prévois 4 fers de 8^{mm}.



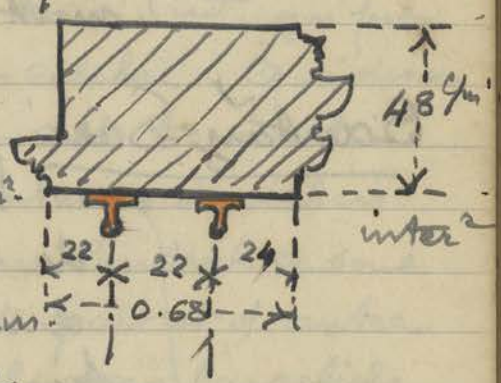
fais

Gal. S (O)

à l'intérieur des potelets et de la Contrefiche
 de Coudés, d'un seul morceau - les 2
 autres b montant verticalement contre le pilier
 d'une part et inclinés suivant la pente de la
 contrefiche de l'autre. Au droit de la Contrefiche
 quand elle rejoint le mur intérieur au dessus de
 l'architrave il faudra entailler l'assise de
 1/2 route correspondante sur une largeur d'environ
 13 cm (en rouge sur le croquis au bas de la p.
 précédente)

Gal. S (E)

Ayant amené 4 rails d'un seul par l'ingénieur
 on décide avec Suon de les placer comme sur
 le schéma ci-contre au-
 dessus des 2 blocs de
 l'architrave cassé :
 ils ne seront pas très
 visibles surtout en les
 peignant d'un ton gris sem-
 blable à celui de la pierre.

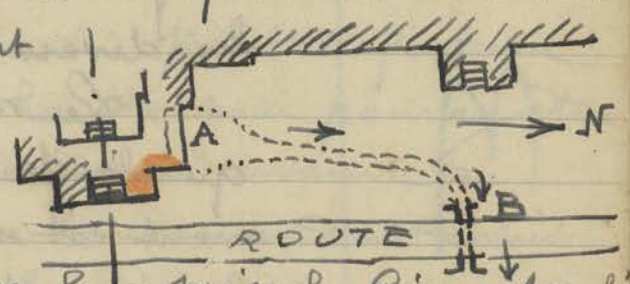


Gal. S (E)



les rails ont une section de
 7 cm à la base sur 6 cm de
 hauteur. La portée entre points
 d'appui étant de 2 m environ ces 2 fers
 pourront donner satisfaction.

Terrasse d'honneur On continue à déposer les assises
 (Palais Royal) en parement
 du massif nord
 du perron central



(en rouge ci-contre)
 cependant qu'on laisse faire prise le ciment coulé
 en fondation sous les 2 premières assises de la partie
 A. L'endroit A étant en contrebas ce qui
 produit une accumulation d'eau dangereuse
 pour les murs de la Terrasse d'honneur je fais

PR

P.R

sembler pour élever le niveau du sol en A et de plus j'édoune les eaux stagnantes par une rigole aboutissant en B ou un caniveau a été prévu justement pour ramener les eaux à l'Est de la route. Ce caniveau est à peu près dans l'axe du perron latéral nord en saillie sur la terrasse des éléphants.

Reçu la visite à la Conservation de M^{rs} Harvier, Chatelet et Damagd, professeurs ou membres de l'Enseignement accompagnés de M^{me} Pinson femme du Directeur de l'Enseignement (?) de Phnom Penh.

Jeuudi 8 Juillet

Bantay Srei

Profitant de l'offre du chef de Bataillon, le Commandant Barada

de me mettre une escorte de 2 camions armés et une compagnie à ma disposition pour aller à Bantay Srei, j'emmené avec moi 8 Coulis et du matériel pour nettoyer, consolider s'il y a lieu et extraire les racines qui commencent à s'incruster dans les joints Ca et la.

J'en profite pour examiner toutes les sculptures des façades et d'une façon générale les divers édifices du groupe.

Le résultat de cet examen c'est qu'ils se sont bien comportés, leur isolement est sans doute une des causes qui favorise déprédations ou mutilations.

Mais il y a une autre cause: l'anastylage des Temples les protège en resserrant les joints, consolidant l'ensemble par un béton de fondation, et agrafant les parties

Srei
M

de construction precarie et de solidite' deficiente par des Crampons, Scellements ou Chainages interieurs.

Coutefois, principalement aux 3 Tours Centrales de menues Cassures dans le decor des facades, tres petites mais d'une importance Capitale pour le bas-relief puisque ce sont des tetes detachees du reste du Corps. - J'en ai note a la Tour Sud au linteau de la fausse porte Sud (2 personnages ainsi mutilés) au linteau de la fausse porte Ouest (personnage central) au centre du fronton de la dite facade Ouest et au linteau de la fausse Porte nord. Il semble que les iconoclastes s'en prennent surtout a cette tour Sud, qui fut deja le theatre d'un exploit celebre. Qui dira en vertu de quelle influence cette tour attire plus specialement les amateurs de debris sculptes? Or au Sanctuaire Central ce sont des personnages volants, de part et d'autre des tetes des divasapalas debout en bas-reliefs, qui ont eu leur tete enlevee.

A la tour nord j'en ai remarque que des Cassures de petits nagas about de rinceaux en bas du ~~fronton~~ linteau de la facade Est

Toute la matinee ayant ete occupee par le travail des pionniers, tirailleurs et carlis occupes a confectionner un pont de fortune sur la riviere, trop haute pour pouvoir etre passe a guet, je decide de revenir le lendemain, puisque le Commandant avait bien voulu m'offrir la meme escorte pour m'y accompagner.

Mardi 9 Juillet

Ban Fay Srei nouveau depart a 6h du matin - la piste est toujours aussi mauvaise que la veille; des Carites

B. Srei

assez profondes par endroits dénivellent la piste et la rendent d'un parcours pénible.

Enfin après 2 heures de marche des Camions on arrive à 9^h 1/2 sur le terrain et les 22 Coulis amenés avec moi (14 de plus que la veille se mettent au travail) les enceintes 2, 3 et l'avenue Est formant l'enceinte 4 sont débroussaillées et les constructions apparaissent visibles, ainsi que quelques bas-relief, linteaux ou frontons n'ayant pu retrouver leur place primitive et déposés sur le sol.

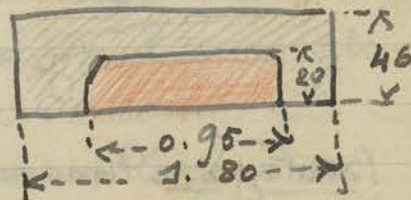
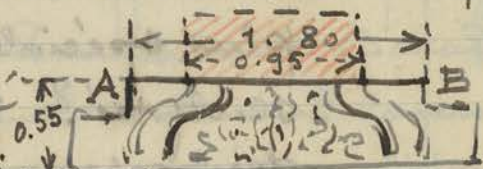
L'un de ces derniers, reconstitué sur le sol au nord Est du gopura 3 Est me laisse perplexe, car il y a de forte probabilité qu'un morceau important en a été volé, non pas cassé, mais enlevé.

Mon attention a été attirée par 2 faits:

1° ma mémoire, si mauvaise, soit-elle, me rappelait un souvenir plus complet de ce fort beau linteau dont le tympan avec scène centrale à petits personnages est un exemple remarquable de ce décor khmer ou ornements floraux, animaux, personnage fusionnent et s'interpénètrent. Sous ce rapport ce fronton me paraissait un élément quasi unique dans le décor khmer.

2° - Soyons plus précis, et quittons les incertitudes de souvenirs déjà anciens, le dessus A B de ce linteau

que je représente ci-contre offre très net et très visible une teinte de pierre un peu rosâtre - en rouge ci-dessus - qui



Atranche sur le ton du reste de la pierre, gris avec la patine que prend le grès exposé aux intempéries. La silhouette très bien délimitée du ton du grès, tel qu'il se conserve quand il est abrité, sous un bloc qui le recouvre prouve qu'une pierre à cet endroit a été dérobee. Une précision pourrait être donnée par la photo que j'avais prise moi-même autrefois de ce fronton dont le decor m'avait particulièrement interessée.

Exact le grain
morceau a
été retenu

Cette photo a disparu des collections de la Conservation et se trouve au Guimet ou chez M. Glaize. (Erreur par suite du classement de Chue le 10 aout. Je retrouve 2 photos de ce linteau dans un dossier)

A l'interieur du pavillon central aile Ouest de la galerie laterale Nord de l'avenue n°4 j'ai bien retrouvée la dalle sculptée des 9 divinités en haut relief et chevauchant leur monture, mais très abimée, très morcelée. Par hasard cette sculpture n'ayant pas retenu l'attention de M^e Glaize, j'ai retrouvée la photo 3809 du Rapport Ferrus-mars 1936. Elle reconstruit et perpetue un ensemble qui a terriblement souffert. J'en ai ramené au depot un fragment le buste de la premiere femme, a gauche sur la photo, casse en 2 morceaux, qui aurait pu tenter un visiteur, amateur de souvenirs, a emporter. Je le mets sous le n° 4570 Dimensions:

0.18 x 0.15 -

Independamment du travail de dessouchage, desherbage et nettoyage on a remis en place quelques petits fragments detaches et retrouvés sur le sol.

Samedi 10 Juillet

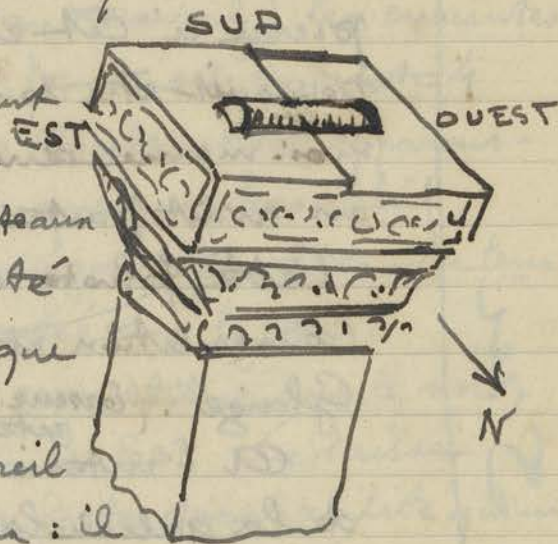
Ainkor Vat. avec d. Ingenieurs en chef de Phnom Penh
Visite les chantiers qui examinent les Coffrages des petits piliers

M. S. S.

CA 4570

de l'aile Ouest et donne son approbation technique au mode de Consolidation en Cours Gal. S. aile Est. On a replacé les chapiteaux sur sept des fûts de piliers déjà redressés et dont on a cimenté les bases cassées après avoir rétabli le niveau du sommet.

Remarqué en montant sur l'échafaudage que le dessus des dits chapiteaux a deux niveaux, le côté Est étant plus haut que le côté Ouest, et cela, absolument pareil sur tous les chapiteaux: il y a là un décalage qui se poursuit de l'Est à l'Ouest et correspond probablement à un décalage inverse sous les pierres d'architraves. Un petit tenon dans le sens Est-Ouest de section demi-cylindrique cherche ces 2 différences de niveau.



Bakhen - On dégage et aplanit le terrain à la base de l'escalier Nord entre les 2 lions sur socle. - Les marches ont été dégagées et nettoyées sur toute la hauteur où elles sont en bon état de Conservation - La pente est très douce et l'accès de ce côté est très facile, mais il a fallu retoucher dans la terre, glissant sous le pied, la partie où les marches s'arrêtent.

Tour

Ces marches sont interrompues à peu près à mi-hauteur par le sentier en lacet qui sur la partie nord de la colline accède au sommet. Les marches, gratées très bas en l'attente, cessent à peu près aux

2/3 de la hauteur de la Colline.

Plate-forme
superieure

On commence à replacer la 1^{re} assise du mur de soutènement Ouest (angle N.O) pour retrouver le niveau du sol en A avant de revenir reconstruire l'édifice dont tous les étages ont été déposés. En rouge la partie de mur qui a été enlevée.



Bat

Dimanche 11 Juillet

P. Srei

Le matin accompagné l'Ingénieur en Chef M^r Vermeise sa femme, sa fille et d'autres touristes à Bantay Srei

A B Srei

Groupe de Lolei

L'après-midi accompagné les mêmes personnes au groupe de Lolei.

Lolei - Rien de special à noter.

Prak Kō

Prak Kō - Les edifices centraux sont terriblement embroussaillés, et la circulation entre les 2 rangs de tours absolument impossible, ce qui est dommage car c'est là que se trouvent les plus belles sculptures de l'ensemble.

Bakon

Bakon - Pour une fois les bouzes sont à complimenter. Leur oeuvre néfaste est terminée, la construction de cette immense bâtisse en maçonnerie - j'appellerai cela le style Khmer moderne au nord de l'arrivée principale à la pyramide. En effet à présent qui ils ont déposé la truelle ils entretiennent en état de propreté les abords du sanctuaire central, d'une silhouette véritablement magistrale et dont la reconstitution est un beau succès à l'actif de Glaize. Mais qui étudiera et expliquera les influences, plus récentes, par rapport au reste du temple, des façades de ce sanctuaire?

Bahari

CA 4572

Ramassé dans un des édicules à la base Est de la pyramide un fragment d'avant bras avec la main (doigts cassés) longueur 0.17 mis sous le n° 4572

Part

Paye des Coulis qui, suivant l'usage, aurait dû avoir lieu le dimanche précédent mais les mandats dits d'avance, n'étaient pas encore arrivés.

Lundi 12 Juillet

Palais Royal Terrasse d'honneur. qui vient d'être déposée et dont on vient de replacer

la 1^{re} assise inférieure B (bas de la p. 66 et p. 68 en haut) on trouve des blocs de latérite assez irréguliers (en rouge) mélange à l'arrière en A



et derrière en A. Ci-dessous le remblai intérieur est composé de terre avec de minuscules débris de briques de grès concassée et parmi ces derniers sont en assez grande abondance des Assons soit en terre cuite brute, soit quelques uns, qui ont paru des fragments de Asses plates, avec une légère courbure mais fortement corrodée par le séjour dans le sol

R
A

Un de ces Assons en terre cuite grossière provenait d'un cot de jarre et montre un decor, sorte de feuilles inclinées avec rainures. Mis 3 de ces Assons



comme échantillons sous le n° 370 Il s'agit d'interpréter ces Assonnelles, les Asses, les jarres (débris)

CA 370 DP

P.R.
 restes mélangés à de la pierre en gros démontrant
 que cet endroit, à une époque antérieure à la Terrasse
 d'honneur, était habité et qu'il y eut là des construc-
 tions, probablement très rudimentaires. La création
 du Palais Royal à cet endroit a donc entraîné la
 disparition de maisons en matériaux légers, mais
 converties en tuiles. (voir bas de la page 91)

Salaires
 Le nombre des Coulis étant assez restreint sur les
 chantiers Suon me dit que le recrutement des Coulis
 est devenu très difficile, à cause de l'augmentation
 du prix de la vie et du tarif trop bas payé par
 la Conservation (3^{fr} 50 à 4^{fr} 00 par Couli)

Il faudra augmenter les salaires, et j'en vais
 y songer et consulter les autorités de la Province.

Mardi 13 Juillet

P.V.
Porte de la Victoire - On dégage le fronton d'about
 Sud de la 3^{me} chambre Sud; ce fronton
 a demi démolé était dans la brouse et
 le remblai de terre recouvrant à cet
 endroit le mur du rempart.

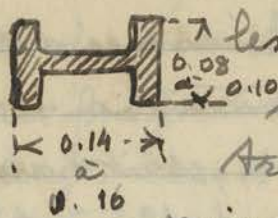
Il faudra également déposer une
 partie de la voûte de cette chambre Sud
 pour resserrer les joints et remettre les
 assises de niveau.

Du côté Nord on a cherché de remettre
 en place la voûte de la 3^{me} chambre au Nord
 mais il faudra également déposer une partie
 du parement du mur rempart en laterite
 (côté Ouest) qui forme le ventre et menace
 de tomber.

Bak
Bakheh - En déposant, pour le remettre de niveau
 l'angle Sud-Ouest du mur de soutè-
 nement du 5^{me} gradin, on trouve intercalés
 entre les blocs des arènes de liasions en

Bak

fers plats double T comme je l'indique
5 de ces fers sont etramenes au Depot



les dimensions varient sur le croquis.

Trouvés devant moi mis sous le n° 684

CA 684
DB

Mercredi 14 Juillet

Fete nationale.

Vendredi 15 Juillet

Tarif des
Coulis et
Caporaux

Sabatier

Après consultation des autorités (Chaufay Keth et Conseiller regional) et entente avec le Juge de Paix M. Brunet j'ai decide, devant la Penurie des Coulis dans le recrutement sur le Chantier etait devenu tres difficile, d'augmenter de 1^{er} par jour les Coulis et de 2^{es} les Caporaux

Autres val
Gal. S (0)

Gal. S (0)
Gal. S (0)
Gal. S (0)

Deux petits piliers de la 1/2 galerie ont deja été consolidés par le systeme potelet et contrefiche de vit. 74 au bas. — Ce sont les piliers 5 et 6 en partant de l'Est. Ils ont été préalablement redressés verticaux. On a placé l'architrave reliant ces deux piliers. On redresse le 7^{me} pilier pour préparer le Coffrage de Consolidation.

Ce ~~coffrage~~ mode de consolidation ou la contrefiche vient remplacer l'ancien étrésoillon dont elle ~~occupe~~ la place empêche de venir remplacer cet étrésoillon qui sera déposé sur le dallage à l'emplacement qu'il occupait entre les 2 piliers (intérieurs et extérieurs). Si jamais plus tard on trouve un moyen de les replacer in situ on les aura ainsi à pied d'œuvre.

On m'a signalé une suscription chinoise gravée légèrement sur un pilier au nord

gardiennage

de l'allée centrale Ouest qui amène au Sanctuaire Central du 3^m étage, et des Camures de têtes de petits personnages sur un pilier de l'angle Nord Est de la galerie du 1^r étage.

Ce m'est une occasion en faisant mon enquête à ce sujet de constater que le Gardien chef est souvent absent, et ne fait pas son service car je suis avisé de ces mutilations par le Guide But Sar. et les 2 gardiens préposés à Ouhlor Vat, un n'est pas là et l'autre ignore totalement ces mutilations.

Je me demande à quoi servent ces gardiens, si le Gardien chef ne fait pas ses tournées il est compréhensible que les 2 gardiens du Bayon et d'Ouhlor Vat se conforment à la conduite de leur chef. Moins payés on ne voit pas pourquoi ils feraient plus de zèle.

Baphuon

Les Consolidations, murs de soutèvements en grès de laterite et reprise d'entrôites pen surs étant arrivées vers le bas de la bièche à l'endroit ou les blocs effondrés constituent par eux même une sorte de Contrefort servant à Caler les parties supérieures, on commence à dégager dans l'angle Nord Est du Gopura 2 Est dont toute la partie centrale et l'aile Ouest sont encore debout les blocs de grès faillés et moulurés pour essayer la reconstruction de l'aile Est du dit Gopura.

Bap.

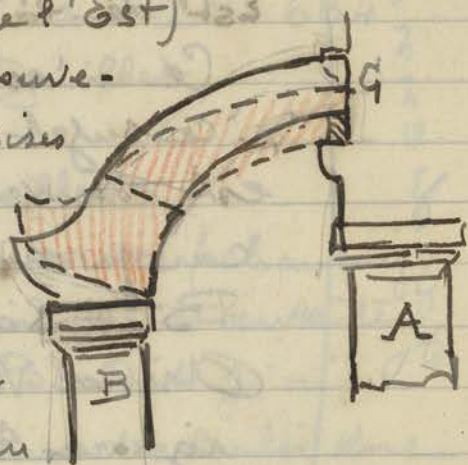
En haut on prépare un Contrefort en béton pour contribuer le parement interne de l'extrémité du mur de soubassement du 2^m étage (Extrémité Nord de la façade Est) dont les blocs de laterite sont plus ou moins en porte à faux et menacent des écroules.

Vendredi 16 Juillet.

Oni Ron Vat.
Gal. S. (O)Gal S (O)
A

On replace pierres de Voutes et architraves
au dessus des 2 petits piliers extérieurs
(6 et 7 en venant de l'Est)

mais par suite du mouve-
ment de bascule des assises
de la voute produit
par l'affaissement du
grand pilier A, ce qui
avait ouvert un joint



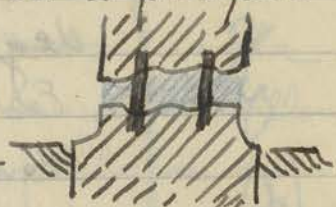
plus ou moins grand au
dessus du pilier extérieur B (en rouge ci-dessus)
la remise en place en supprimant ce joint
pour retablir l'horizontalité des assises
relevé la pierre supérieure au ~~niveau~~ niveau
de l'encastrement dans le mur C

On remètrera à cet inconvenient en
venant caler avec un peu de ciment en
laches Ci-dessous le rebord sur lequel
repose l'assise supérieure en C

Gal. S. (E)

Du côté Est on a cédé extérieurement le
6^{me} Contrefort et on prepare le Coffrage du 7^{me}

A l'intérieur de la galerie on a presque
terminé le cimentage des
piliers à la base dans la
partie cassée par la chute



de la voute. Les chapiteaux ayant été
replacés on se prepare à poser les architra-
ves, avec les fers de rails pour les cinq qui
sont cassés.

Samedi 17 Juillet

Baker

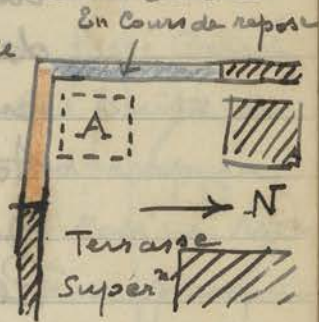
On commence à remettre en place les
morceaux des 2 colonnettes de la façade
Ouest de l'édicule Sud Est de la plateforme

Baker

superieure, comme on l'a deja fait pour l'edicule nord est
(voir en haut p. 47)

Bak

On depose le mur de soutenelement a l'angle Sud
Ouest, cote Sud pour relever le niveau de base
fortement affaisse, en rouge ci-contre
avant de reconstruire par anastylose
l'edicule d'angle A



T

Et la demande des Touriste qu'on
se decide enfin a faire monter sur le
Bakheis par le sentier Sud contournant la colline
Je mets des Coulis Touristes a degager ce sentier
encombre en certains endroits et obstrue par des
arbres. A la suite de mes demandes reiterees on a
consenti a remettre les elephants a la disposition
des Touristes, comme autrefois.

Tour

Lundi 19 Juillet

T

Les pluies tres frequentes genent un peu la marche
des Chantiers.

La gne dans les douves d'Ainkor Vat Continuent
a ramener sur le bord les herbes; une partie degagee
deja laisse voir la nappe d'eau

Tour

Au Bakheis l'equipe qui en ce moment aplantit
remblaire et egalise les terres entre la base de
l'escalier nord et la piste qu'on vient d'aménager
a nouveau pour la circulation des autos. (voir
bas de la p. 62) a degage le prasat Bei qui est
tout a proximite.

Ainkor Vat - a l'extremite Est de la galerie Sud au

Gal. S (0)

Ouest - on continue a faire des Contreforts
suivant modele / Croquis bas de la p. 74) contre les
petits piliers exterieurs apres redressement vertical
des dits, puisque c'est contre ce mouvement de
renversement que doivent lutter ces Contreforts
Je rappelle que le redressement des piliers se

A V gal S (0)

fait en enlevant le ciment (en bleu ci-dessus) que j'avais antérieurement introduit dans l'ouverture du joint A séparant le morceau de pilier encastré dans le dallage du fut proprement dit. Comme déjà dit, on ne touchera pas aux grands piliers supportant la voûte de la galerie. Ces grands piliers dévièrent un peu quand on veut vérifier leur aplomb vertical car leur section est plus grande à la base (0.48) qu'au sommet sous le chapiteau (0.45). Pour se servir du fil à plomb ou ~~tracé~~, comme pour ceux de l'aile Est - (voir bas des pages 63 et 72) une ligne médiane en prenant la moitié en haut et la moitié en bas.



Après inspection avec Suon je décide d'arrêter ce travail assez long des Contreforts puis qu'il nécessite : 1° l'enlèvement de la $\frac{1}{2}$ voûte et sa repose en venant entailler l'assise supérieure pour permettre le passage de l'extrémité de la Contrefiche au A.



Quand on sera arrivé au 16^{me} petit pilier (en venant de l'Est) Les 5 et 6^{ms} ont déjà été fait, le 7^{me} est en cours, il restera donc une dizaine encore à faire. Le reste de la galerie en meilleur état pourra être laissé tel qu'il est (sans mouvements qui s'accroissent d'ici là)

Mardi 20 Juillet

Fais préparer par le dessinateur un projet de

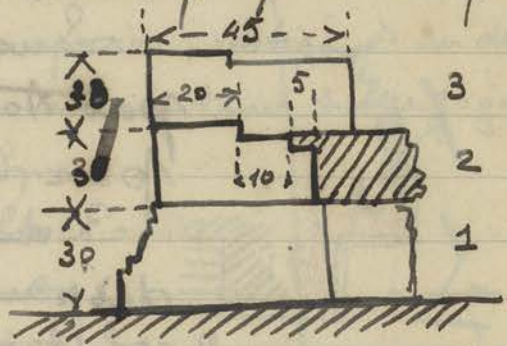
Urbanisme

1° Vase - 2° Naga avec queue relevé et tête dressée
mais en supprimant le caractère animal de cette composition et gardant seulement silhouette et stylisation

Dakheir - En considérant le sol intérieur du Sanctuaire Central où s'ouvre béant un puits ou fosse carrée je me demande si le sondage de ce puits au Centre de l'ancienne Ville royale Gasodharapura a été poussé suffisamment loin - et ceci ne vise à critiquer personne autre que moi-même puisque c'est moi qui ai dégagé l'intérieur du Sanctuaire.

Peut-être en prolongeant le sondage en profondeur pourrait-on encore espérer quelque trouvaille intéressante. Il faudra que je me reporte au J. de F. Stelantant ce travail pour savoir pour quelle cause je me suis arrêté.

On remonte les assises déposées du mur parement de soutènement du ^{Ouest} cinquième gradin en bleu sur le Croquis de la p. 87. On replace la 3^{ème} assise et je crois



amusant de relever le profil en Coupe de ces assises à environ 2⁰⁰ au nord de l'angle Nord-Ouest. On y verra la manière de découper le lit de ces assises en redents poussés aux dernières limites de l'illogisme. La 2^{ème} assise présente sur sa face supérieure 3 redents successifs et le dernier (à l'intérieur) sert à assembler le bloc de l'infrastructure (en hachures) par derrière au moyen d'une languette de très faible épaisseur. Or cette pierre hachurée est d'un grès calcaire un peu schisteux très friable. La languette s'est naturellement cassée.

Book

Porte de la Victoire

On a dégagé la base a demi enterrée du fronton extrême Nord fermant la voûte de la 3^e chambre Nord (EF sur le Croquis p. 26 en haut et 2b sur celui de la p. 34 en haut.) Sur ce dernier Croquis (p. 34) on voit le mouvement de renversement du mur parement en latérite que l'on commence à déposer pour le remonter vertical.

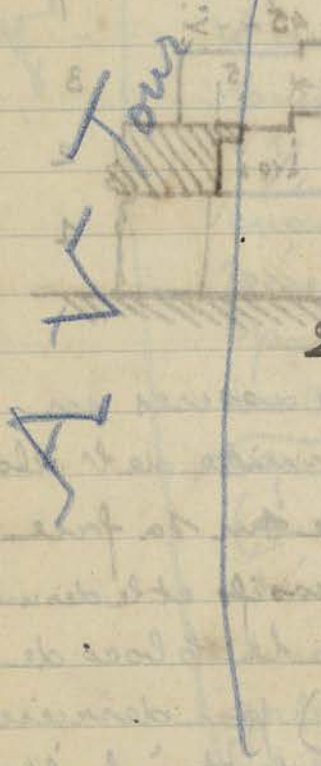


Ce fronton d'about Nord montre un bodhisattva entre 2 orants agenouillés mais la sculpture n'a pas été terminée et est restée très fruste.

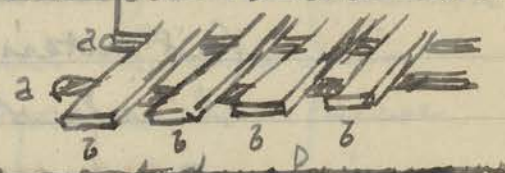
Mercrdis 21 Juillet.

Auroz Tat - Soudes 0 (T)

La grue retire énormément de terre amassée aux herbes, car le luc. birk est assez rare relativement aux herbes qu'on enlève.



Suon me dit que si on n'enlevait pas toutes ces herbes qui finissent par colmater la douve dans 2 ou 3 ans les eaux auraient complètement disparu. Le poids soulevé par les 2 plateaux qui retirent alternativement soulevés par la grue ce conglomérat ou plutôt cet amas de terres maillées et d'herbe est assez fort et disloquent ces plateaux constitués par 4 rondins 2 sur lesquels sont chargés des planches.



Gal. S (0)
Gal. S (0)

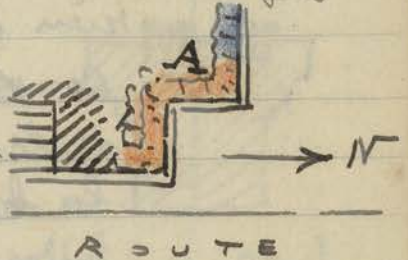
Je fais prendre, avec des 13 x 18, ayant épuisé les plaques 18 x 24, les 5^e dernières vues des bas reliefs du défilé royal éclairé

A Var 50.56

par en haut ce qui porte à 15 le nombre total des clichés pris de ces bas-reliefs, correspondant aux n° suivants du Tome III (Galerie des Bas-reliefs des Mem. Archéol. Tome II) : 550 - 549 - 548 - 547 - 546 - 544 - 543 - 541 - 540 - 535 (sur plaques 18x24) et 545 - 537 - 533 - 531 et 530 (sur plaques 13x18, les plaques 18x24 étant épuisées)

Bakheri - Le Camion Vergoz avec sa bande de Touriste inam (T) que la piste qui conduit de la route à l'Escalier Nord du Bakheri. Un arbre jugé gênant pour permettre au Camion de faire demi-tour est abattu. Une dame Touriste a perdu, passait-elle, en montant l'escalier nord le bag diamant qui ornait le chaton de sa bague. On ne l'a pas retrouvée. La chose en soi a peu d'importance, je crois devoir cependant la noter au Journal de Fouilles au cas où, dans plusieurs années, l'un de mes successeurs trouverait cette pierre précieuse et l'attribuerait à la fondation de Yasodharapura, vestige d'un dépôt sacré, avec hypothèses et commentaires sur ce joyau prouvé d'un rôle symbolique.

Tour



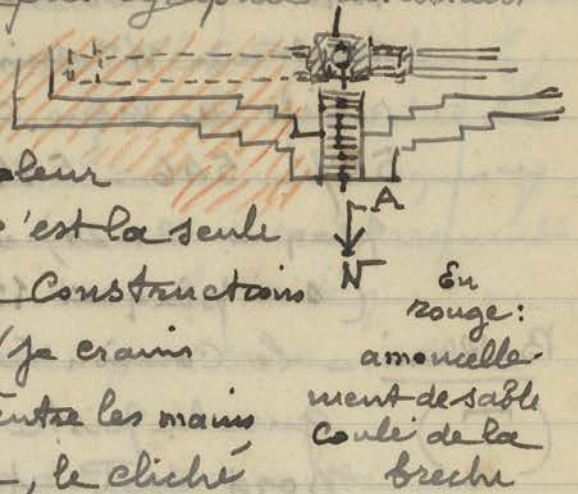
Palais Royal. En déplaçant les blocs Terrasse d'hommes de laterite formant infrastructure derrière le parement déposé et que l'on

Commence à remonter - En bleu ci-dessus parement déjà remonté, - en rouge le parement déposé en hachures la partie nord du perron Central non encore touché - On trouve en A quelques débris sculptés (mis sous le n° et un fragment de Col de jarre, en terre grossière mis avec les tessons déjà trouvés dans cette même partie de la terrasse sous le n° (Voir bas de la p. 82)

A

Jeuudi 22 Juillet

Boaphuon - A l'aide d'une photographie montrant
 l'aile Est de la
 façade Nord,
 document d'une valeur
 inestimable puisque c'est la seule
 vue que nous ayons de constructions
 à jamais disparues (je crains
 que la photo que j'ai entre les mains
 soit un tirage unique, le cliché
 ayant probablement disparu, il porte au
 verso une indication rayée au crayon :



n° 5872 H.R.

Elle a servi à Glayze pour la fig. 55 de son
 guide); donc photo en main j'essaie de
 repérer sur place la base du soubassement
 disparu, écroulé. (En rouge ci-dessus) mais
 la couche de sable qui a glissé par la brèche
 et recouvre le dallage de la Cour du 1^{er} étage
 est d'une épaisseur si forte qu'on ne peut
 rien deviner à l'heure présente des anciennes
 constructions. Je fais dégager en partant
 de l'angle Ouest du perron central nord,
 la base de ce perron et arrive au dallage
 inférieur je ferai continuer ce dégagement
 vers l'Est avec l'espoir de retrouver les 1^{res}
 assises de base du soubassement du 2nd étage.

Vol au
Depot du Bayon Le gardien Chef me signale qu'un vol a
 été commis pendant la nuit du 21 au 22
 Juillet avec effraction, en pénétrant
 par une fenêtre grillagée après arrachement
 du grillage dans la Salle Ouest du Depot
 d'Ankor Thom au nord Ouest du Bayon.

Les voleurs ont enlevé 3 rails de 5^m00

Map
 A

Vol

- 1 rail de 4^m00 - 1 grande scie, hors d'usage
 parait-il - 1 gros marteau - 5 petites barres de
 fers ronds destinés à faire des dett dap - 12 pioches
 11 hoes et 3 pelles. Le vol n'a pu être
 commis que par des anciens Coulis ayant travaillé
 à la Conservation et étant déjà entré au Depot
 pour ramener ou enlever du matériel.

Vol

J'adresse une plainte au Conseiller régional et
 fait reboucher par des planches la fenêtre par
 où les voleurs ont pénétré à l'intérieur, fenêtre
 située exactement au dessus de la porte ensole de
 la façade Ouest, porte condamnée actuellement.

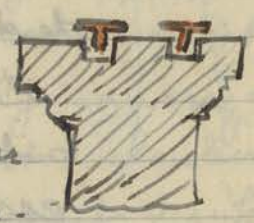
Vendredi 23 Juillet

Antkor Vat On coule le Septième Contrefort sur la
 Gal. S (E) façade Nord de la galerie Sud aile Est: il
 n'en reste plus que 5 à poser.

E
S
Gal
N
A

A l'intérieur de cette galerie on place
 les Chèvres pour remonter les architraves
 sur les chapiteaux des piliers qui ont été
 trouvés au Complet mais plus ou moins détériorés

On fait les entailles sur les
 chapiteaux correspondant aux
 fers de rails fournis par l'Ingénieur
 pour supporter les 5 architra-
 ves cassés en 2 morceaux. (Voir p. 75)



J'ai ramené du Depot de la ptah Thma
 33 morceaux des bas reliefs qui avaient
 été mis de côté et qui vont pouvoir avec
 ciment et goujons, Cas certains sont de très
 faible épaisseur, reprendre leur place et
 compléter ainsi ce panneau sculpté actuelle-
 ment en si pitoyable état

Poste d'Antkor Thom - Un Commando de pionniers européens et
 Porte Sud Cambodgiens remplace l'ancien poste de garde

qui se trouvent là. Faut-il interpréter cette nouvelle organisation de défense comme une prévision d'attaque? Le lieutenant Teissere me donne un mot pour le Sergent Fleury afin que je dispose d'une escorte pour faire mes chantiers d'Ankor Thom. Seulement alors qu'avant je m'arrêtais à la Porte Sud pour charger sur la Camionnette 2 gardes Cambodgiens (absolument inutiles, j'en étais fermement persuadé, mais le lieutenant Teissere me le dit lui-même) j'aurai droit à charger:

Escorte
A
ds

1 Européen et 3 ou 4 Cambodgiens en armes pour former l'escorte.

Mais on mettra-t-on tout ce monde quand j'aurai Suon et Chuc avec moi et du ciment, des planches, outils et rails à transporter?

Samedi 24 Juillet

Je ne charge personne sur la Camionnette à la Porte Sud d'Ankor Thom, il n'y a personne. Un Sergent européen, mal réveillé, m'assure qu'il n'y a pas de danger et je fais les chantiers sans escorte.

Escorte

D'ailleurs 3 Toumistes: 2 dames et 1 monsieur ont fait le petit Circuit la veille sans aucune escorte. (voir p. 104)

Ankor Vat - On coule le 3^{me} potelet contrefiche en arc-boutant en béton contre le 7^{me} pilier (en venant de l'Est). Attitude On continue à déposer voûtes et architraves à la suite du 8^{me} pilier

Porte de la Victoire - Le mur extérieur Ouest de la 3^{me} Chambre (au Sud du passage Central) présente un mouvement de renversement très prononcé vers l'intérieur et je fais étayer ce mur (intérieurement) avant de commencer l'enlèvement des pierres

P. V

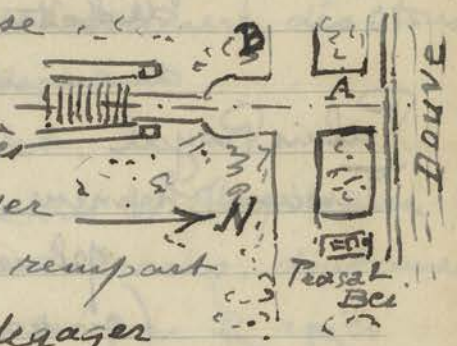
↑
↑

supérieures de la voûte de la dite chambre qui elles présentent un décalage par suite des racines qui s'y sont introduites.

Kour

Babrieh
(T)

Je fais dégager la brousse dans l'axe de l'escalier Nord et au Nord de la piste d'accès à cet escalier pour ménager une vue sur la douve et le rempart d'Ankor Thom. J'ai fait dégager également les 3 sanctuaires (comme le nom de ce temple le désigne) du Prasat-Bei.



Je fais également agrandir le départ de l'annonce de la piste d'accès à l'endroit où elle rencontre la route Coloniale.

Lundi 26 juillet.

Baphuon

On est arrivé à la base de l'escalier nord (2^e étage) en dégagant les 4 marches inférieures au niveau du dallage de la Cour du 1^{er} étage



Le remblai de sable à cet endroit a 1.82 de hauteur. J'ignore, et ignorerai toujours, si avant l'effondrement des maçonneries ce dallage était visible ou déjà recouvert d'un léger remblai.

Je fais continuer ce dégagement de la base du soubassement du 2^e étage en allant vers l'Est.

On commence à ranger et classer les pierres tombées à l'intérieur du Gopura 2 nord pour essayer de reconstituer partiellement ou tout de l'aile Est du dit Gopura qui est actuellement écroulée.

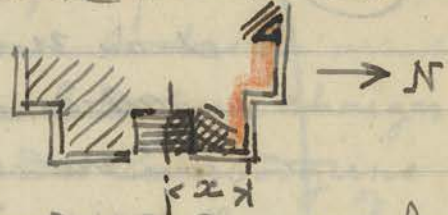
Le Contrefort en béton prévu (bas de la p. 85)



202

pour soutenir l'extrémité ^{nord} du mur de soutènement ^{EST} de la Terrasse Supérieure est remplacé par un remplissage des interstices et blocs de laterite pouris de l'infrastructure par de nouveaux blocs de laterite taillés à la demande

Palais Royal - avant de Terrasse d'honneur remettre en



place les assis déposés (en rouge) de la partie nord on commence la dépose de la 1/2 partie nord du pavon central (en quatuorille) afin de préciser la Cote de ci-dessus qui à l'heure actuelle est faussée par l'ouverture des joints du parement du mur que l'on dépose.

Bakhen

(J)

(Bakheny)

En agrandissant l'emplacement pour laisser au Camion Vergez la faculté de retourner (voir Croquis ~~en~~ en haut de la p. 95) on dégagé la brousse et enlève un arbre à l'angle Sud Ouest de cet emplacement.


L'enlèvement des terres amassées autour de la souche fait découvrir ^{en B} une jolie petite aiguière en terre cuite couverte brumâtre fortement Corrodée, de silhouette élégante, bords du col cassés.

Elle n'est malheureusement pas intacte, et le col, une partie de la panse et 2 morceaux de cette dernière pourrait être recollés si



j'avais la recette utilisée par les Casal sur le Chantier d'Ortéméon pour raccommoder les tessons, - la recette et une préparation spéciale ad hoc. n° poterie 369

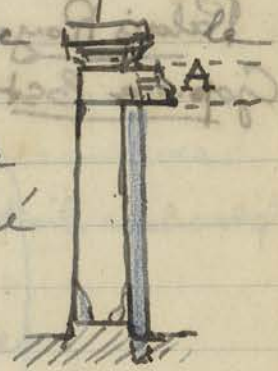
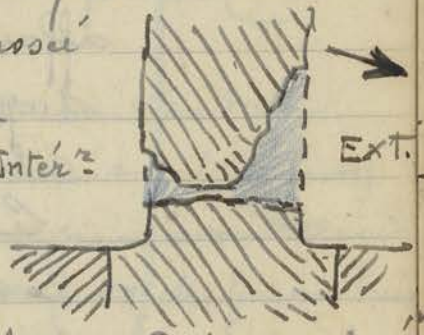
Tronçonné

En Cambodge on se vaise s'appelle  (thö)
 Une bande decorée en haut
 presente le motif de frise
 frequent dans l'ancienne poterie Khmère des stries
 en arc de cercles se recoupant.



Mardi 27 Juillet.

Antioz Vat Gal. S (E) On a deja remis en place sur les chapiteaux
 des piliers retressis sept architraves, dont une
 Cassee par la moitié supportée par 2 rails
 (p. 93 - 23) mais la base cassée
 de ces bases de piliers, et la
 Cassure est beaucoup plus Inter:
 grande à l'exterieur qu'à
 l'interieur par suite du
 mouvement de renversement, empêche malgré
 ciment, goujons etc (en bleu) de compter sur
 une stabilité solide. Aussi avec
 Chef de Chantier Surenth est
 entendu qu'il sera necessaire de
 mettre un potelet en beton armé
 de 10 x 15 le long de la face
 exterieure du pilier (en bleu
 ci-contre) Ce potelet viendra caler en
 haut l'arce A de l'etresillon (cassé)
 mais dont heurusement il reste un moignon
 qui aura ici son utilite.



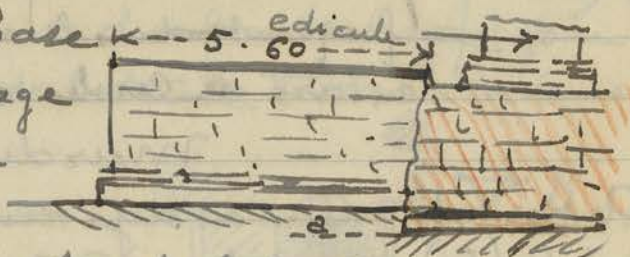
Gal. S (E)

Pendant qu'on replace les architraves 2
 Coulis viennent fixés avec de legers goujons
 les morceaux detaches au bas. reliefs et dont
 certains n'ont qu'un ou 2 Centimetres d'epai-
 seur.

Le charpentier prepare le Coffrage (cote nord
 du mur) du 8^{me} Contrefort (il n'en
 restera plus que 4 apres celui la a mettre)

Bakken — La partie Sud du mur de soutènement (angle S-O) de la Terrasse (5^{me} gradin) en cours de reconstruction après relèvement du niveau de l'assise de Base

montre un décalage à la base de 18 centimètres avec la partie non touchée du dit mur. Il est impossible de toucher à cette partie affaissée (en rouge ci-dessus) puisqu'elle supporte un edicule, et qu'il y a déjà celui de l'angle Sud-Ouest à remonter. Le démontage et remontage à un niveau convenable de la partie en rouge est donc prévue pour plus tard.



P.R.

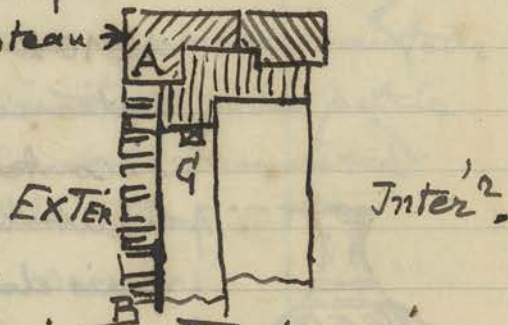
Mercredi 28 Juillet.

Palais Royal Les fissures constatées au porche Est Cypura Est d'entrée du Cypura Est s'accroissant

Je décide de remplacer les étais provisoires en bois par un cadre poteau et traverse en béton armé

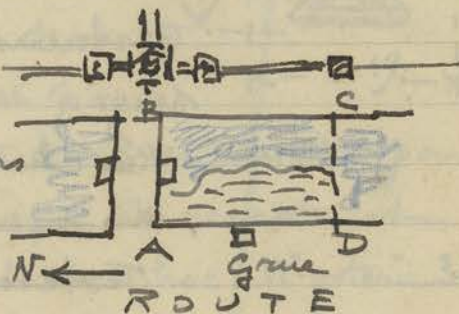
linteau venant supporter le linteau A, fendu au milieu, et soulager les Colonnnettes B crevassées et se délitant en plusieurs endroits.

De plus une poutre également en béton armé G vient soutenir le cadre de la porte qui présente de sérieuses traces de cassures.



P.R.

Antion Vat Près de la moitié de la zone ABCD en cours de nettoyage a été débarrassé de la



manœuvre d'herbes qui la Colmatait - La manœuvre du repêchage des herbes est souvent retardée du fait que les plateaux que l'on suspend au palan de la grue sont souvent disloqués par le poids des herbes et de la terre mouillée qui y adhèrent et ont besoin d'être réparés. (p. 90 - 21)

Galerie Sud (O) - On vient de couler le quatrième contrefort (contrefiche et potelet) au 8^{me} pilier (en venant de l'Est.

Gal. Sud (E) Sur le mur extérieur Nord on vient de couler le 8^{me} contrefort (en venant de l'Ouest) il en reste encore 4 à faire pour avoir terminé la série des grands contreforts des fausses baies. Il y aura lieu dans les Animateurs entre les susdites fausses baies de faire à la base certains petits contreforts pour assurer la solidité du mur fortement compromise en certains endroits par les morceaux de pierre qui sont tombés (voir détail explicatif p. 27)

AN Gal. Sud

Jeu di 29 Juillet

Bakheon - Comme suit aux trouvailles signalées en B du Croquis p. 95 et relatées p. 96 j'ai fait dégager un peu plus à l'Ouest de ce point B où des vestiges se décelaient dans la brousse. On a trouvé des fragments de poterie terre rouge, un rouleau de pesant de dimensions importantes, sa longueur étant de 0^m 35 (mis sous le n^o) et un fragment de frise sculptée des 9 divinités dont il ne reste que 4 figurines et encore très abîmées. Cet endroit fut déjà reconnu et sondé autrefois par

Trouvailles

(T)

Bak

Golouben et moi quand on cherchait ce qui pouvait rester de la 1^{re} Ville d'Angkor Yacodharapura (Il faudrait revoir les J. de F. de l'époque)

Bakheii -
Base de la
pyramide.

Je fais nettoyer et dégager la base de la pyramide devant l'Escalier Nord puisque cet endroit va être fréquenté des touristes; sur la terrasse A à l'Est

du dit escalier je remarque un balai dont le

profil a été donné, à tort, par moi dans mon livre l'Arch. Comp. p. 153 comme représentatif de l'art préangkorien (fig. 102)

Où IX^{me} siècle ce profil existe donc encore dans l'art Classique; il se distingue par

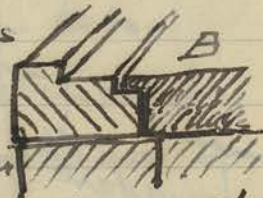
le Cavet remplaçant la doucine habituelle de part et d'autre de la bande centrale. Et pourtant sur le Bakheii même à la base Est de la pyramide j'ai trouvé un très beau balai à profil habituel à doucine et dont le décor est remarquable: il est encore in situ en ce moment. (op. cit. Pl. XXX-b)

Bakheii

5^{me} gradin

Dans la repose des pierres du mur de Soubassement Sud de l'angle Sud Ouest on retrouve de ce côté les mêmes

pierres intérieures B s'assemblant par une languette ridiculement mince avec la pierre du parement extérieur que celles signalées p. 89.



Añtor Vat
Gal. S (E)

On a déjà remonté 12 architraves sur les chapiteaux des piliers remis en place.

X
A V
gout SLE

La stabilité des architraves est compromise en beaucoup d'endroit par les nombreuses cassures des chapiteaux, offrant souvent une surface d'assise insuffisante et par les parties qui se sont détachées du fût même des piliers et dont le croquis ci-joint donne un aperçu. Il sera nécessaire de prévoir une solide consolidation en doublant ces piliers d'un petit contrefort en béton.



Vendredi 30 juillet

Palais Royal
Terrasse d'honneur.

On a déposé toute la moitié nord du perron central ce qui laisse apparaître l'infrastructure en latérite. Cet endroit composé de blocs de latérite taillés mais qui faute de fondation se sont enfoncés plus ou moins et disjoint.

FR

La moitié sud de ce perron est laissée intacte. Le point de repère des hauteurs est donné par 1° la partie du mur de soutènement nord qui n'a pas été déposée et avec laquelle on fait le raccord du parement déposé et dont une partie est déjà remise en place. (voir croquis p. 91 et 96 en haut)

2° par le bord du dallage en amorce sur le premier palier du perron central (A et B sur le croquis au bas de la p. 10)

Urbanisme
et prêt de statues
du dépôt

A la demande de S. E. le Chefant Keth qui désirerait orner le jardin devant sa maison de statues empruntées aux Dépôts de la Conservation, je fais un projet d'aménagement de pelouses (en bleu) et de



Urbanisme

Phnom Penh

massifs avec 3 sortes de berrans demi-circulaires A B et C pour y placer sur des socles les Harihara. Visum in Civa que l'on choisira aux depots.

Le jardin du Gouverneur évoquera un aspect des Tuileries à Paris, les melpomènes, Vénus ou Proserpine étant remplacés par des divinités hindoues.

Samedi 31 Juillet

Attaque du Convoi de Phnom Penh par les Issarak
 En arrivant le matin à 8 heures au Bureau je réclame le Courrier et j'apprends que ^{le Convoi a} été attaqué la veille par les Issarak entre Kompong Chen et Kompong Kdei vers 16 heures; morts, blessés et disparus... les détails manquent.

Phnom Krom — Les temples sur cette colline étant, parait-il, portés en embroussailles ce qui en rendant la visite difficile j'ai envoyé la Camionnette avec 15 coolies et le chef de chantier Sun pour faire le nécessaire.

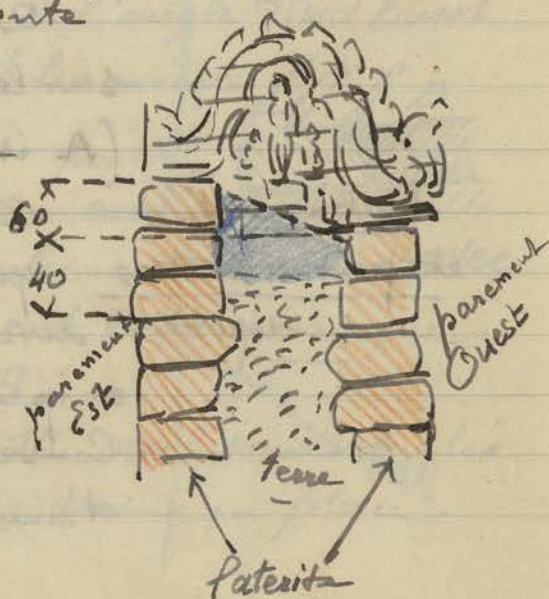
Phnom Krom

Après midi assisté aux obsèques du Sergent français et des 3 Cambodgiens tués pendant l'attaque de la Veille.

Lundi 2 Aout.

Porte de la Victoire — Le mur parement Ouest du rempart en laterite etant remonte jus qu'en haut contre le fronton qui termine la dernière chambre au Nord je m'aperçois que le talus de terre formant chemin de ronde à cet endroit devait être incliné.

A



En effet le mur parement Est monte de 0,60 plus haut que celui du parement Ouest qui veut d'être retabli vertical. Cette différence de niveau n'est pas accidentelle puisqu'elle s'accuse très nettement dans le fronton d'about qui ferme la voûte de la 3^e chambre nord du passage Central: je fais donc remblayer à cet endroit conformément à la pente indiquée par la différence des 2 murs (en bleu sur le Croquis)

A ~ N ~ A

On commence la dépose du Côté Sud des pierres supérieures de la voûte de la chambre extrême: Côté Ouest on ne déposera que les pierres supérieures, le bas paraissant en bon état, mais la présence de grosses racines du Côté Est entraînera le déplacement de tous les blocs pour les réajuster horizontaux



En rouge ce qui n'a été déposé

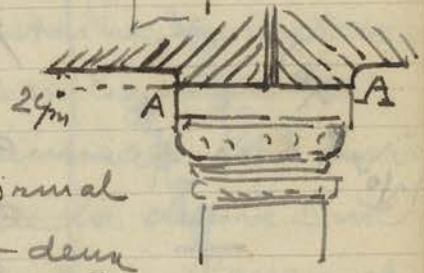
Anglier Vat Gal. Sud au Est — On a remplacé toutes les pierres d'architrave sur les piliers, y compris les cinq cassés dont 2 fers rails renforcent la partie sectionnée.

A ~ N ~ gal ~ S ~ A

Le joint entre 2 architraves est placé sur les chapiteaux des piliers



Par mesure de sécurité je fais placer un Crampon en fer plat sur le joint normal entre les 2 architraves, et deux Crampons sur la cassure avec en plus un goujon intérieur, malgré les



2 rails sur des queues car ces derniers laissent un espace et n'adhèrent pas contre la face inférieure de la pierre d'architrave par suite



fait en fer

d'une épaisseur ^A correspondant au fût du chapiteau

Mardi 3 aout. -

Anthor Vat Le Charpentier ayant achevé les batis
Plafonds en bois pour faire un premier essai
en plaques de ciment du plafond en dalles de ciment
pour la gal. Sud aile Est desorees de rosaces, apporte

A
A
A
plafond

quelques modifications à ce batis :
2 traverses longues et 10 petites,
parce que l'espace entre ces pieces
de bois n'est pas l'airée suffisant pour
y poser les dalles deja moulees en
ciment par le sculpteur Chan Lek.
(voir p. 35)

Ce plafond si il donne satisfaction ainsi
(après pose de l'échantillon susdit sous
la route à l'extrémité Ouest de la
galerie Sud aile Est) sera exécuté avec
des poutres en béton armé.

Escorte dans
Anthor Thom

Le BMEC me fait donner cinq cambodgiens
en armes pour m'accompagner à Anthor
Thom dans la visite des chantiers : ayant
trouvé ce chiffre cinq un peu encombrant
pour ma camionnette si je charge
deja outils, sacs de ciment et 4 élèves
de l'École des Beaux Arts de Dalat qui
m'ont demandé de les prendre. l'adju-
dant me répond que pour ma sécurité
ce chiffre n'est pas trop fort et qu'il a
la responsabilité de ma personne.

(voir p. 94)

escorte
armée

Anthor Vat
Gal. S-(0)

A
Gal. S(0)

On a coulé le 6^{me} arc-boutant
en béton armé contre le dixième
pilier (en venant de l'Est) On conti-
nue la dépose de la demi-voute et

prepare le coffrage du septieme arc-boutant.
Assassinat du - Suis averti le soir a 18 heures de la
Gardien chef disparition du Gardien chef Soth
Soth Phusug. Phusug qui n'est pas rentre chez
lui -

Mercredi 4 aout

- id - Renseignements pris le Gardien chef Soth
Phusug, que j'avais rencontré la
veille au matin faisant sa tournée habituelle
à Outek Thom, a dû être accosté le
3 aout entre 16 et 17 heures sur la route
en ligne droite entre la douve Sud d'Outek Vat et le
Centre de Siemreap à 1 Kilometre ⁵⁰⁰ environ
de la douve par un Cambodgien qui
aurait voulu l'entraîner avec lui dans la
brousse environnante.

chef
Gardien -

Que s'est-il passé ensuite? personne n'a
pu donner une version exacte de la façon dont
il a péri lâchement assassiné.

Jendredi 5 aout

- id - Ce matin après des recherches de la famille
pour retrouver le Corps on a découvert le
Cadavre odieusement mutilé gisant dans
la petite brousse à une centaine de metres
à l'Est Ouest de la route en ligne droite
qui dessert le Centre de Siemreap et à envi-
ron 1/2 Kilometre au Sud de la douve Sud
d'Outek Vat. Avec le Capitaine Percy et
le adjoint du Chef de Secte j'ai été reconnai-
tre le Corps resté sur place dans un état de
decomposition assez avancé; la mort suivant
le Capitaine Percy devrait remonter à 36 heures.

assassinat du

Il avait reçu des coups de Coupe coupée dans
le visage et avait les ~~poignets~~ ^{poince} coupés. Les assa-

Assassinat du Gardien Chef

Sins ont dû s'acharner sur lui. Le mobile du Crime est encore inconnu. Il ressort des renseignements recueillis que le Cambodgien qui l'avait arrêté sur sa bicyclette pour l'entraîner dans la brousse était un de ses employés qui il occupait à débiter du bois. Ce Cambodgien un nommé ^{ou} Chhou a disparu ce qui prouve sa culpabilité et la part qu'il a prise à cet assassinat.

Le Corps a été ramené à l'hôpital Civil. et l'incinération a eu lieu le même jour à 16 heures au Vat Thommayut près de l'Imprimerie militaire. J'ai dit quelques mots d'adieu.

Renseignements complémentaires : le nommé Chhou auteur présumé du Crime s'est enfuit sur la bicyclette de la Conservation volée au Gardien Chef jusqu'à Tuot et là, le mercredi matin 4 aout, aurait monté sur un Camion militaire dans la direction de Krabanh.

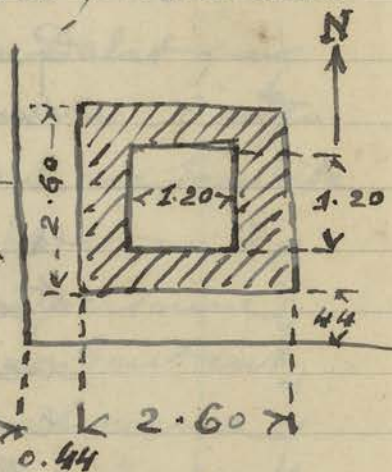
Vendredi 6 aout.

Phnom Bakhen - le mur de soutènement de l'angle Sud-

Ouest de la terrasse du 5^{me} gradon ayant été remonté on prépare l'aire pour couler le béton qui constituera les fondations la première assise de base de l'édicule à remonter

a 2.60 de côté sur une moyenne de 0.70 d'épaisseur.

Mesures prises sur les autres édicules de la même terrasse il reste un rebord, confirmé d'ailleurs par la trace



en grisaille :
(béton)

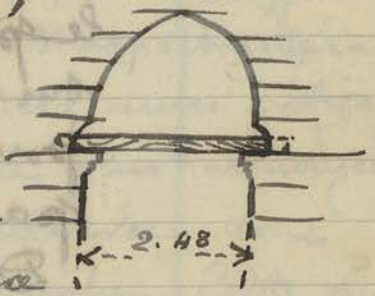
Pro Bakh

Bar

visible sur le dallage, de 0.44 entre le parement de la première assise de balle et le bord extrême de la terrasse. Pour éviter une trop grosse dépense de ciment, la profondeur prévue à l'endroit où l'on va couler le béton est de 0.80. Je fais faire un coffrage de 1.20 carré au centre de l'emplacement de l'édicule et le béton ne sera coulé que sous les murs de façade, en hachures sur mon croquis. Le vide intérieur sera rempli après coup par des terres ou des déchets de blocs caucassiens.

Clitorvat. On amène à pied d'œuvre, en fait dans Galerie Sud (E) l'extrémité Ouest de l'aile Est (p. 104) les bois, longrines et traverses qui formeront un plafond en caissons remplis par les plaques de ciment moulé.

Le charpentier ayant dépassé les mesures qui lui avaient été données et de plus la forme inclinée du départ de la voûte se prêtant mal à la manipulation et mise en place des poutrelles, on est obligé sur place de retoucher à la demande les dites poutrelles à leur extrémité.



Le coffrage pour l'exécution de ces poutrelles en béton armé rendra la mise en place plus facile. (cf. p. 19 et 36)

Du côté Nord on coule le dixième contrefort et il n'en restera plus qu'un à exécuter.

Le Chef de chantier Suon après m'avoir accompagné le matin sur les différents chantiers reste à Clitorvat à surveiller le travail de consolidation en cours dans la Galerie Sud. D'habitude

Galerie Sud

Retour de
Siem au camp

Il revenait à son domicile le soir vers 17 heures à Siemreap par la grande route. L'insécurité actuelle de la région, tous les jours on craint des attaques, et le précédent du crime qui s'est passé le 3 août à cette même heure et ~~par~~ au même endroit lui ont fait me demander de l'envoyer chercher par la camionnette de la Conservation. Bien entendu, j'ai acquiescé, ses craintes n'étant que trop fondées.

Samedi 7 août.

ISSARAKS

ISSARAKS

J'apprends que des bandes d'Issarakhs ont passé pendant l'après-midi d'hier ou proximité de la Porte de la Victoire (en dehors de la ville.) Les bornes de signalisation que j'avais fait placer récemment à Chan Say et Thommanon ont été renversées; le pont sur le Stung que l'ingénieur avait sur ma demande rétabli a, parait-il, (Rapport du Guide Bouth Sar) été brûlé en partie.

Devant cette recrudescence d'activité des Issarakhs je vais sinon interrompre les chantiers d'Ankor Thom, tout au moins arrêter celui de la Porte de la Victoire le plus éloigné et, partant, le plus exposé.

Dimanche 8 août

Visite -

Visite

Accompagné la femme du Général Blairgot et la femme du Colonel Sayous, le matin à Ankor Vat - l'après-midi à Ankor Thom.

Lundi 9 août

Visite

Reception officiel à la Salaketh du Général Blairgot Commandant en Chef des

Groupe: Françaises en Extrême Orient, adjoint
au Haut Commissaire pendant son absence.

Déjeuner Officiel au Grand Hotel.

Bakheri - On soulève au palan le lion sur socle Est au bas de
l'escalier Nord. On dégage
la moitié Est du socle, à
gauche sur le Croquis
pour retirer la terre et
les blocs désagrégés.

(T)

I
Bak

On a fait venir d'Antkor
Vat un certain nombre
de blocs ^{de latente} qui on va pouvoir
placer en remplacement
pour venir caler le lion légèrement incliné.
En hachures le terrain sous la base.



Antkor Vat Les plafonds caissonnés, 2 travées,
Gal. Sud (E) remis en place. (voir p. 107) donnent un
effet à l'œil satisfaisant. L'aspect général
de la galerie, quand elle sera ainsi entière-
ment plafonnée, sera même plus harmonieux
et de proportion moins surélevée, donc
plus logique et même plus riche. Cette voûte
pointue, non travée est plutôt d'un aspect
déplaisant et fait tâche dans
l'ensemble. Le plafond décoré
en AB termine les parties
moulurées et décorées de bas-relief
et contribue à créer un aspect
d'ensemble très heureux et
d'une certaine somptuosité.

A
gal. S (E)



Trouvaille - Un ouvrier me remet une petite statuette en
bronze (alliage samret) assez corro-
dée par son séjour en terre, relief
assez fruste. C'est une divinité femi-

Trouvaille



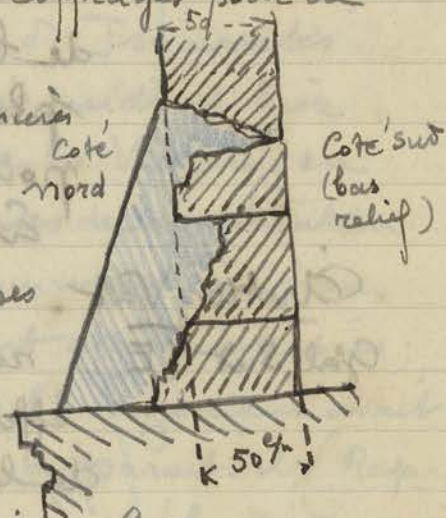
mine de 0^m 068 de hauteur à 4 bras. Tracée, collier
 Ceinture et jupe - Les attributs tenus dans les
 4 mains sont indistincts : la Congue semble y
 figurer. (moins le n° 683) Le Couli prétend
 avoir trouvé cette statuette dans la brousse
 d'Antkor Thom à l'Ouest et au Sud du
 Prah Siak.

Traverse

Mardi 10 Aout. -

Antkor Vat
 Galerie Sud (E)

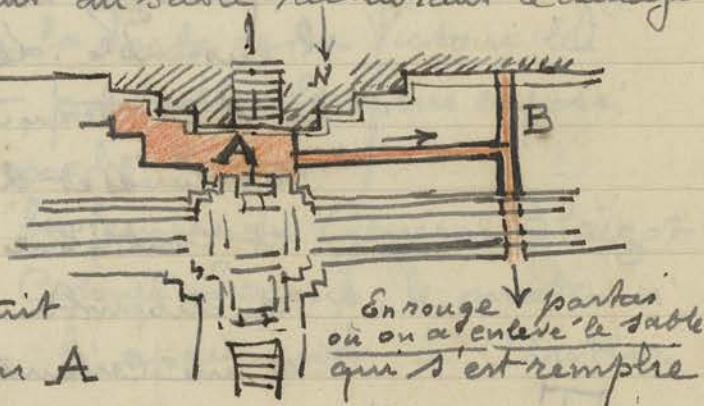
Le onzième et dernier Contrefort dans l'axe des
 fausses fenêtres du mur nord venant d'être
 coulé je fais préparer des Coffrages pour de
 petits Contreforts venant
 buter sur les 3 ou 4 premiers
 assises inférieures de la
 partie la plus épaisse,
 Arcs encastrés entre les fausses
 fenêtres mais dont des
 cassures importantes
 à cet endroit rendent



des plus précieuses la stabilité. Le Croquis ci-dessus
 donne une idée de ces cassures en certains endroits
 et justifie la nécessité d'un petit Contrefort en
 béton (bleu) (Voyez p. 27 et 26 plan)

Baphnon. -

Le dégagement du sable recouvrant le dallage
 à la base du
 perron nord du
 2^e étage, à la
 suite des
 pluies a produit
 une Cuvette en A



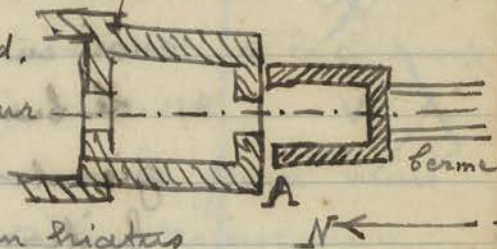
d'eau. Comme il existe une ancienne
 rigole d'écoulement d'eau plus à l'Ouest
 dans le dallage, je fais creuser un chenal pour
 évacuer les eaux d'A vers B (en rouge)

Bap

Mercredi 11 Aout

Porte de la Victoire - On commence à déposer les blocs fortement écartés de l'angle Sud Est de la Porte pour resserrer les joints et si possible remonter ce qu'on pourra retrouver de l'éléphant tricephale, à peu près complètement démolie et dont on ne retrouve pas les blocs à proximité.

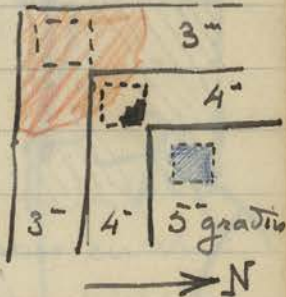
On continue la dépose des pierres de la voûte de la chambre extrême Sud, mais le parement extérieur du révet A sur la



faciade Ouest montre un écartés très prononcé et de plus la surface de ce mur est fortement inclinée vers l'intérieur, inclinaison qui ne semble pas due à un mouvement de renversement du dit mur, mais à une mal-facon de construction qui présente toute une série d'irrégularités du même genre.

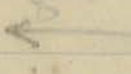
Balkhien

Pendant qu'on laisse le béton de fondation faire prise dans l'angle Sud-Ouest du 5° gradin (en bleu) je fais dégager l'angle Sud-Ouest des 3° et 4° gradins qui



par suite probablement d'un sous sol rocheux naturel est en grande partie effondré (en rouge ci. contre) Seul un fragment de l'angle Nord Est de l'édicule d'angle du 4° gradin, 8 assises appartenant au Rez de Chaussée est encore debout (en noir) Parmi les blocs épais tombés sur les parties plus basses je fais rechercher ce qui serait susceptible d'être remis en place, tant sur les murs de soutènement que sur les édicules eux-mêmes.

Balkh



Jendredi 12 aout. -

Trapain Popou - En attendant l'avion sur le terrain d'aviation alle voir le prasat Trapain Popou (n° 518 del. I.K.) Il ne m'a pas paru avoir subi de degats depuis mon degagement et s'etre maintenu en etat, sauf une Coloumette de l'edicule amorcee au Sud-Est de l'enceinte qui'git brisee. Cette Coloumette avait ete remise en place par moi en Aout 1931 (J. de F. VIII p. 296)

Trapain Popou

Le beau linteau de la porte du dit edicule est gisant sur le sol enfoui dans la vegetation: ce linteau, trouve et signale par moi le 24 juillet 1931 meriterait d'etre ramene au Depot.

Quand une occasion d'aller a l'avion bi-hebdomadaire se presentera j'emmenerai des Coulis pour le charger sur la Camionnette.

Terrane d'honneur Pendant que le ciment du Palais Royal Coule sous l'assise inferieure de la base du mur parement Nord



PR

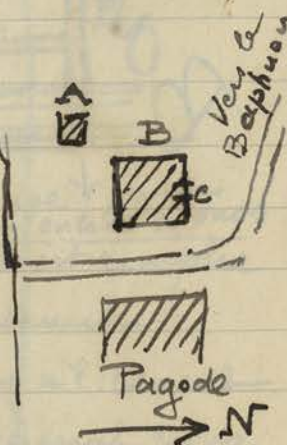
qui'on vient de replacer de niveau (en rouge ci-dessus) fait prise, et en attendant de replacer les assises du dessus on commence a deplacer le lion au Sud de l'escalier central pour enlever le dallage et déposer le mur parement au Sud de l'escalier central.

Vendredi 13 aout

Vol au Depot - Pendant la nuit precedente d'Antoine Thom. - des individus, probable-

Vol

ment les memes que ceux qui penetrerent par effraction a l'interieur du Depot de materiel et sculptures le 22 juillet dernier (p. 92 en bas) ont fracture les serrures du Depot du Bayon (jardis

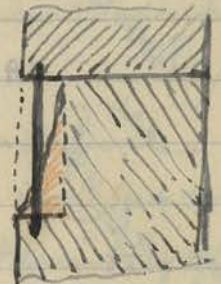


habitation ^{Commune}, connue sous le nom de Garde-
 Marges B sur le schéma plan) et du petit bâtiment
 qui servait de laboratoire de photographie A sur le
 schéma plan. La serrure de A avait été enlevée, et
 comme ce petit bâtiment ne contenait plus sur ses
 rayons que quelques vestiges, pierres, quartz, débris
 de bronze, etc sans grande valeur, rien n'avait été
 enlevé. Ces quelques débris ci-dessus sont ramené
 par moi pour être entreposés au Depot de la Conserva-
 tion de Siemreap (Pteah Thma) - p. 114

Au magasin B la serrure a été forcée mais
 est resté après la porte (c) à l'intérieur on a
 constaté la disparition de 3 heures.

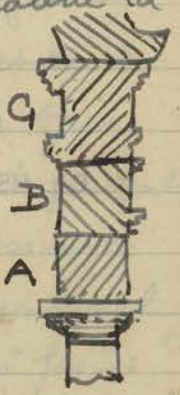
Autre Vat - On continue la remise en place sur le mur
 Galerie Sud (E) des bas reliefs des fragments sculptés retrouvés
 dans la manipulation des pierres écroulées et
 peu à peu les hiatus se combleront plus ou moins
 partiellement.

Sur les piliers redressés et dont
 les cassures inégales rendent le
 raccord et surtout la stabilité assez
 précaire je fais retailler ces cassures
 en enlevant la partie en rouge ci-dessus en vue
 de pouvoir faire à cet endroit un remplissage
 en béton avec un fer rond vertical reposant sur
 une surface plane d'os



Gal. S (E)

On a ramené sur le dallage de la galerie la
 plus grande partie des pierres longues
 B et placées sur les architraves
 A déjà remises en place sur
 les chapiteaux des piliers. Il ne
 restera plus pour compléter le
 mur d'entablement que la corni-
 che C à remettre en place.



Bayphon

Samedi
Vendredi 1^{er} août

Batphen

(T)

Bak

Toute la moitié Est du socle en cours de refection du lion Est a la base de l'escalier nord a été refaite, avec une majorité de blocs de latérite ramené d'Ortber Vat pour remplacer les blocs manquants ou desagrégés et pourris (p. 109 en haut)

Depot Conservation

(Pteah Thuma)

Passé l'après midi à classer les débris ramené du depot du Bayon^A dont on enleva la serrure (p. 112 et 113) et à numéroter des statues, sculptures et divers objets qui n'étaient pas portés sur l'Inventaire.

Le photographe Chrus m'ayant confié une matrice pour couler des objets en métal et des bagues en pierre noire schistose ou chlorite(?) de 0.124 x 0.075 (épaisseur 0.017) j'en ai fait

prendre des moulages - que je mets sous le n° (Poterie) 371 - C'est, paraît-il, un couvercle d'un bouge. Une des faces présente des empreintes en creux d'un motif triangulaire à contours arrondis avec petit personnage central entre des bandes à décor de chevrons et d'une poignée entre 2 boules dont l'identification est assez difficile. Sous le n° 372 (Poterie) je place une sorte de débris terreux dont une face porte une couverture verdâtre avec traces de décor.

CA 371
DP

CA 372
DP

CA 4573 à 4598

Les n° de sculpture inscrits sur le registre vont de 4573 à 4598; presque toutes sans qu'il puisse être possible de ~~les identifier~~ préciser la

CA 4591

provenance: le n° 4591 est un tableau de bois avec 20 lignes inscrites

classent
au
Dépot

Bigane qui une inscription soit rentré au dépôt sans un n° sur le registre. D'ailleurs certaines statues de grandes dimensions et fort belles de factures gisaient également sur le carrelage du Dépôt sans n° qui a rapporté ces statues qui ont une grande valeur intrinsèque au point de vue sculpture mais dont la valeur serait encore plus grande si on pouvait savoir d'où elles proviennent. Heureusement le classement Stern permet de les classer et leur attribuer une époque précise.

En montant visiter la chambre du premier de cet immeuble je constate sur la terrasse des fentes nombreuses sur la chape en ciment qui protègent des infiltrations de pluie. Cette chape m'a-t-on dit n'a pas été jointoyée depuis mon départ de la Conservation. Je vais faire venir un cimentier pour faire des raccords en ciment aux endroits fissurés.

A l'examen cet immeuble (ancienne Conservation dite Ptoah Thma) avec sa maçonnerie encore robuste et très solide mériterait d'être remis en état; notamment la charpente en appentis de la veranda Sud est à remplacer, ainsi que les boiseries. On pourrait faire là un fort beau musée, il en avait d'ailleurs déjà été fortement question. Celles regnante; le jardin pour les grandes statues, la veranda et les 3 pièces du bas composeraient un ensemble très réussi et d'un aspect moins banal que le projet au Bungalow des ruines, avec la proximité des allées et venues des touristes, le personnel qui servirait les repas froids (pourquoi froids?) prévus et l'installation des pièces ^{sculptées} dans les boscs

Dépôt
Conservation

Reparations

MUSEE

des chambres de ces pavillons. L'installation du Musée à la Pteah Thma dans les circonstances présentes aurait cet avantage de pouvoir être commencée dès maintenant. La libération du Bungalow occupé par un Burmains ne paraît pas près d'être prochaine, les attaques d'Issarak vont se multiplier. Le Tourisme est quasi arrêté, il est impossible actuellement de se risquer à faire les 2 circuits.

Dimanche 15 Aout.

Visite

Allé avec m^{lle} Isabay, professeur d'anglais à Phnompenh recommandée par m^{lle} Solange Bernard et m^r Martin et plusieurs autres touristes à Vat Olthvea et au Phnom Krom.

Rien de spécial à signaler dans ces 2 endroits.

Lundi 16 Aout

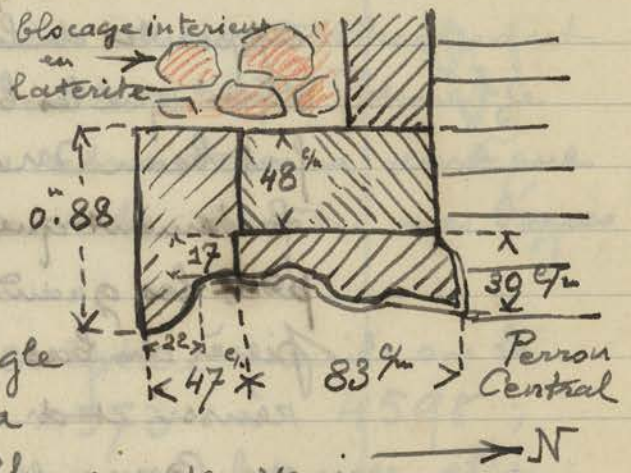
Palais Royal

Terrasse d'honneur

La dépose des assises de la partie au Sud du Perron Central (p. 112-12) permet de se rendre compte de la répartition des joints intérieurs de la maçonnerie. Ci-dessous le relevé pris sur place au niveau de la 4^{ème} assise des blocs en

parement de l'angle Nord.

On notera le peu d'épaisseur de la pierre d'angle provoqué par la méthode des Khmers de venir sculpter le décor en refouillement après avoir monté la maçonnerie.



R
R

Autour Vat
gala S (E)

On a coulé le premier petit contrefort

A.V. S(E)

à la base des trumeaux entre fausses fenêtres (voir p. 110-10)

Mardi 17 aout.

Porte de la Victoire. - On commence à remettre en place les assises qui viennent d'être déposées à la partie Est de la chambre extrême Sud (p. 111) après enlèvement des racines qui avaient soulevé et disloqué cette partie de la voûte.

À l'angle extérieur Sud-Est de cette porte on continue la dépose des blocs de soutassements pour resserrer les joints ; quelques blocs gisants dans la brousse voisine pourront reprendre leur place dans ce soutassement. Malheureusement les fragments sculptés qui pourraient faire espérer une reconstitution des assises supérieures de l'éléphant tricephale sont assez rares.

Bathéon. - On commence à remettre en place les assises de libage sur le béton qui on a coulé récemment à l'emplacement de l'édicule d'angle Sud-Ouest du 5^{me} gradin (bas de la p. 106) avant de remonter l'assise inférieure de base.

Mercredi 18 aout.

Quilbor Vat - Galerie Sud (E) - On a déjà remonté l'assise de frise intermédiaire entre la Corniche et l'architrave (B sur la coupe au bas de la p. 113) sur 6 traverses (en venant de l'Est)

Certaines de ces assises sont fragmentées ou cassées et nécessiteront non seulement d'être reliées par des crampons en fer, mais aussi d'avoir des vides rebouchés au béton pour masquer les hiatus provoqués par les cassures, ces dernières irrégulières ne permettant pas un raccord



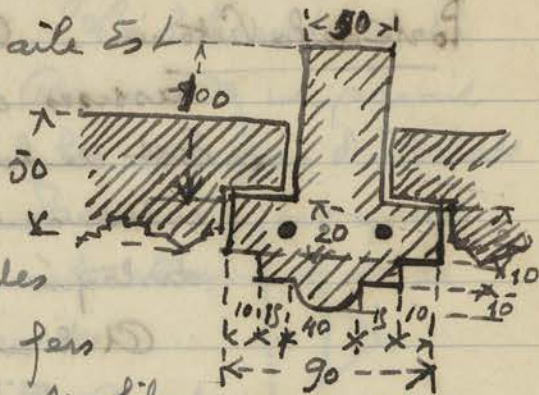
Bak

A.V. S(E)

régulier

Après examen sur place des 2 traverses de Caisson
~~remises place~~ par essai à l'extrémité Ouest
 posés sur la corniche de la galerie Sud aile Est

Je décide de faire un
 nouvel essai avec
 poutrelles et traverses
 en béton - Les poutrelles
 seraient armées de 2 fers
 ronds de 12^m et leur profil



serait celui du Croquis ci-contre : hauteur
 totale 100 - 40 = 140^m largeur à la base
 0.90 - Je diminue la hauteur de 1^m sur
 le modèle exécuté en bois et l'épaisseur
 de la partie inférieure moulurée devenant
 moins il y aura pour l'œil moins de
 saillie et la partie des rosaces en Caissons
 sera moins en retrait. On se rapprochera
 ainsi beaucoup plus des planches sculptées qui
 ont servi de modèles.

Jeu di 19 août -

Oinkor Vat - On a déjà terminé 9 arc-boutants en
 Galerie S (0) béton armé



Après cela il faudra interrompre ce travail
 par suite du manque de fers ronds pour mettre
 dans le béton. On doit en recevoir, mais les
 transports, à cause des troubles dans la région,
 sont retardés et j'entends dire qu'il n'y
 aura plus qu'un envoi de Courmes sur Phnom

Sol

A V gal. S (0)

Penh et Saigon au lieu de deux par semaines.

Batkhin - On a terminé de placer les blocs à remplacer

(T) sous le lion Est (p. 114 en haut) mais il faut ravales et retailer le parement extérieur de ces blocs ainsi remis qui sont de surface inégale et dépassent de trop de chaque côté Ouest: on laisse une marge de 0.20 de chaque côté du socle en grès qui porte le lion.



5^e gradier - Terrasse supérieure. Les 2 premières arêtes de l'édicule d'angle Sud Ouest qui viennent d'être replacées remontent le niveau ~~supérieur~~ de cet édicule par rapport à celui de l'édicule semblable plus ad l'Est, d'une différence de 0^m 045 à la base. Je fais rétablir le dallage tout autour de cet édicule pour m'assurer que cette différence de niveau correspond aux parties de dallages qui n'ont pas été déposées. Toute cette partie de l'angle Sud Ouest a subi un mouvement de tassement considérable; en relevant le niveau du sol et du mur de soutènement pour ramener dallage et mur au niveau primitif on a provoqué une dénivellation avec les parties non touchées qui à l'œil s'accuse fortement.

Il faudra par suite reprendre et remonter les parties affaissées pour accéder tout au même niveau. (voir p. 124 et 125)

Vendredi 20 aout

Porte de la Victoire - On a retrouvé dans les débris près de l'angle extérieur Sud Est quelques fragments sculptés, notamment une partie de la tête et du buste de l'Indra et d'un acolyte qui surmontaient l'éléphant tricephale. Comme tout le corps du pachyderme se a

Back

△
A

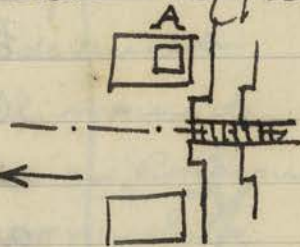
par être retrouvé il faudrait remonter avec des blocs magoues, mais non dégradés, la partie intermédiaire pour venir au niveau ancien les parties sculptées sus-dites.

Samedi 21 août.

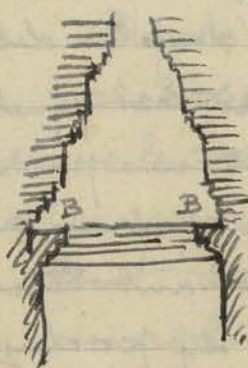
Impossible de visiter tous les Chanters à cause d'une pluie torrentielle qui dure une grande partie de la journée

Bakhein. En montant voir le Chantier supérieur du

Bakhein pour la dénivellation constatée dans la partie Sud Ouest par suite du relevement du mur de soutènement et du dallage, je suis surpris par une forte pluie qui m'oblige à la descente (face nord de la pyramide) à un refuge et séjourner un certain temps dans l'édif. N ←



cule en briques A, à l'Est de l'escalier nord. (en rouge ci. contre) Cette étrange porte encore au dessus de la Corniche extérieure la dalle d'angle en grès avec redressement du profil propre aux arts birmanais et javanais. Cette particularité a été notée par moi depuis très longtemps je ne la relate ici que pour mémoire (fig. 75 à la p. 132 de l'Arch. Comp.) mais je n'avais pas encore



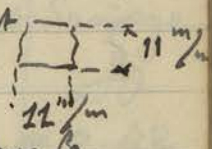
eu l'occasion de noter à l'intérieur une moulure de corniche^B en décrochement sur le mur qui semble indiquer que même ces sanctuaires en briques prevoient un plafonnage. La brique du parement intérieur des murs est recouverte d'un enduit très fin peint en rouge.

△
A

Tourville

Un coulis me remet une mince et minuscule feuille d'or
trouvé au cours de la refecton du dallage au nord de la
base de l'edicule en cours de reconstruction à l'angle
Sud Ouest de la terrasse supérieure. Ce feuillet
d'or a dû provenir d'un dépôt sacré
deposé dans les blocs du susdit édifice mis sous le
n° 682 avec les 2 menus débris déjà trouvés au Bakheir.

CA 682
JB



Dimanche 22 août

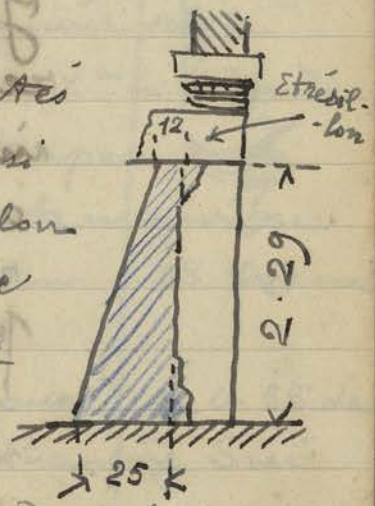
Paye des Coulis.

lundi 23 août.

Antkor Vat La remise en place de l'assise de l'entablement
Galerie Sud (Est) correspondant à la frise, dans l'art classique grec-
romain, B sur le croquis au bas de la page 113
est terminée: il ne restera plus que la 3^{me} assise
correspondant à la Corniche (C sur le croquis
sus. dit) pour compléter cette partie de la galerie
avant de replacer la voûte. En passant je veux
insister sur ce point que je crois, personne, pas
même moi, n'a fait encore remarquer que
dans l'Inde l'entablement grec-romain
de Vitruve avec: architrave - frise - Corniche,
n'a pas d'équivalent dans l'architecture des
Temples où les formes architectoniques sont bien différentes.
J'écris ça bien inutilement car tout le monde
continuera à parler de l'"Architecture hindoue"
au Cambodge.

Galerie

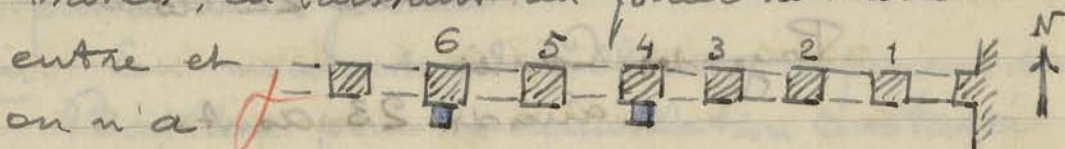
Pour consolider les piliers remontés
et dont les Cassines, à la base aussi
bien que sous le morceau d'étréillon
en haut, rendent assez précaire
la solidité de ces supports sur
lesquels on va faire reposer
l'entablement et la voûte on
place un petit contrefort (en bleu) en béton non



122
Gae. S. (E)

armé de 0,20 d'épaisseurs et de 0.12 en
haut et 0,25 en bas. Comme on le voit
j'ai modifié mon premier projet de potelet
intérieur p. 97 (27) et donne un empattement
à la base pour plus de stabilité.

Cependant ce Contrefort ne vientra doubler
catégoriquement des piliers qu'à chaque 2
Aravés, en laissant un piliers non doublé
entre et



on n'a Commence qu'au 4^{ème} piliers en venant de l'est.

2 Contrefort 4 et 6 ont déjà été coulés

Mardi 24 Aout

Je reçois la visite de S. E. le Gouverneur de la
Province de Siemreap à qui j'avais promis pour
decorer son jardin devant sa maison quelques
Statues à retirer du Depot. (Bas de la p. 101)

Nous allons ensemble au Depot de la Conservation
de Siemreap (Pteah Thmar) où il fait choix des
pieces de sculptures suivantes, qui seront prises en depot:

- CA 4585 n° 4585 - 1 belle statue d'homme debout h^h = 1.82
- CA 4586 n° 4586 - id - id - h^h = 1.63
- CA 4590 n° 4590 - id - id - h^h = 1.65

Ces trois statues. Très belles de facture et
très caractéristiques de l'art de transition
Jayavar. II ont été numérotés par moi tout
recentement (cf. p 114) - leur origine reste
inconnue - Cependant ces fort belles statues
ont dû être photographiées et il s'agira d'en
retrouver les photos qui en donneront la
provenance.

Pour son bureau ou son salon S. E. le Gouver-
neur fait choix des pieces suivantes:

Une statuette de femme adossée à une stèle

Sortir de Sculpt.
Sortir du Depot

CA 3886

portant le n° 3886 - h² = 0.93 provenance: Bantay Sambre

CA 4420

Une autre stèle avec femme adossée similaire, n° 4420 - h² = 0.86 provenance: Prasat Srange ou Dei Dom (JK 588)

CA 4438

2 ganeshas : l'un assis adossé n° 4438 de 0.42 de hauteur et provenant également du Prasat ci-dessus Srange.

CA 4442

L'autre n° 4442 également assis de 0.57 de hauteur de même provenance. Enfin un petit singe accroupi en posture d'orant de 0.23 de hauteur venant du Baktong.

De là nous nous sommes rendus au Depot du Bayon et dans le jardin autour de la Sala Commaille le Gouvernement a fait choisir (pour son jardin également) du Char attelé de 2 boeufs

CA 3834

n° 3834 venant du Prasat Prei et d'un

(Photo 5588 Jun 1940)

Ganesha, assez fruste de 1.05 de hauteur provenant d'une terrasse bouddhique d'Antoz Thom (n° 2429)

CA 2429

A l'intérieur du dépôt du Bayon on sort les têtes suivantes demandées, toujours en dépôt et non en don, par S.E. le Gouvernement de Siemreap

CA 3802

1 tête de divinité féminine à chignon cylindrique de 0.29 de hauteur. n° 3802 provenant de Baktong - Photos n° 5076 et 5077 (cf. BEF-1939-2 - pl. LXI)

1 tête à mukuta pointue, figurine sur le mukuta, diadème orné, type du X^{ème} ou XI^{ème} siècle cheveux lisses avec pointes sur les tempes sourcils rectilignes et œil avec fente incurvée se

CA 1640

relevant en pointe. n° 1640 - hauteur 0.18 provenance région d'Angkor (peut-être Bayon?)

CA 3016

1 Visum sur Garuda (en 3 morceaux) de 0.55 de hauteur n° 3016 provenance: Bantay Srei (Photo n°

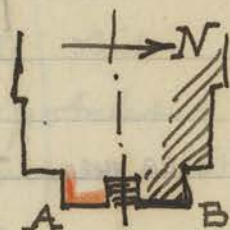
des photos

Sortes de sculptures

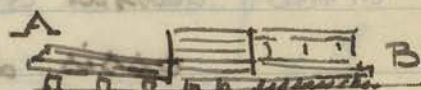
Mercredi 25 Aout.

Palais Royal
Terrasse d'honneur.

On remonte les pierres du socle de base du parement au Sud de l'escalier central, en les remettant de niveau (en rouge) avec la partie nord déjà partiellement remontée (en ha. chaires)



Mais il est visible à l'œil que le Caporal a



R
R

trop surélevé l'extrémité à l'angle A mais faute d'instrument il est difficile d'apprécier de combien est cette dénivellation. Je décide donc d'arrêter ce travail et de ramener avec moi un operateur des T.P. avec un niveau d'égalité qui précisera la chose. Cet operateur me donnera également un coup de niveau sur le 5^{me} gradin du Balcon ou l'édicule d'angle S-O en cours de reconstruction paraît trop remonté par rapport au reste des autres édicules, mais le fort tassement qui s'est produit à cet endroit dans la Terrasse supérieure provoque une assez forte dénivellation. (p. 119)

Quintor Vat
Gal. S (E)

A
S
Gal

Devant les Cassures assez nombreuses des assises de frises, plus ou moins morcelés que l'on remplace, des 2 Cotes de la Galerie sur le mur des bas. reliefs et sur les piliers dont on a remonté toutes les pierres d'architraves je suis obligé aux endroits où les morceaux d'assises se raccordent mal d'introduire des fers plats qui formeront Chainage et retiendront un peu de Cohesion

a cette maçonnerie.

Jeudi 26 aout

Operations de Nivellement. - L'ingenieur des E.P. m'ayant prêté (avec son chauffeur pour conduire la Camionnette Rhin etant retenu au lit par la fièvre) d'operateur charge des nivellements, voici les resultats obtenus

Bakheri

(T)

Bak

On moment de commencer la reprise du socle plus ou moins désagrégé du lion Ouest (comme on veut de le faire pour le lion Est) je crois voir que le socle du lion est a un niveau plus bas que celui de l'Est. Le Sanguet me donne les résultats suivants

Lecture: socle A (Est) A' B' niveau superieur = 197 m/m Socle B - id - = 178 m/m



Il y a donc 19 m/m de difference: le lion Est A. etant très légèrement (que sont 19 m/m dans une construction khmère) surélevé sur son voisin de l'Ouest.

5^{me} Gravini

Lectures (1^{re} Station)

En A (angle N.O) = 2760

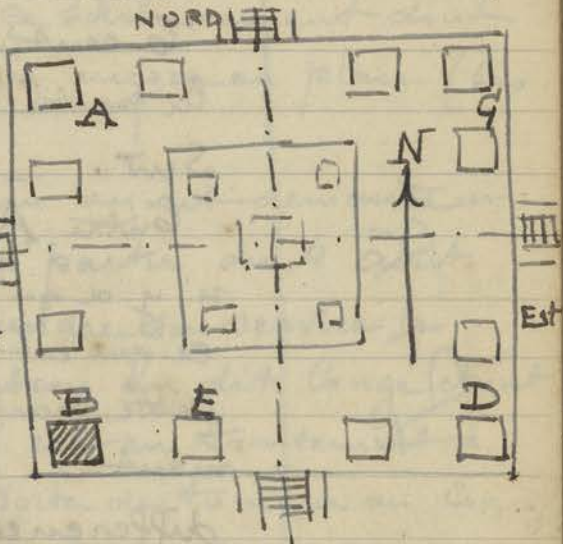
En B devant l'édicule en cours de reconstruction = 2730 m/m

En G (angle N.E) = 2770 m/m

2^e Station

En B = 2795 m/m

En D = 2829 m/m



Bak

Interpretation de ces lectures, le niveau ayant été pris sur le dallage a la base des edicules.

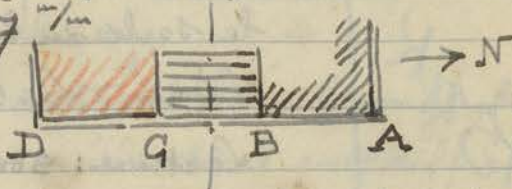
Le dallage en B (point important dans le cours des travaux de reconstruction) est a un niveau supérieur de 3 centimetres a celui de A et de 4 centimetres au-dessus de G (partie récemment refaite) et de 34 m/m au-dessus de D (a l'angle Sud Est)

Balk

Enfin un dernier coup de niveau m'a montré une dénivellation de 18 cm entre le dallage surélevé de l'édicule d'angle 50 (B ci-dessus en cours de refecton) et l'édicule E voisin à l'Est visiblement très fortement affaissé. Cet édicule devra être anastylosé quand B sera terminé pour le remonter à son niveau normal.



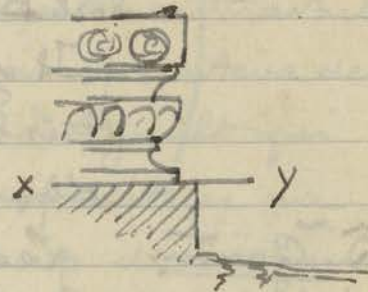
Palais Royal lecture en A (angle Nord) = 1602 mm/m
Terrasse d'honneur en B = 1607 mm/m
 en G = 1575 mm/m
 en D = 1532 mm/m



Le niveau est pris à hauteur de la plinthe basse x y du socle de la 1^{re} assise.

Interpretation des lectures

l'angle Nord A est à 6 centimètres plus bas que la partie (provisoirement remise) à l'angle Sud.



R
R

Entre A et B, partie déjà refaite il n'y a qu'un décalage en hauteur de 5 mm/m ce qui est insignifiant et je ne toucherai pas à cette partie qu'on veut de remonter (partiellement). Entre B et C il y a 32 mm/m de différence et entre B et D il y a donc 65 mm/m de décalage. Le point D se trouvant remplacé trop haut, comme on le voyait d'ailleurs à l'œil. Toute la partie en rouge, réduite à une seule assise placée sur des Calés provisoires sera donc déplacée et remise de niveau avec AB, grâce à des repères sur des piquets que j'ai fait mettre sur place.

Baphuon. - On a retiré blocs et terres accumulés, depuis l'écroulement des parties hautes de l'angle nord Est, contre la base de ce qui reste encore in situ de l'aile Est du gopura 2 nord. Les assises de base encore en place de cette aile Est devront être remontées sur des fondations et consolidées avant de songer à reconstituer les 2 murs (Sud et Nord) si toutefois on peut en retrouver les blocs. Une partie de la muraille Sud, celle qui portait des bas-reliefs et qui par conséquent serait intéressante à reconstituer, a été retrouvée lors de ce dégagement.

À la base du soubassement du 1^{er} étage à l'Est de l'escalier Nord, le dégagement du sable a permis de retrouver quelques blocs tombés à pied d'œuvre et provenant des assises inférieures de ce soubassement dont une partie se retrouve encore en place. (bas de la p. 110 et p. 92)

Congé du Dessinateur.

- Le dessinateur Chhân ayant demandé un congé de 15 jours à partir du 4 août dernier, n'a pu reprendre son service le 18 août à l'expiration du dit congé étant tombé malade. Il est en traitement à l'hôpital pour une sorte de tumeur au cou à peu près guérie, mais le mal s'est reporté sur un œil et faute de spécialiste sur place sera probablement évacué sur Phnom Penh. J'ai été le voir hier soir à l'hôpital. L'œil est en effet très enflé. Le médecin de l'hôpital cambodgien à qui j'avais demandé des renseignements sur sa maladie, se retranchant probablement derrière le secret professionnel, m'a répondu par une simple date d'entrée à l'hôpital.

Dap.
Dessinateur

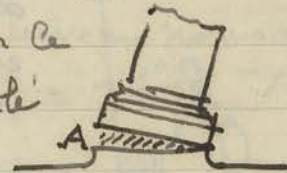
Vendredi 27 août.

Chitroz Vat
Galerie Sud (O)

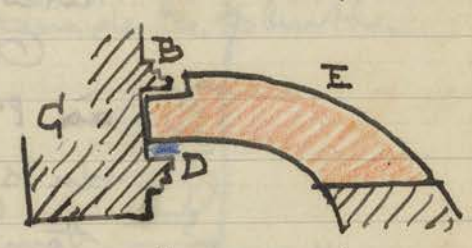
Gal S (O)

A
A

Après avoir interrompu l'établissement des contreforts en béton armé pour consolider les petits piliers extérieurs de la $\frac{1}{2}$ galerie on continue à déposer les voûtes de cette galerie, pour les petits piliers libérés des pierres qui ^(que) ils supportent puissent être remis bien verticaux. Toujours par le même procédé déjà expliqué: entèvement du ciment qui calait



la base A, et fermeture du joint ouvert (portement exagéré, - of course - sur mon Croquis) Par suite de ce rétrécissement, qui rétablit le niveau primitif de la $\frac{1}{2}$ voûte, la dernière assise



E (en rouge) de la $\frac{1}{2}$ voûte se trouve butée à un niveau supérieur sur l'architrave intérieure G qui est descendue entraînée par le grand pilier qui s'est enfoncé dans le dallage.

On remédie, à cet inconvénient en taillant une échancrure B pour ne pas faire disparaître la mouluration de la pierre G et en calant l'ouverture au-dessous D par un blocage en ciment.

Gal. S. (E)

5 contreforts ont déjà été coulés contre les grands piliers, en laissant un pilier sur deux sans contrefort. (p. 122 en haut) Il en reste encore 5 à placer.

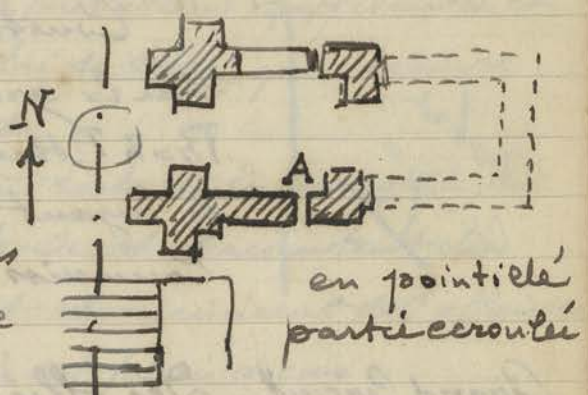
Baphuon.

Bap

— Avant de songer à remonter les assises des murs de l'aile Est du Gopura 2 Nord ou tout au moins ce qu'il sera possible d'en remonter, l'examen de la partie encore

Bap.

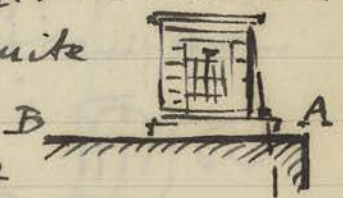
debout, mais ébranlée par le choc des blocs tombés de la partie supérieure, montée qu'il faudra démonter une partie de ces maçonneries. Un décollement très important en A (mur Sud de l'aile Est) nécessitera de déposer toute cette partie de façade y compris le fronton qui la surmonte pour remettre les assises d'aplomb et resserrer les joints écartés. Du côté Nord le mur est lui-même très fissuré et d'énormes racines ont disjoint les assises de la voûte. D'ailleurs dès qu'on examine une partie de maçonnerie au Baaplunon on voit la nécessité d'en consolider et resserrer les assises.



Samedi 28 aout.

Bakheri - mise en place de la chèvre qui supportera le lion Ouest dont on va refaire le socle dont la laterite s'est désagrégée en de nombreux endroits. On fait venir d'Oukla Vat (à l'Est des entrées occidentales) des blocs de laterite gisant de chaque côté de l'avenue d'accès intérieure.

Terrasse supérieure - On a déjà reposé 3 étages de l'édicule Sud Ouest du 5^{ème} gradin: par suite de la pente involontairement donnée au dallage qui vient d'être refait, en en surélevant le niveau, le point A (angle) étant plus bas que le point B. Tout le rez de chaussée de l'édicule qu'on vient de remonter est légèrement penché vers l'Ouest. Le socle de base reposant sur le dallage dont la pente



Bak

Bak

n'avait pas encore été remarquée. Ce n'est qu'après la reconstruction des deux premiers étages que je me suis avisé de la chose.

arbre
corps

Constaté l'abattage d'un arbre *Jamrong* sur la grande place d'Antor Thom entre le Prañ Pithu et Tep Pranam; aucune autorisation n'ayant été demandée je porte le fait à la connaissance du Chauvai Tesk.

Dimanche 29 août.

Grand Circuit. - Des officiers de passage ayant organisé une visite du Grand Circuit (actuellement supprimé du programme des visites touristiques) je me joins à eux et emmène mon Chef de Chantier Suon avec moi. Cette visite a donné lieu aux constatations suivantes.

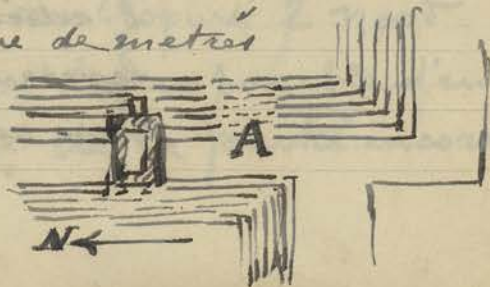
Prañ Khan. - Dans le pavillon Nord des entrées Est n° 3 des pierres de voûte sont très récemment tombées obstruant en partie le porche Ouest de ce pavillon. D'autres pierres restées en place menaçant de tomber également je fais prendre des dispositions pour interdire ce passage aux touristes par des bois placés en travers des accès.

Poi

Constaté une fois de plus le mauvais équilibre des linteaux au dessus du porche Nord des Entrées Nord n° 3. Enfin le Caporal Suon me montre un pan de façade qui se décolle fortement à l'angle Nord Est, façade Est du mur des galeries 2 Est.

Neak Pean - Une partie des gradins et du rebord du bassin central, Cote Ouest, au Sud du pavillon central et à une dizaine de mètres de la façade Sud du dit pavillon en A ci-contre

N.P.



N.R.

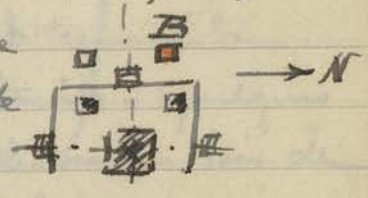
s'est effondrée, par suite d'affaiblissement et ravinement du sous-sol. Tous ces gradins aussi bien ceux des douves d'Onkor Vat que ceux de ~~Mebou Est~~ Pañ n'ont pas de fondations suffisantes et reposent sur un remblai de terre qui recouvre quelques blocs de latérite.

D'ailleurs d'autres endroits de la margelle du grand bassin, sur ce côté Ouest, présentent des traces de fléchissement et menacent de s'affaisser. Actuellement le bassin est plein d'eau.

Mebou Est - De la terrasse supérieure je remarque que

Meb E

l'édicule en briques B ci-contre au Nord du perron Ouest a toute sa façade Nord qui prend une inclinaison assez inquiétante



Pre Rup

En revenant sur la route la pluie ayant interrompu la visite il m'apparait que les murs des grandes tours au Sud en pénétrant dans la seconde enceinte Est ^{de Pre Rup} ont des fissures et montre un dévers assez prononcé.

Pre Rup

Tous ces temples ont un fort besoin de consolidations, chaînages, épaulement ou contreforts suivant les cas.

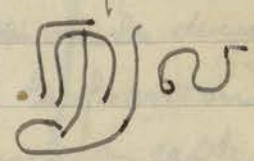
Lundi 30 août.

Palais Royal

Terrasse d'honneur d'un des blocs du parement sculpté de

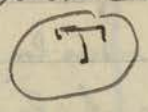
PR

l'angle Nord du perron Central, en cours de reconstruction.



Onkor Vat

Douve Ouest



Tourisme

On achève de débarrasser toute la zone limitée par un barrage (croquis bas de la p. 98) des herbes et luc-burh; ces derniers sont plus denses dans la partie Est que dans la partie Ouest de la susdite zone.

Porte de la Victoire - Une partie des assises

du Cote Ouest de la
Voûte (chambre extérieure
Sud) n'ayant pas été



deposée il en résulte qu'en remontant les
assises du Cote Est il existe un léger vide
sous la pierre supérieure A. - Un renfort en
Ciment (en bloc) vient combler ce vide
Le palan servant à soulever les blocs de
l'angle Sud-Est étant utilisé ailleurs,
une partie de cette équipe s'occupe d'enlever
la petite brousse qui a envahi la douve au
nord de la Chaussée des géants, redonnant
la vue sur le fossé de la ville.

Mardi 31 Épout

Bas-reliefs
Cassés à Takhom.

Un Couli me signale que dans l'intérieur
de l'enceinte de Takhom il a constaté
des cassures, au nombre de 16 précise-t-il,
sur des frontons ou bas-reliefs et il me
donne un petit fragment de tête, ramassé
par lui: il m'est difficile d'après ses explications
de repérer l'endroit où il a trouvé ce débris

Je crois comprendre que c'est dans les parages
des entrées orientales 3 ou 4.

Je décide d'aller constater de visu et demander
au Capitaine Sechet s'il peut me fournir l'escorte
nécessaire pour cette visite à Takhom. Très aimablement
il me l'a promis sans toutefois pouvoir
me préciser le jour.

Bathen

On a terminé la reconstruction de l'édicule
d'angle Sud-Ouest du 5^{ème} gradin; le Caporal
a même ajouté un pinacle terminal sur la dalle
à dépôt du sommet. Au fil à plomb le dévers
signalé au bas de la p. 129 n'est que de quelques

Bak

Bak

Centimètres. On va commencer la pose des assises de l'édicule immédiatement à l'Est (à l'ouest du Perron Sud)

Airkor Vat Les fers de 12^m étant arrivés on va continuer Galerie Sud (Ouest) l'établissement des contreforts sur les petits piliers extérieurs.

- id - (Est) 9 contreforts (non armés) sont déjà coulés, alternativement sous les deux piliers dans la galerie latérale Sud (bas de la p. 121) il n'en reste plus que deux à couler à l'extrémité Est de la galerie.

A.V

mercredi 1 Septembre.

Construction d'une Charrette pour la Pteah Thuma a presque terminé la transport de matériel Charrette qu'il a construite - quelques planches à clouer sur les chassis en bois de la caisse et les 2 roues à placer (essieu en fer aimablement fournis par M. Brunet des G.P.)

Charrette

Bakheri - On commence à déposer les assises de l'édicule à l'ouest du Perron Sud du 5^m gradin (E sur le plan schéma 125) en réservant sur le dallage où l'on dépose ces assises un espace suffisant pour reprendre cette partie de la terrasse afin d'en remettre le niveau à la même hauteur que la partie déjà refaite à l'angle.

Bak

Porte de la Victoire On a achevé de remettre en place les pierres déposées de la voûte ~~est~~ de la dernière chambre sud et on remonte le fronton qui formait tympan et fermait cette voûte au niveau du Chemin de ronde faisant le tour des remparts de la ville. Je fais à ce sujet la même constatation que celle que j'avais relatée lors de la refecton de la voûte symétrique du côté Nord: c'est que le

P.V



le dit fronton est asymétrique à sa base (voir p. 102 en bas de page) Le talus des remparts étant incliné et le mur d'enceinte extérieure Est étant plus haut que le mur intérieur Ouest. Le naga sculpté à l'extrémité Ouest n'existe plus de ce fait du côté Est.

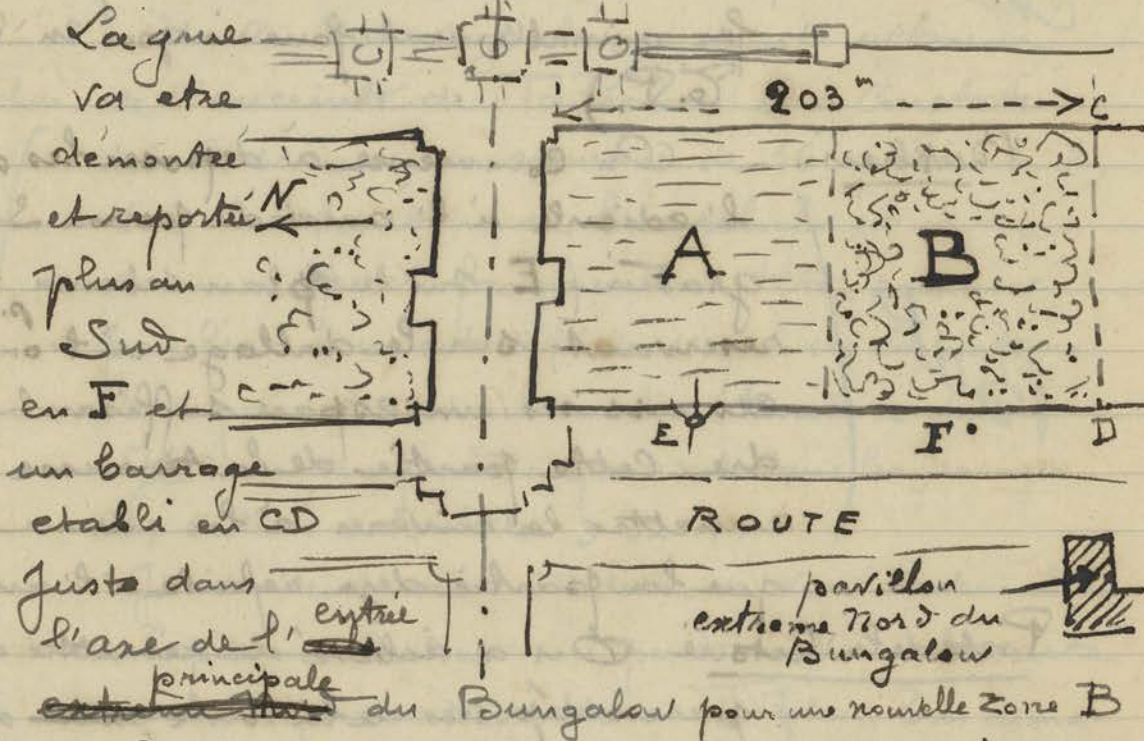


7. V

Jedidi 2 septembre

Aitkoz Vat On a à peu près achevé de nettoyer la Doune Ouest zone délimitée par un barrage au sud de la Chaussée d'accès aux Entrées Ouest. A Aïdissou. Il ne reste plus qu'à enlever quelques herbes flottantes, ça et là, et dégager les bords encore encombrés.

(T)

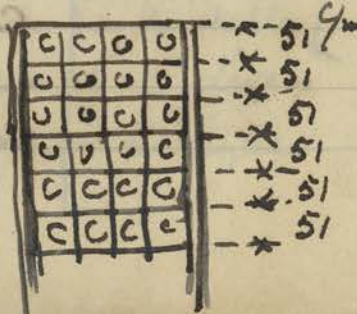


(T)

Plafond Le mouleur commence à couler des Caissons de Aitkoz Vat. (rosaces en ciment) de 0.42 x 0.42 pour le plafond de la galerie Sud aile Est d' Aitkoz Vat.

A V (E)
gal 5

Cette galerie sur le plan mesure 66 m de longueur: y compris l'épaisseur de la poutrelle (9 cm), d'axe en axe une travée



Composé de 4 Caissons rosaces mesure 0.51 de largeur. 66^m divisé par 0^m 51 donne donc 129 traversés nécessitant 129 x 4 = 516 Caissons rosaces.

Le nombre des pontelles à couler en béton armé (d'une Corniche à l'autre) sera de 130 et le nombre des traverses en béton armé à placer entre les susdites pontelles sera de 129 x 5 = 645

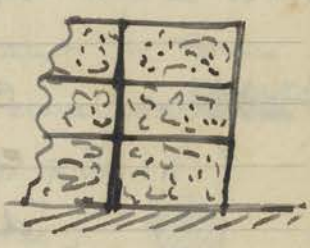
gop (E)

Batken (T)

Le lion Ouest à la base de l'escalier nord ayant été maintenu en l'air avec un palan on a commencé à retirer les pierres en laterite désagrégées du socle pour les remplacer par de nouveaux blocs retaillés à la demande. Il est curieux de constater ce soin

(T)

que prennent les Khmers quand ils font une maçonnerie neuve de monter les blocs retaillés en maintenant les joints verticaux les uns au dessus des autres bien exactement. Ils considéreraient comme une négligence et une mal façon le fait de chevaucher les joints.



Vendredi 3 Septembre

Bantay Kdei

Sur ma demande le Capitaine Sechet qui remplace provisoirement le Commandant Barava sur son départ a mis à ma disposition une escorte de 26 militaires pour faire le petit circuit, seul, sans la visite en troupeau des excursions organisées par l'Hotel. L'objet principal de cette visite est d'aller constater les nombreux bris de bas-reliefs signalés le 31 août par un Couli (p. 132) à Ta Pchum.

B. Kdei

On profite de l'occasion pour aller avec Suon inspecter d'abord Bantay Kdei : j'y note les constatations suivantes. Gopura extérieur Est (en face le Srab Srain) le pont en dallage de pierre entre la route et ce Gopura a une partie des pierres qui sont tombées et

est à réparer, consolider tout au moins.

Des décollements de joints, des fissures à la base et aux porches du sud-est Gopura auraient besoin d'une reprise avec resserrage des joints.

Sur Gopura 3 Est des arbres ont envahi les voûtes et leurs racines s'insèrent dangereusement dans les joints. Une fenêtre du porche Ouest a ses montants assez inclinés et demanderait à être consolidée.

Sans la partie Centrale 1^{re} et 2^e enceinte des portions de voûtes auraient besoin en différents endroits d'être consolidées.

Des arbres envahissent aussi les voûtes du Gopura 4 Ouest (enceinte extérieure)

D'une façon générale ce temple, très mal construit d'ailleurs, comme tous ceux de cette époque, aurait besoin en nombreux endroits de consolidations, contreforts, potelets de soutien sous architraves cassés, etc.

Ta Prohm. - Gopura 5 Est (enceinte extérieure) les ponts, plus que provisoires, qui franchissent les écoulements d'eau interrompant le sentier entre cette enceinte et la quatrième sont réparés avec des rampes et rampes en bois, mais auraient besoin d'être réparés plus solidement.

Quelques consolidations s'imposent au Gopura Est n° 4, piliers délités supportant des architraves fissurées, etc. Le béton armé aurait à intervenir.

Première constatation de brisures sur des bas-reliefs. Il est à noter que l'individu - dans quel but puisqu'il n'a pas même pu récupérer intact un des morceaux brisés - qui a commis cette œuvre de vandalisme, véritablement révoltante - s'est acharné sur les figurines des délicates apsaras ou femmes en prière en bas-relief

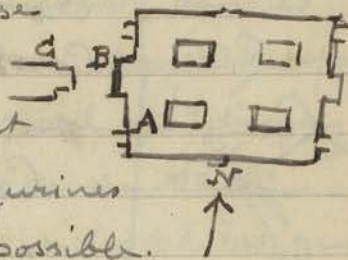
K. de

B.

A.

Vandalisme

soit sous arcature au bas d'un pilier, soit en frise, soit sur un fronton. Dans la salle prescrite des danses (V sur le plan Layonquiere (p. 188) sur la belle frise des danseuses située dans l'angle Sud



Ouest en A. 6 têtes d'apsaras ont été buchées, vu la petitesse de ces figurines les détacher pas un choc, était impossible.

Donc pas même l'excuse d'un amateur du morceau presse-papier a conservés en souvenir. En B une tête de figurine au bas d'un pilastre au nord de l'entrée Ouest est également buchée. En C autre figurine - la tête seule - également buchée sur un fragment de fronton géant sur le sol.

Sur le mur Sud de la salle précédant la tour S1 de Layonquiere (entre 3^e et 2^{me} enceinte ~~Est~~)

une tête de dimension un peu plus grande que les figurines précédentes a eu toute la face enlevée: un peu plus à l'Est une autre sur un tronc de égale ment le visage cassé



Dans la Cour intérieure de la 1^{re} enceinte au Sud ~~Est~~ ^{Ouest} 5 têtes de personnages en pierre alignés au bas du fronton au dessus du porche Ouest du passage H (Layonquiere) sous le Buddha trans. forme en lingua du dit fronton. (1)

Dans la Cour à l'Est de l'enceinte II ~~Est~~ ^{Ouest} au pavillon M face Sud une base de pilastre a eu la tête de l'apsaras buchée

Enfin sur un bas de fronton géant sur le sol dans l'allée ~~Est~~ ^{Ouest} entre les enceintes 3 et 4 la fameuse allée des fromagers - 3 orants ont également les têtes buchées. On voit par les chiffres qui

(1) La tête récupérée, au plus exactement le morceau de tête rapporté par le Couli vient de cet endroit.

Handwritten notes in blue ink, possibly 'P. 118' and '119'.

Handwritten note in blue ink: 'Vantabasi'.

Je suis Est No

Vous détail XX p. 110 et 118

précédent que l'intention de mutiler des bas-reliefs est très nette. Quel est le mobile de ces mutilations : l'acharnement qui a présidé à Casser ces figurines est évident, vu la continuité, sur le parcours de visite, de ces ~~pas~~ cassures. Ce n'est même pas, comme on pourrait l'inférer si ces brisures se localisaient en un même endroit, une idiotie de quelqu'un qui s'amuse à prendre un bas-relief pour cible en guise de distraction.

T Pri
Sondage

Baphnon - En passant voir le Chautier du Baphnon le couli qui degage la base du soubassement 2 au l'Est du person nord me remet un fer double T plat formant ancrage retrouvé dans le sable des déblais.

Bof

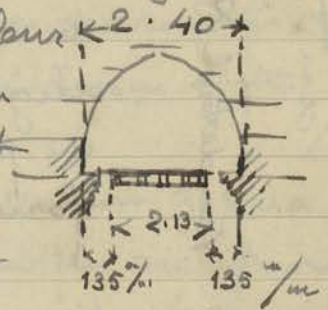
Cette ancre à ma connaissance est une des plus épaisses qu'il m'ait été donné de trouver (15^m/m d'épaisseur)



Samedi 4 Septembre

Plafond d'entree - Comme suite aux chiffres donnés au bas de Vat la p. 134 et p. 135 après vérification et mesure sur place pour donner la longueur exacte des poutrelles au moulure la longueur totale, tout au moins à l'endroit mesuré c'est à dire à l'extrémité Ouest de l'arc Est de la galerie Sud est de 2^m 40 = 2^m 13 (longueur de 4 caissons de 0,42 et 5 traverses de 0,09) plus de chaque côté 135^m/m, la largeur moyenne du rebord de la corniche où portera le plafond étant de 0^m 11. Il restera un vide à boucher à la suite des 2 traverses extrêmes de 0,025 de chaque côté.

A S (E)
Gue



Palais Royal - Je constate avec tristesse que parmi les blocs Terrasse Rhomon.

sculptés remontés en place du parement de l'angle A au nord du person central une grande quantité de Cassures apparaissent dans les bas-reliefs à la suite de la manipulation dépose et repose faite de soins et précautions. Le Caporal qui dirige cette équipe est notoirement au dessous de sa tâche. Je constate ces Cassures par le moyen des photos prises avant la dépose, dans ce but d'ailleurs, sinon le Caporal imperturbable m'affirmerait que les dites Cassures sont très anciennes.



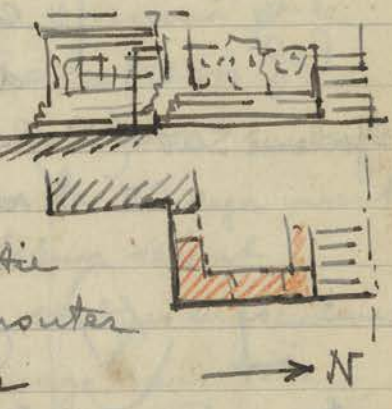
Lundi 6 septembre.

Antroz Vat On a remonté la queue un peu au Nord
Douve Ouest de l'emplacement indiqué (p 134 - 2) en cause d'arbres qui auraient gêné la manœuvre. Inversement le barrage projeté C D sur le croquis ci-dessus sera reporté plus au Sud pour dégager la douve devant l'axe principale du Bungalow ce qui augmentera la superficie à nettoyer.



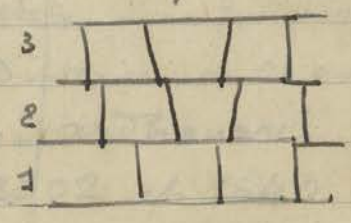
Tour

Palais Royal Le décalage entre
Terrasse d'honneur la moulure basse de l'angle Sud de la terrasse centrale partie non encore démontée et partie qui on est en train de remonter en rouge ci-contre, est de 8 cm. La partie en grisaille ci-contre s'étant affaissée considérablement.



P R

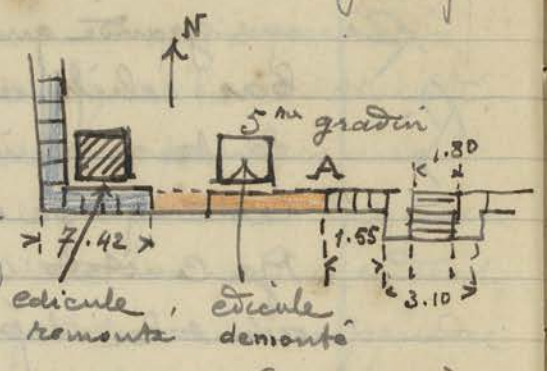
Balkon On a démonté l'édicule à l'Est de l'angle Sud Ouest jusqu'à la 3^{ème} assise à partir du bas. Sur les pierres non encore déplacées je note une fente à l'obliquité des joints aux assises métriques



Back

qui simule le profil en Clef de voûte qui d'ailleurs ainsi à la base d'un mur ne se justifie aucunement.

On constate entre le niveau des assises remontées du mur de soutènement de l'angle Sud Ouest (en bleu) et celui des assises qui n'ont pas été déposées plus à l'Est (en rouge) (Voir p. 98 en haut) qu'il faudra reprendre toute la partie du mur pour en remonter le niveau jusqu'à 1.55 à l'Ouest du Perron central Sud en A



Mardi 7 septembre

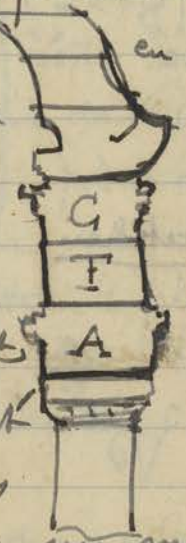
Quai Vât - On a coulé le 12^m contrefort contre la Galerie Sud (O) petit pilier extérieur et on prépare le coffrage du 13^m (correspondant au 17^m pilier en comptant de l'Est) (voir plan p. 118) Il en restera encore 5 à placer pour avoir consolidé les parties de galeries où le devant des piliers étaient le plus accentué.

A V
Gal Sud (O)

Galerie Sud (E) Plus j'examine le mur qui vent d'être remonté (bas-reliefs) plus le nombre de cassures, cavités, pierres mal raccordées par suite de joints inégaux m'apparaît inquietant.

A V
Gal Sud (E)

Les pierres de frises qu'on est train de remettre en place sur les architraves A sont très morcelées et nécessitent de nombreux fers, crampons et chaînages avec rebouchage (des cavités béantes que présentent les morceaux dont les cassures ne se raccordent pas. En un mot



le mur des bas-reliefs comme la maçonnerie des entablements manquent d'homogénéité et par suite de solidité.

Baphnon - Le gardien me fait constater la chute d'un bloc tombé de la porte Sud du gopura 3 Sud. Cette pierre provient de la corniche au dessus de la porte et présente en coupe le profil ci-contre, trop fréquent au Baphnon puisque l'encastrement prévu pour loger la porte en bois a diminué exagérément la solidité de la pierre. La porte en bois pourrie et disparue laisse un vide dangereux pour la maçonnerie qui surmonte cette pierre.



Bap

Mercrèdi 8 septembre

Depot du Bayon - et autres Depots Statues sorties.

Allé avec le Chantai Keth le Chantai trok le Conseiller regional et Monsieur Mochine visiter le depot du Bayon pour compléter le choix de pierres sculptées en vue d'ornez le jardin de la maison du Cambodge celui de la maison de France, les bureaux et le vestibule d'entree de la Salaketh.

M^r le Chantay Keth fait choix des n^{os} suivants: (je reprends ici pour les grouper les n^{os} déjà inscrits

- CA 4450 p. 122 - 123.) - n^o 4450 - Vishnu debout
- 4585 n^o 4585 - 4586 et 4590 statues masculines
- 4586 n^o 3834 char attelé personnage sans tête.
- 4590
- 3834 n^o 2429 ganesha. Ces 5^{es} sculptures destinées

a place en plein air dans le jardin de la maison du Cambodge à Siemreap sont déjà à pied d'œuvre dans le dit jardin (Une tête n^o 2875 a été ajoutée pour

placer sur l'avrige) n^{os} 3886 et 4420 - 2 stèles avec femmes adossées pour son bureau au l'intérieur de sa maison

CA 4421

Pour la Salaketh n^o 4421 - arthavari-

CA 3802, 1640

Pour le Salon 2 têtes n^{os} 3802 et 1640

Choix de sculptures

242

- CA 2892 Un Brahma debout n° 2892
- CA 3016 Un petit Vishnu sur Garuda n° 3016
- CA 4552 Une tête de Brahma - n° 4552
Pour le bureau du Gouverneur un personnage assis sur socle n° 4449
- CA 4449 Pour le Salon un Ganesh a 3 têtes n° 4438
- CA 4438 Monsieur le Conseiller Chalier a mis dans son jardin (sous le banyan) Le Ganesh n° 2429
- CA 2429 Une statue debout (style X ou X^e) n° 4588 au milieu du massif devant la maison Et dans son Salon :
- CA 4582 Une statue féminine 4582
- CA 3370 Une statue masculine 3370
- 7 ajouts pour mémoire les 2 têtes qui avaient déjà été prises en dépôt par M^r Sicurani - n° 3392 et 3697

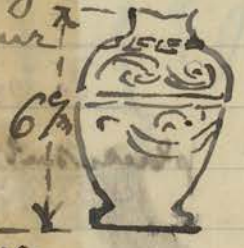
Chou de Yang

Jendredi 9 septembre

Quitor Vat - La gare fonctionne et commence à décaler le emplacement - B (croquis p. 134)

(T) On entère quelques touffes que le vent a ramenes dans l'emplacement nettoye A . Pendant ce temps on construit le barrage qui doit limiter l'emplacement B.

Trouaille - Un Couli me remet une petite poterie chinoise à Couverte blanche légèrement verdâtre, decor à spirales sur fonds de swastikas ou grecs. Il prétend l'avoir trouvée dans la brousse à l'Est du



Bayon - mise sous le n° 373

CA 373
Bakheir - Je fais redresser quelques tournants

(J)

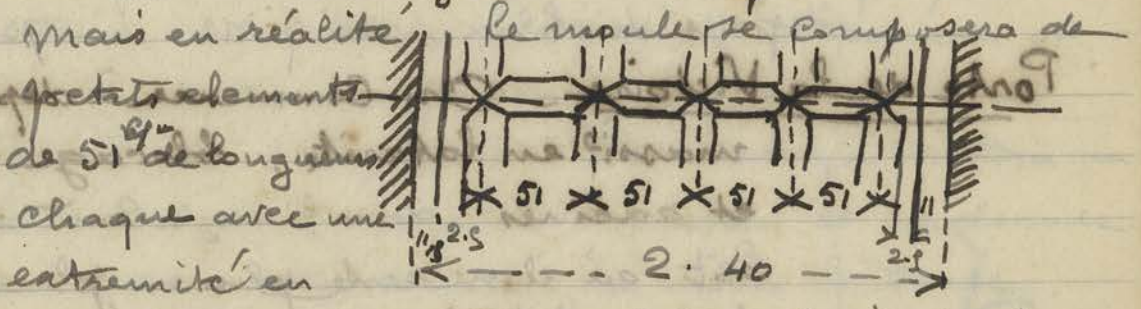
Plafond
(15)

de la piste qui longe la douve Sud d'Ankor Thom pour conduire a la base de l'escalier Nord dont les 2 lions remis sur socles en laterite refait complètement sont terminés : en réalité on dégagela brousse dans ces tournants dangereux. Ces tournants très brusques et très rapprochés risquaient au cas ou 2 autos de sens contraire se seraient rencontrés de provoquer des accidents.

Vendredi 10 Septembre

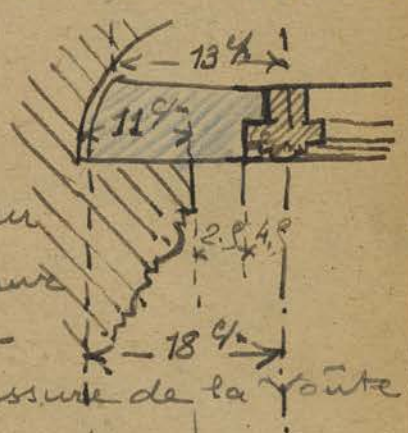
Plafond
d'Ankor Vat

Je fais préparer les moules pour couler les poutrelles devant supporter les plaques moulées de rosaces (p. 134 en bas) Ces poutrelles seront de 2.40 de longueur entre parois de la Voute

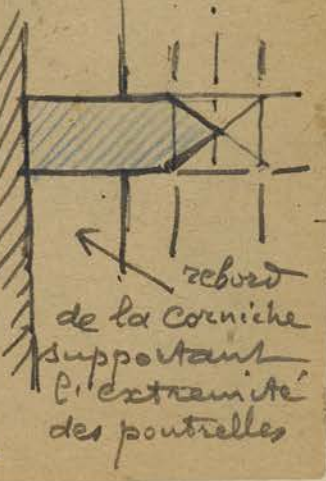


mais en réalité le moule se composera de 4 éléments de 51 de longueur chaque avec une extrémité en pointe pour permettre l'insertion des travers qui seront moulés en même temps.

Sous ces éléments placés bout à bout formeront une longueur totale de 4×0.51 soit 2.04 Il restera donc de chaque côté un prolongement de poutre à prévoir (en bleu ci-contre) de 18 cm de longueur en bas et de 13 cm en haut (à cause de la voûture de la Voute



En effet cette longueur de 18 cm de chaque côté ajouté à la longueur ci-dessus obtienne $2.04 + 2 \times 18$ donne la longueur prévue pour la poutrelle de 2.40 Il restera un intervalle de



(14)
20.9
A

25 m/m entre la Corniche et la traverse qui sera masquée par un léger renfoncement

Samedi 11 Septembre

Bakheir Un couli ramasse sous les dalles qu'on dépose pour relever le niveau général du dallage à l'emplacement où l'édicule à l'Est de celui récemment remonté à l'angle Sud Ouest du 5^m gratin, une minuscule feuille d'or de 1^{er} carré qui devait être logée dans quelque cavité d'un bloc formant fondation sous l'édicule déposé. mis avec celles du même genre déjà trouvées au cours des manipulations et déposés de blocs (voir p. 13 - 14 - 73)

Tronçante

Porte de la Victoire - On commence à déposer le massif en laterite, blocage avec terres et racines, dans l'angle Sud de la Façade Est où il ne reste plus en place qu'une très petite partie de l'éléphant tri-céphale. On va remagouner ces blocs en éliminant la terre et les parties désagrégées pour essayer de replacer les morceaux de sculpture retrouvés (p. 117 et 119 en bas)

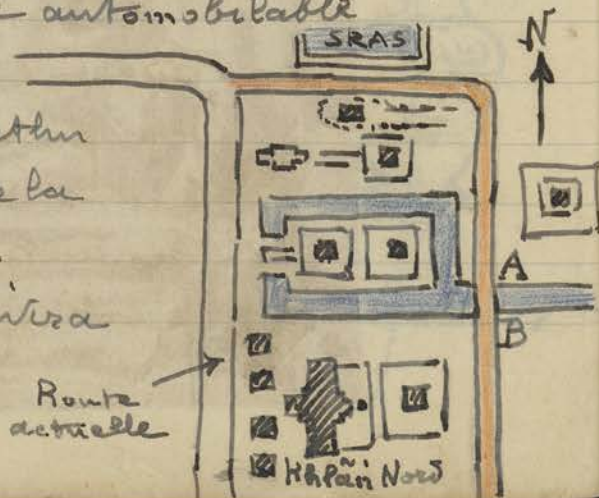


Dimanche 12 Septembre

Page des Coulis

Lundi 13 Septembre

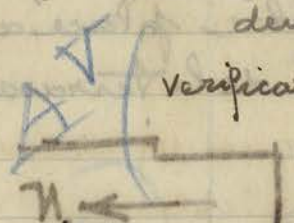
Prab Pithu L'équipe de l'escalier Nord du Bakheir ayant terminé la remise en état sur socle des 2 lions à la base, je la fais préparer une piste automobile pour tourner les 5 temples du Prab Pithu à l'angle Nord Est de la Grande Place Royale. Cette piste desservira



la jolie piece d'eau du Brati (trop peu connue des
 touristes) au Nord puis revenant à angle droit vers le
 Sud jusqu'à proximité des 51 temples pour revenir
 rejoindre la pointe de la porte de la Vierge près du
 Sudha pour aller Elle passera également très près
 du joli petit temple au Nord (Style de
 Bantay Srei) En bleu sur le plan schéma pieces d'eau
 et fossés - en rouge tracé de la piste projetée. On
 pourra remarquer que cette piste traverse un fossé
 assez large en AB: il y a actuellement un seuil
 en remblai à cet endroit avec un dalot pour laisser
 passer l'eau. Il s'agit si on veut faire passer des
 autos à cet endroit de prévoir un porcean ou
 des buses pour ne pas couper le fossé. J'en ai
 parlé avec l'ingénieur M^r Brunet qui viendra un
 jour sur place examiner la question et me donner
 son avis, et la solution la moins coûteuse.

R.
 R.
 (T)

Dimanche 13 - Le gardien me signale qu'on a volé un
 Gopura Nord morceau de fer plat qui reliait ensemble
 deux piliers au porche nord de la Gopura: après
 vérification sur place ce n'est pas au Gopura Nord mais
 dans la galerie Nord du 1^{er} étage porche central.

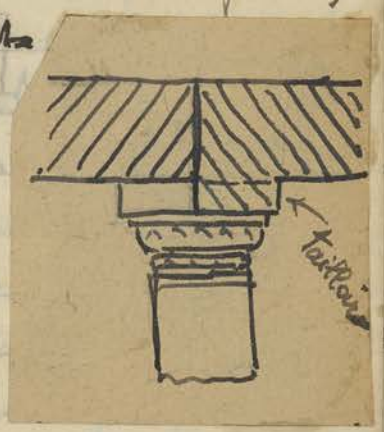


Mardi 14 Septembre.

Château Vat
 Galerie Sud (O) On prépare le Coffrage pour couler la
 potelle contre-fiche du 15^{ème} pilier (ce qui
 correspond au 19^{ème} pilier à compter de l'Est
 puisque le 1^{er} confort commence au 5^{ème} pilier)

gal.
 S
 (O)

Le pilier qui suit présente
 l'anomalie suivante: la
 pierre d'architrave au lieu
 de poser horizontalement
 sur le chapiteau comme
 les autres se décroche et
 participe à la moitié du



gale 5
T
V

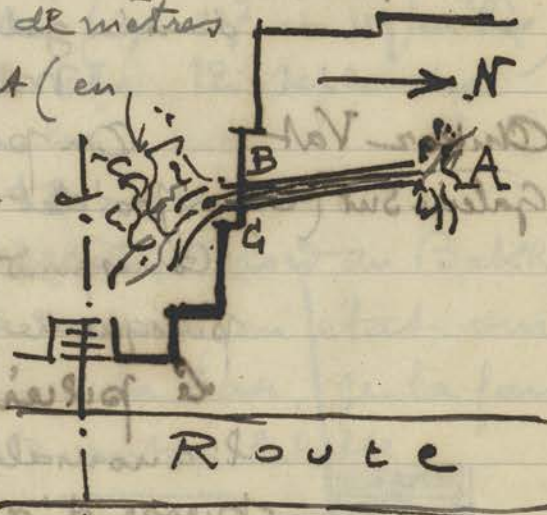
Chapiteau : d'ou impossibilité de couler un potelet contre-piche a cet endroit - On sautera donc ce 19^{me} pilier pour reprendre les Consolidations aux 2 derniers piliers prevus 20^{me} et 21^{me} piliers. Enfin apres verification sur place et consultation des divers enregistres par M. Lagisquet (Son Journal de Fouilles - p. 13 et 14) l'inclinaison des piliers, apres le 21^{me} (en venant de l'Est) ou le 18^{me} (en venant de l'Ouest) - le nombre total des piliers etant de 38 - , pouvant etre negligee, ce mode de contaveusement de la voûte sera interrompu.

Palais Royal - Apres les Issaratis et les militaires Terrasse d'honneur la nature contribue a' entourmager et detruire en partie les sculptures et maçonneries des monuments.

En arrivant a 16 heures sur ce chantier je constate la chute, toute recente, d'un enorme arbre place au nord de l'avancee centrale de la terrasse a une quinzaine de metres du mur parement (en A ci-contre)

A
A

Cet arbre est renverse tout d'un bloc et son fût est



tombe en B, brisant la

Balustrade de naïga : ce dernier est tombe sur le sol en C et s'est casse en plusieurs morceaux.

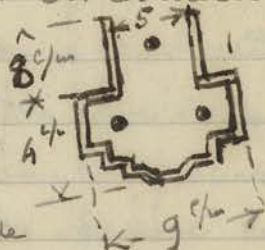
La cause de cette chute est assez

difficile à expliquer, car au moment de la chute, le Caporal m'a affirmé qu'il n'y avait pas de vent et il ne pleuvait pas.

Toutefois ces troncs énormes et très hauts, c'est le cas de beaucoup d'arbres dans la forêt d'Angkor, n'ont aucune racine pivotante et pénétrant en profondeur. Il est visible pour l'arbre qui veut se s'abattre que les racines étaient à fleur du sol comme on peut le constater en A. - Le peu de terre qui les maintenait délavé par la pluie n'offre plus la résistance suffisante.

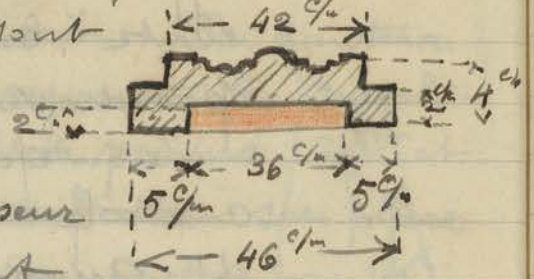
Mercredi 15 septembre

Plafonds d'amborvat — A la suite d'essais de montages pour les poutres et traverses devant supporter les plaques formant caissons en ciment moulé il est reconnu que l'on ne peut couler le béton dans plusieurs éléments, placés bout à bout comme je l'ai expliqué p. 143. Il faut donc se décider à faire un coffrage en bois et l'on coulera le béton sur place même après avoir placé les 3 fers (le diamètre 16 mm de ces fers est substitué au diamètre prévu de 12 mm) D'ailleurs je constate en allant sur une échelle mesurer sur place que la largeur de la galerie à l'intérieur de Corniche varie selon les endroits: il aurait donc été impossible de couler d'avance des poutres de longueur fixe. Ce n'est qu'en montant un échafaudage et vérifiant chaque fois la largeur que l'on pourra couler ces poutres tout du long de la galerie. L'augmentation du diamètre des fers ci-



Gal. S (E)

dessus indiquée provient de ce que les Carreaux déjà moulés en Ciment sont d'un poids très lourd. Je décide donc de faire diminuer l'épaisseur de 2 cm en ménageant un espace creux par dessous de 36 cm de côté sur 2 cm d'épaisseur. (en rouge ci-dessus)



gali. S (E)

Jardin du Des Coulis et 1 Cimentier Continuent à Gouverneur. mettre en place sur des socles avec raccords en fer scellés des fragments de membres et mains qui étaient séparés les statues citées p 141-142. La tête 2875 - de provenance inconnue a été placée sur le personnage du chariot attelé de 2 bœufs

Surgéotimus expresso.

Jeu di 16 septembre.

Prah Pitum - En allant voir l'équipe qui a commencé à dégager la piste longeant le Srah au Nord du Prah Pitum pour l'accès des autos (bas de la p. 144) le Caporal me fait constater un endroit fortement excavé dans la brouse à l'Ouest et tout près du Soudit Srah. Des arbres ont été abattus à cet endroit et d'autres par suite des excavations menacent de tomber. C'est là paraît-il que les habitants viennent prélever de la terre qu'ils lavent ensuite dans le Srah pour recueillir l'or.

(T)



Lavage d'or

Cette manœuvre a le double inconvénient de creuser le sol comme il est dit plus haut et inversement, en repandant les terres lavées dans le Srah de combles peu à peu cette pièce d'eau que j'ai toujours considérée

R.
Ri (F)

Comme un des plus charmants coins d'Ankerthum.
Evidemment le passage des autos entraînant l'en-
lèvement d'une partie de la bruisse à cet endroit il
fera perdre à ce paysage peu connu et peu fréquen-
té des touristes une partie de son attrait et de
son pittoresque.

Palais Royal + Terrasse d'honneur. Constate que la chute du gros arbre
sur la partie nord de cette terrasse
(p. 146 en bas) a en plus des dégâts déjà
constatés renversé et brisé des fragments
de balustrade à about de ragas sur la
plateforme supérieure au dessus du mur-
parement Sud.

R
Ri

Le tronc va pouvoir être scié par morceaux
et débité en planches : deux sciens seront
embauchés pour ce travail.

Vendredi 17 septembre.

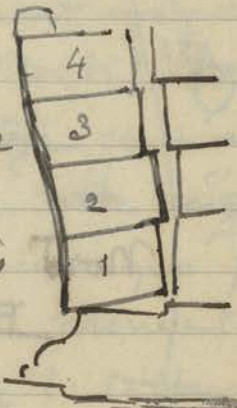
Bathlein

La réparation du mur de soutènement du 5^m
gradin au l'Est de l'angle S.O. pour remettre
de niveau les assises qui ont suivi le mouvement
d'affaissement du 4^m gradin à cet endroit
(en rouge sur le schéma en haut de la p. 140)
est presque terminée et l'on va pouvoir
replacer le dallage qui a été déposé sur le
5^m gradin.

Bat

Porte de la Victoire

Après avoir déposé et
nettoyé toute la maçonnerie
en laterite de l'angle extérieur
Sud-Est les assises en grès
encore en place de la partie
basse de l'éléphant s'avèrent
assez inclinées ce qui a
provoqué une ouverture des
joints verticaux : les assises 3



Profil de la
Base de l'éléphant
vu de l'Est
3 et 4 ci-dessus

V

2
3

seront enlevées et les 2 annexes inférieures
seront repoussées vers l'intérieur, avant de
remettre en place les autres.

Decès du Dessinateur
Chea Chhan — A 13 heures le Secretaire Tourn vient m'annoncer à l'Hotel le décès arrivé à midi
du dessinateur depuis longtemps déjà
en traitement à l' Hospital.

La dernière fois que j'avais été le voir
il y a une huitaine de jours il m'avait en
effet paru très malade. Il est mort d'une
affection d'origine syphilitique remontant
paraît-il à plus de 20 ans.

L'incinération aura lieu le lendemain à 14 heures
à la pagode Chommayut.

Samedi 18 septembre

Obsèques et incinération du Dessinateur
Chea Chhan.

Ce matin une pluie torrentielle m'empêche
d'aller sur mes chantiers

Dimanche 19 septembre

Le Commandant Meinard ayant obtenu
une escorte pour aller visiter Bantay.

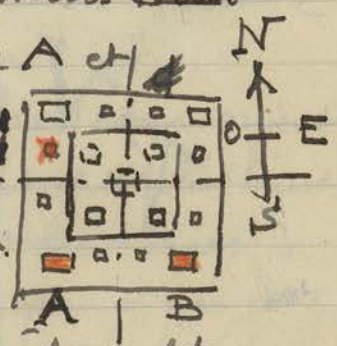
Samrè je prends part à la visite pour
aller revoir ce chef d'œuvre de l'architecture
Khmer, d'ailleurs trouvé en bon état.

En revenant sur le Grand Circuit arrêt
à Mebon Oriental: je constate une
inclinaison inquiétante des murs

Nord des 2 bâtiments en laterite A et B de la 2^{me} terrasse, côté

Sud qui menacent
d'un écroulement prochain.

Ces murs étant en laterite
la consolidation ne pourrait être obtenue



Decès
du
dessinateur
Chea Chhan

Meb. Oriental

que par des Contreforts ou un chaînage en fer plat, peut être même les 2 réunis.

Je rappelle que le 29 août j'avais déjà signalé à ce même monument (p. 131) un défaut inquiétant de l'édicule en Brique G sur la même terrasse à l'Ouest (en rouge sur le bas de la page précédente)

① Pre Rup également on constate des décollements inquiétants. il faudrait procéder à des consolidations dans tous les monuments placés sur le Grand Circuit. mais avec le nombre de chantiers en cours et le peu de sécurité de la région il est difficile — (manque de crédits, et obligation d'être escorté militairement) — de faire actuellement les travaux qui s'imposent; d'ailleurs en pleine saison des pluies comme nous sommes actuellement, même en temps normal, on serait obligé de remettre ces travaux à la saison sèche.

Cundi 20 septembre.

Profite d'une visite sur le Grand Lac de l'Ingénieur M. Brunet pour l'accompagner et essayer de prendre quelques vues photographiques de la région de la forêt inondée entre le phare et le (pluon Bok?) De mon séjour de 30 ans au Cambodge je n'ai pas rapporté une seule photo de cette région; c'est un document qui m'a manqué pour illustrer mon manuscrit sur le monde Khmer. Cet ouvrage étant encore chez l'éditeur si je peux obtenir un ou 2 bons clichés je lui en enverrai un tirage, car c'est un aspect du Cambodge très peu connu du public.

Nel oriental

Pre R

Forêt inondée

Forêt
noy

Je remercie M. Brunet qui a organisé cette excursion et M. Himli, le patron de la Chaloupe qui nous a transportés de m' avoir permis de compléter ma documentation photographique du Cambodge.

Mardi 21 Septembre

Dégâts dans Le 2^e Métrant qui pendant son séjour à
les monuments d'Ankor fait de nombreuses visites au Bayon

temple qu' il affecte une particulière me fait part d'actes de vandalisme à l'intérieur de ce monument commis sur les sculptures et bas-reliefs.

Il me cite une des Terodas de la 3^{me} terrasse (côté Sud) intacte à des précédentes visites qui récemment a eu une partie ^{du visage} mutilée et des inscriptions stupides griffonnées particulièrement sur les Terodas et apsaras.

Terodas et apsaras semble exciter la verve de ces visiteurs (probablement les troupes africaines) Il y a là une recrudescence de vandalisme qui devient inquiétante (cfr. p. 136 - Ta Prohm)

Il me faudra aller constater ces mutilations et inscriptions et demander si cela se prolonge à interdire aux troupes de Couleur l'accès des temples.

Ankor Vat
Galerie Sud

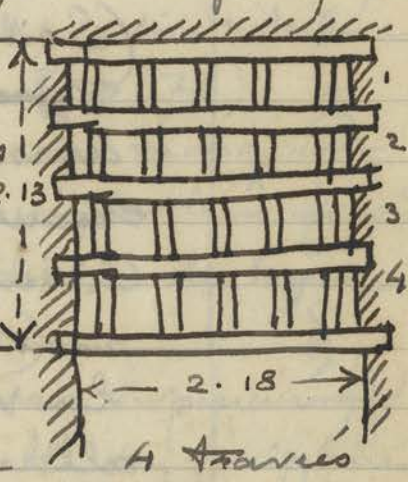
A
V
gal. S

Je profite de la présence de M. Vassal Ingénieur des T.P. qui a déjà collaboré avec M. Lagisquet et moi-même pour l'établissement et le calcul des contre-forts, contreventements et arc-boutants de la Galerie Sud (voir bas de la p. 68) pour l'emmener avec moi visiter le chantier

d'Ankoro Vat et lui montrés les Consolidations en Cours. Il donne son approbation sur la façon dont furent exécutés ces Consolidations et me conseille pour le mur des bas reliefs effondrés, actuellement en Cours de reconstruction, de bien boucher de béton les nombreuses Cavités, dues aux pierres cassés, morcelés, qu'on a remontés, afin de Constituer une maçonnerie bien homogène.

Pour l'armature du plafond dont le Charpentier exécute le Coffrage avec profil des moulures, il me conseille de Couler par séries de 4 travées à la fois pour gagner du temps.

Un nouveau Coffrage serait préparé pendant le Sechage du béton (graves ou pierrail - le d'1 C/m au maximum) et quand une nouvelle série de 4 travées aurait été coulé on pourrait decoffrer la 1^{re} pour en utiliser les bois.



Ces travées groupés par 4 donnant une longueur de 2.13 et la longueur de la galerie à plafonner étant de 66 mètres (p. 134 - 135) il y aura à prévoir $\frac{66}{2.13} = 31$ groupes d'armatures à exécuter.

En évaluant à une dizaine de jours (le temps de bien laisser secher le ciment pour qu'il fasse prise) chaque série de 4 travées cela donne $31 \times 10 j. = 310$ jours soit dix mois, la durée de ce travail.

On pourra au fur et à mesure de l'avancement du plafond refaire la voûte pas dessus ce qui fait qu'au bout de ces 10 mois la travée écroulée

gal. V. (E)

sera remise à neuf et terminée.

M^r Vassal a emporté les dessins du plafond pour me donner, après Calcul des portais et poids à supporter les dimensions des fers ronds à prévoir dans les armatures.

Dans le domaine des possibilités on pourrait prévoir, si le

systeme plafond était approuvé en hauts lieux,

pour les autres galeries

dont les bas-reliefs en vaudraient la peine

(Soit: galeries Ouest et galerie Est côté Sud)

proposer un plafond lumineux constitué ainsi: - Armature semblable à celle en

exécution mais au lieu de dalles moulées en Ciment - dalles moulées en Verre opaque

mais translucide - et par dessus sous la voûte des foyers électriques, qui

allumés constituerait le soir une attraction touristique inédite et ma foi qui

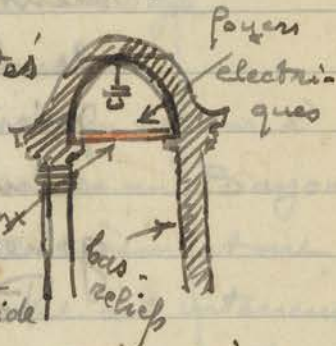
donneraient aux bas-reliefs ainsi éclairés un prestige nouveau.

De grosses objections se dressent contre ce projet. - Le point que cela coûterait: ces dalles de verre moulées reviendraient très chères.

De plus les milieux académiques et savants protesteraient contre cette modernisation des

Temples. L'électricité introduite dans des Cryptes anciennes, Tombeaux, caves existe dans d'autres pays.

Mais en proposant ce projet je crois rentrer dans le goût du jour et il est question d'éclairer la nuit les façades extérieures des Temples. J'ai fait un avant



Projet d'éclairage intérieur

A

Edouard

projet pour les tours D Chitor Vat, mais je n'hésite pas une minute, m'appuyant sur des essais réalisés par le D^r del' Hotel d' alors messieur, à proclamer que l'éclairage des tours du Bayon produit un effet bien plus imposant et fantastique que celui des tours D Chitor Vat.

Mercredi 22 septembre

Bantay Srei - Une nouvelle expédition militaire ayant été organisée pour ce temple j'y ai pris part.

Ce qui m'a permis de rectifier mon observation à propos du fronton reconstitué sur le sol devant le Gopura 3 Est et dont j'avais noté une partie supérieure disparue. (p. 78)

J'ai pu retrouver le morceau manquant tombé dans la brousse un peu plus loin au Nord et que les herbes m'avaient dissimulé lors de ma dernière visite (9 juillet)

Il se peut que ce morceau supérieur qui complète un très bel ensemble de sculpture ou nature, ornements, figurines et animaux se mélangent, image du Cosmos mythologique hindou, ait été renversé par les éléphants nombreux en cette région.

Le Capitaine, commandant l'expédition me promet de faire relever par ses poissniers ce fragment tombé.

Vendredi 23 septembre.

Chitor Vat - En arrivant sur ce chantier où la gaine

Douve

continue son entourage des herbes, je m'aperçois que le Canot acheté par l. EFEO et servant à ramener les bouffes éloignées vers le bord est occupé par 4 militaires français qui en profitent pour se livrer au sport du canotage sur les douves.

Edouard

Evidemment ils ont forcé le Capitaine d'autorité sans que le Caporal ait pu les empêcher.

Je m'empresse d'aller au Bungalow voir le lieutenant que je connais bien et qui est un garçon charmant (et artiste) pour lui rendre compte de la chose et le prier d'intervenir.

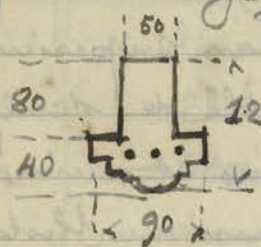
D'ailleurs les gaillards qui m'ont aperçu de loin et ont compris le but de ma visite ont rendu immédiatement le Capitaine au Caporal.



Antkor Vat. Je donne mes instructions au charpentier Gal. S (E) qui prépare le Coffrage des armatures du plafond conformément à la notice que l'Ingénieur S.P. M. Vassal a rédigée sur ma demande après Calculs des fers à introduire dans poutrelles et traverses.

Gal. S (E)

Je la résume ci-dessous : (voir p. 118-134-135-153)



Poutrelle - Armature 3 fers ronds de 6^m/m

Traverse - même section mais

1 seul fer rond de 6^m/m.



On le voit j'avais prévu n'étant pas très sûr de mes Calculs et par précaution des sections trop fortes pour les fers.

Cependant n'étant pas de fers ronds de 6^m/m en quantité suffisante dans le magasin je remplacerai dans les poutrelles les 3 fers ronds de 6^m/m par 2 fers ronds de 12^m/m disposant de ces derniers en quantité suffisante.

Je réserverai les fers de 6^m/m pour les traverses.

Depot (anciens) Je fais boucher après bûchage les fissures Pteah Thma - de la terrasse qui laisse actuellement pénétrer l'eau en nombreux endroits.

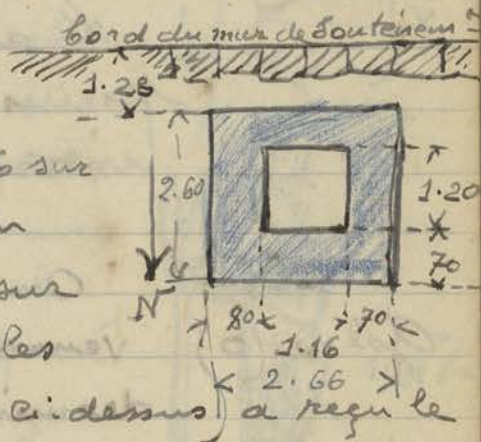
par un enduit de Ciment. On enlève aussi de petits arbustes poussés sur cette terrasse et qui contribuent à décoller la chape de Ciment.

Le mouleur continue à confectionner les plaques de Ciments pour le plafond de Chibor Vat à raison de 6 par jour. Quand elles étaient sèches et non évidées au milieu. Comme sur le croquis en haut de la p. 148, il en sortait 8 par jour. L'économie de Ciment qui résulte de cet évidemment compense la dépense augmentée.

Vendredi 24 Septembre

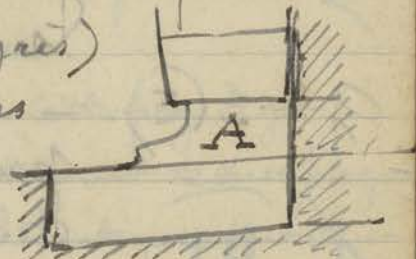
Bakhem - On commence à couler le Béton sous les murs de l'édicule à l'Est de celui qui a été reconstruit à l'angle Sud-Ouest de la 5^{me} terrasse (croquis en haut p. 140)

Une partie vide a été réservée au Centre de 1.16 sur 1.20 par un coffrage en planche: la partie seule sur laquelle viennent porter les bases de murs (en bleu ci-dessus) a reçu le béton des fondations.



Porte de la Victoire - On a remagomé l'infrastructure en laterite, toute disjointe et mélangée de terre dans l'angle extérieur Sud Est (p. 144-11) mais les blocs remis d'aplomb et en équilibre de la base de l'éléphant (en grès) dépassent de 1 ou 2 centimètres

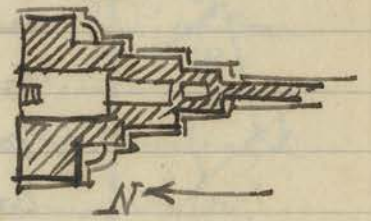
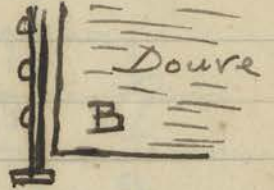
l'assise inférieure A qui n'a pu être déplacée parce que faisant corps avec les pierres du soubassement. On y remédiera par un léger renfort en Ciment.



Des recherches dans le fossé au Sud

de l'extrémité Ouest de la balustrade
en B ont fait retrouver ça et là
quelques blocs sculptés provenant
du parement démolé de cet
angle extérieur Sud Est.

Et je me souviens alors que
c'est moi, le coupable, qui les
ai rejetés la pelle-mêlée après
la remise en place des géants porteurs du
naga. Ils encombraient les abords de la
porte et suivant la méthode adoptée par moi
d'après les directives reçues du Directeur et
du Chef du Service Archéologique je les ai
évacués dans la douve.



L'anastylose et la remise en place des
pierres tombées étaient alors formellement
interdites.

Samedi 25 Septembre

Antic. Vat
Gal. S. (O)

On prépare le Coffrage du 17^{me} pilier en
venant de l'Ouest pour couler le béton du
dernier contreventement prévu (voir p. 146
en haut).

On va préparer la chevre pour après ce
travail terminé, reprendre la remise en place
de la 1/2 route nord (extrémité Ouest de la
galerie) qui a été déposée et dont les blocs
sont alignés dans la cour intérieure.

Gal. S. (E)

— On met en place les Coffrages des 4
premières traverses du plafond à l'extrémité
Ouest de la galerie et sur place je constate
que la longueur des poutrelles varie de 2 à
3 centimètres suivant les emplacements.
Il faut donc s'assurer avant de commencer
le Coffrage des poutrelles de l'écartement

A

(O) S. (O)

(E) S. (E)

(E) S. (E)

des routes a cet endroit. Quant aux traverses leur longueur 0.42 est intangible, car elle est Commandée par les dimensions des plaques moules.

Je dois veiller a ce que l'ecartement des poutrelles que l'on prepare corresponde bien a ce chiffre de 0.42 sous peine de ne pouvoir placer les plaques formant caissons.

Plafond

Trouvailles - Trouvée dans la brousse a l'Est du Bayon un fragment de stèles d'about en terre cuite, du type assez frequent, convertie verdatre et decor d'un orant entre 2 fleurs

CA 374 DP

Mis sous le n° 374

Le Caporal qui met en valeur le groupe du Prah Pitlu avec une avenue pourtourante me remet un bronze qui parait assez ancien peut-etre un Civa puisqu'il tient de sa main droite un trident avec sa tige prolongee jusqu'au socle. Le diuignon porte un peu efface la syllabe Om - La main gauche tient un attribut difficile a preciser: patine verdatre.



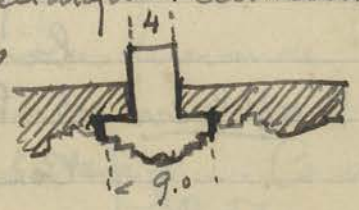
CA 687 DB

Mis sous le n° 687 (objet metal)

Cette statuette fut trouvee dans les abords du Srah du Prah Pitlu cote Ouest au Nord

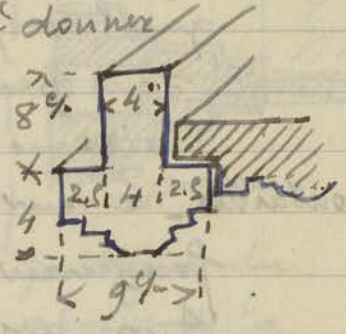
Lundi 27 Septembre.

Observat - A la reflexion (voir en haut de cette page) je Gal. S. (E) constate que j'ai calcule l'emboitement de mes plaques Plafond caissons en ciment moule mathematiquement comme si il s'agissait de pieces de mecaniques. Autrement dit j'ai reserve pour loger mes dalles de ciment un espace theoriquement egal a la



AV Gal S (E)

dimension des plaques sans me soucier que dans la pratique je n'aurai pas affaire à des surfaces strictement lisses et pourtant adhérentes l'une contre l'autre. En un mot je n'ai pas prévu le jeu à donner pour qu'une fois le béton des poutrelles ayant fait prise on puisse venir poser sans difficulté, ni forcer, les dalles moulées en ciment.



Pour obvier à cet inconvénient je fais réduire la section de la partie centrale de 1 cm. Elle n'aura donc plus que 4 cm d'épaisseur au lieu de 5 prévus, et le rebord de chaque côté, augmenté de 5 cm sera de 25 cm au lieu de ~~20~~ 20 cm prévus sur les dessins. La largeur de la moulure inférieure restant de 90 cm j'espère ainsi obtenir un espace sur les 4 côtés de 1 cm de plus que la dimension des dalles moulées qui sera suffisant pour poser sans difficulté, ni frottement ces dalles sur les poutrelles et traverses.

Enfin, il faut tout prévoir, s'il y avait encore, malgré ces précautions un peu de difficulté à placer les dalles-caissons il y aurait encore la solution de faire limer, user par frottement avec une pierre dure le rebord des dalles de façon à diminuer la surface de la partie indiquée ci-contre en rouge.

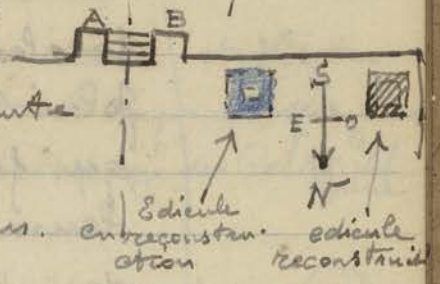


Barthelin - Pendant qu'on laisse faire prise le béton Coulé sous les murs de l'étrécle à

Bak

Bak

reconstruire (p. 157 - 24) je fais reprendre le Perron axial vers Sud du 5^{me} gradin pour resserrer les joints et ensuite voir si on peut retrouver les lisés tombés des échiffes A et B ci-dessus et les remonter en place.



Mardi 28 Septembre

Ambor Vat On a achevé de couler le dernier Contreventement Galerie Sud (0) ment en béton armé le long des petits piliers en s'arrêtant après le 17^{me}. Le nombre total des 17 Contreventements s'établit ainsi :

A
S
piliers

En venant de l'Est - 4 piliers non renforcés puis en comptant le 5^{me} - une série de 15 piliers - interruption d'un pilier (le 19^{me}) à cause du décrochement inférieur de l'architrave (voir p. 145 en bas) - enfin les 2 derniers Contreventements correspondent au 20^{me} et 21^{me} pilier. L'inclinaison des piliers qui suivent pouvant être tenue pour négligeable.

Ta Prohm - Le gardien de Ta Prohm vient me rendre compte qu'un arbre renversé dans la 1^{ère} enceinte côté Nord a fait quelques dégâts et brisé des sculptures : il me remet un morceau de tige ramassé après cet accident.

Ta Prohm

Palais Royal - On a retrouvé dans les pures formant Terrasse d'honneur dallage sur la partie supérieure Centrale des morceaux moulurés et décorés provenant du bandeau supérieur du parement en façade au Nord du Perron axial. Ces morceaux pourraient compléter une partie des pierres qui manquent et que l'on s'apprête à remplacer par des blocs retallés à la demande.

PR

Mercredi 29 Septembre

Encore les militaires - Jusqu'à quand abutera Ce matin

Donner p. 11.

T

en arrivant sur le chantier qui entere le lac. Binh dans les douves d'Antkor. Vot le Caporal se plaint que la bande de militaires en goguette qui folâtraient ^{et} vagabondaient Ca et la ~~et~~ prennent leurs ébats nautiques dans la partie dégagée de la douve, belle piscine en effet. Rien à dire à ce sujet, mais ils s'amusent au cours de la baignade à se cramponner ou franchir la balustrade piquets et traverses en bambous mises entre les deux secteurs (A et B du Schema p. 134)

Resultat la balustrade est cassée en plusieurs endroits et les touffes de la zone non encore dégagée penetrent dans la partie déjà dégagée, ce qui oblige à recommencer le travail dans cette dernière partie.

J'avise immédiatement le lieutenant qui commande le Bungalow et il me dit qu'il va faire donner des ordres en conséquence.

Temple à P'Est du Khlân nord. Ce temple, réplique de celui de Bantay Srei mais en grès habituel d'Antkor, grès gris friable et sans résistance, a été dégagé par l'équipe touristique qui ménage une piste autour des bâtiments du Prah P'hu. Je retrouve les frontons superposés reconstruits aux gâches de chaque côté de l'encante au Sud et au Nord. Au lieu de laisser ces frontons reconstruits sur le sol je crois qu'il serait intéressant de les remonter sur les façades des bibliothèques d'où ils proviennent.

Jeu di 30 septembre

Voyage à Phnom Penh

- Je descends à Phnom Penh avec la camionnette pour régler diverses questions

Voyage
à
Phnom Penh

me renseigner pour un dessinateur possible en remplacement de Chea Chhan, décédé et hâter l'achat de matériel commandé, le rapporter même si possible - Le Vendredi 2 Octobre paye des Coulis par ^{Comme}

Jeu-di 7 Octobre

Retour de Phnom Penh. - Je n'ai pu me procurer tout le matériel dont j'avais emporté la liste - Les fers ronds de 6^m manquent actuellement, on m'en a promis quand le Service des mines pourra fournir le bon nécessaire à l'achat, sans qu'on puisse me fixer des dates. Ces fers ronds me sont actuellement indispensables pour établir les traverses en béton armé du plafond d'Antor Vat - (voir p: 156), Niveau et fil à plomb, mètres à rubans en acier - Indispensables!

Je rapporte 20 sacs de ciment sur la Camionette Ford (soit $20 \times 42^{Kg} = 840^{Kg}$) le ciment étant en vente libre.

Aux T.P m^r Vassal consulte pour un dessinateur (en remplacement de Chea Chhan) a justement une demande d'emploi, mais renseignements pris ce dessinateur vient d'être embauché à l'essai par les Batum^{ts} Civils. Sur le Conseil d'aller m'informez à l'École des Arts Cambodgiens que je comptais d'ailleurs aller visiter, je vois Monsieur Pour Meas, Directeur des Ateliers qui me dit avoir un très bon dessinateur disponible et qui il fait convoquer, mais, c'est la veille de mon départ, le Dessinateur en question ne vient pas; je lui fais dire de venir me voir à l'Hotel Royal, il ne vient pas et je pars sans avoir de réponse à ce sujet. Il a émis des objections, parant il, sur l'insécurité que présente Siemreap et le taux de la vie.

En tout cas, m^r Martin consulte me dit que vu ses titres et diplômes il doit rentrer dans

Phnom Penh

Dessinateur à embaucher

la Catégorie A - I à solde minima 700 ₮

Un I.P m^r Vassal m'a donné une adresse à Saïgon pour me procurer le niveau de Chantier type reconstruction qui utilisait l'opérateur que m'avait prêté m^r Parment (p. 125)

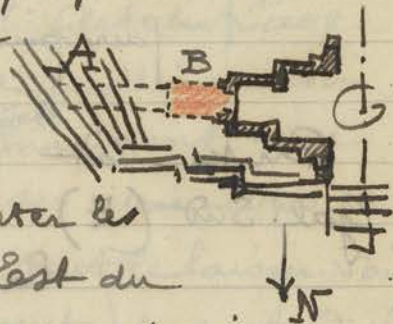
m^r Parmentier, dans un état quasi désespéré à mon arrivée à Pnom Penh, s'est une fois de plus rétabli pendant mon séjour, mais je l'ai quitté très bas, souffrant encore beaucoup et ne tenant que par des piqûres, des saignées et des soins incessants. Oyant essayé d'avoir des précisions sur son fameux ouvrage: ~~le~~ l'Art du Laos que l'on dit prêt à paraître j'ai l'impression que rien n'est au point. Du ^{texte} manuscrit on ne peut rien savoir: il n'a plus ses idées nettes et dort constamment. Or il ne veut le laisser voir à personne, le garde jalousement et prétend: il a des corrections à y faire (ce dont il est absolument incapable dans son état) Ses dessins qu'il m'a montrés sont admirables d'exécution: Parmentier est un dessinateur hors ligne, malgré son abus du grillage pour ^{faire} les ombres: malheureusement il y a très longtemps qu'ils ont été faits le papier a jauni, s'est taché par endroits et les traits d'une finesse extrême deviennent peu lisibles quelquefois l'encre de Chine ayant pâli. Enfin les tirages ^{de photos} destinés à l'illustration, très précieux, car la plupart de ces admirables pages laotiennes doivent à l'heure actuelle avoir disparu, corollées, vermoulues, sont maintenant absolument inutilisables pour la reproduction. Il m'a objecté qu'il refaisait les dessins d'après les photos: le malheureux ne peut se tenir debout ni manier plume ou tireligne.

Niveau
moyen

l'art du Laos de Parmentier

de 43 cm (au lieu des 42^{cm} prévues - voir p. 160) ont été coulés en béton et on va préparer en attendant la prise du béton le Coffrage des 4 traverses suivantes

Baphuon - Les pluies violentes de ces derniers jours ont fait couler le sable dans la brèche NE remblayant à nouveau les parties basses du subassement du 2^e étage que j'avais fait dégager. Ce travail de dégagement ne pourra être poursuivi qu'à la saison sèche. En attendant on prépare un mur de soutènement oblique partant des parties basses et s'élevant en gradins en A ci-contre pour venir porter les fondations de l'aile extrême Est du pavillon Gopura 2 nord à reconstruire B, en rouge ci-dessus



Batkong - Reçu un avis du Vénérable Chef de la Pagode de Batkong me signalant que la pluie torren-
telle survenue la nuit du Samedi 2 Octobre a fait les dégâts suivants : les dalles en grès et les fragments de Corps du naga de la Chaussée d'accès Est, Côté Nord sont effondrés et tombés dans le fossé sur environ 20 mètres de longueur. La tête du naga menacée de tomber également.
20 mètres cela paraît très important. Un de ces jours je demanderai une escorte pour aller avec des Coulis voir à effectuer les travaux d'urgence. A moins de partir un jeudi avec le convoi et revenir le soir avec le même convoi escortant le Courrier; mais serait-ce prudent de rester seul si longtemps

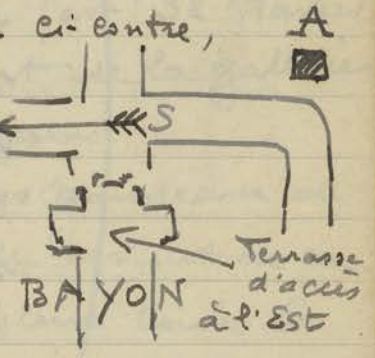
a Baksu - Je m'informerais

Samedi 9 octobre.

Terrasse bouddhique - En allant voir un des nombreux endroits où les orpailleurs vont creuser

Orpailleurs

le sol pour laver les terres dans des bœis voisins. Je constate une nouvelle terrasse bouddhique à l'angle Sud Est du Bayon qui m'avait échappé quand je prospectais l'intérieur de la ville à la recherche de ces emplacements (BEFEO - tome XVIII - 8) Cette terrasse distante d'une 20aine de mètres du bord de l'angle de la route, en A ci-contre, est actuellement complètement dévastée par les empannts de terre formant toute une série de Cavités. trous, etc



L'emplacement de la terrasse bouddhique est désigné par des bornes semées renversées et quelques cordons interrompus de laterite, tout cela complètement bouleversé. Le danger de ces fouilles clandestines et non autorisées est en plus de celui de déranger un ancien site archéologique, comme c'est le cas ici, de creuser à proximité des arbres, dont plusieurs n'ayant plus de terre suffisante pour soutenir les racines tombent ou menacent de se renverser. D'autres endroits que je n'ai pas eu le temps d'aller voir me sont signalés - en plus de celui déjà constaté près du Prah Pitlu (p. 148 - 16) et des arbres se sont abattus parait-il à proximité du Prah Palilay.

Je rédigerai une note de protestation pour empêcher ces lavages d'or près des monuments.

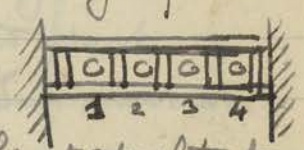
Boatken - On commence à placer les assises de libage (qui se trouvent être au niveau du dallage du 5^e gradin) de l'édifice dont on vient de couler le béton de fondation (entre l'angle S D et le perron Sud^e voir p. 161 en haut) et la première assise moulurée du socle de base est déjà partiellement posée, je fais rectifier le niveau des angles SE et NE de ce socle qui n'est pas tout à fait horizontal, l'assise NE étant plus haute.

Book
B

Il est d'ailleurs assez difficile d'obtenir une horizontalité bien parfaite le niveau d'eau dont se sert le Caporal étant légèrement faussé. Depuis que je suis ici je cherche, bien inutilement, à acheter des niveaux d'eau qui font défaut sur les chantiers.

Lundi 11 Octobre

Antarvat - On commence le décoffrage des Cinq Gal. S. au Est poutrelles en béton armé du plafond (après 12 jours d'intervalle pour sécher et faire forer) - Devant moi je fais placer une traversée - Les traversées d'abord puis 4 dalles de rosaces moulées: le résultat semble satisfaisant et les dalles s'encastrent sans difficulté dans les intervalles entre poutrelles et traversées. J'ai bien fait de ménager du jeu entre ces divers éléments: cela évidemment laisse quelques vides qui il sera facile de reboucher au ciment. Pour utiliser les premières dalles



A Gal. S (10)

moulées en ciment, d'un poids plus lourd que celui de celles fabriquées actuellement avec évidemment sur le dessus (p. 148 en haut) je décide de placer ces dalles pleines de chaque côté près des murs (1 et 4 sur le schéma de la page précédente) et d'utiliser les nouvelles, moins lourdes au milieu (2 et 3) La répartition des charges à supporter sur les poutrelles se fera ainsi dans les meilleures conditions possibles.

Le mouleur a déjà coulé cent trente panneaux rosaces dont 48 pleins et 82 avec évidemment à 4 panneaux par travers cela fait 32 travers et demie de poutres, soit le quart de la galerie à plafonner qui a 66 mètres de longueur.

Payant le mouleur qui coule ces panneaux au prix de 25^{fr} par jour, le prix de revient de ce plafond est exorbitant (Le mouleur coule 6 panneaux par jour, avec l'aide d'un couli à 10^{fr} par jour) Rien que de main d'œuvre (Ciment non compris) chaque panneau revient à $\left(\frac{25+10}{6}\right) = 6\text{ fr}$

Ce mouleur engagé pour mouler la rosace et préparer le moule accomplit actuellement au prix ci-dessus (~~30^{fr}~~) un travail qu'un bon cimentier attentif pourrait exécuter: je décide donc de laisser le mouleur continuer pendant une semaine encore son travail mais en lui adjoignant un cimentier des chantiers de Dakar pour que ce dernier se mette au courant et puisse après le remplacer ce qui constituera une notable économie.

Les bois des coffrages enlevés ont besoin d'être révisés, car les planches à l'humidité du béton gauchissent et ne peuvent plus resservir telles

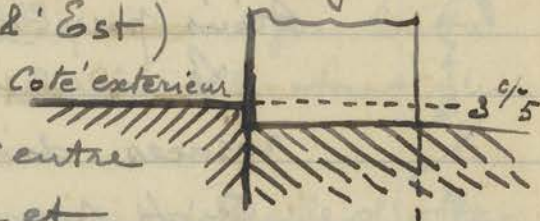
quelles.

Mardi 12 Octobre

Château Vat
Gal. S. (aile Ouest)

En allant visiter ce chantier occupé à préparer les échafaudages pour installer la cheville qui servira à remettre en place les pierres déposés de la route je constate dans le dallage de la galerie, exactement entre le 10^{me} et le 11^{me} grand pilier (à compter de l'Est)

un décalage de niveau de 0,035^m entre la partie extérieure et



l'intérieur de la galerie. Ce décalage dû à l'affaissement du sous sol est je crois à cet endroit plus prononcé que partout ailleurs. Je le note ici pour surveiller si par hasard ce mouvement d'affaissement ne s'accroîtrait pas ce qui serait dangereux.

Porte de la Victoire - En recherchant parmi les pierres rejetées dans le fossé (Côté Nord) celles qui pourraient retrouver leur place comme on veut de le faire dans le fossé Sud (p. 158 en haut) on retrouve plusieurs fragments du tympan du fronton de la façade Est et plusieurs morceaux de la balustrade des porteurs du naga qui pourront compléter cette balustrade dans les parties qui n'ont pas été reconstituées. D'autres débris sculptés, mais plus ou moins informes, provenant des parties hautes de la porte, sont également ramenis du fossé en attendant de pouvoir les identifier.

P. ✓

Palais Royal
Terrasse d'honneur

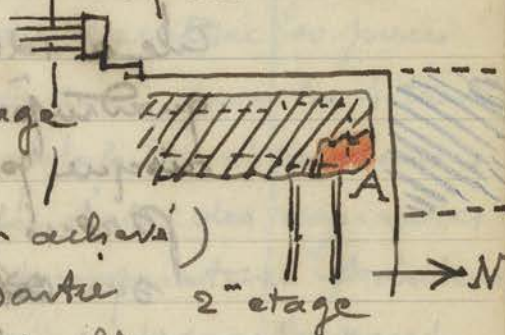
On replace les pierres déposées du massif de maçonnerie au Sud du person central: l'infrastructure est remplacé par de nouveaux blocs de latérite, les anciens étant désagrégés et mélangés de terre.
2 Coulis sont mis à scier le tronc de l'arbre abattu pour (p. 146) pour le débiter en planches.

PR

Mercrèdi 13 Octobre.

Baphuon

L'extrémité nord du massif de blocs accumulés sur la galerie Ouest du 2^e étage et simulant un Buddha Couché (non achevé) montre toute une partie qui se détache avec des blocs en équilibre instable en A ci-dessus (en rouge). De crainte d'accident pour les touristes qu'on amène voir ce Buddha Couché je fais barer la circulation en cet endroit et mettre des écriteaux interdits. (En bleu la partie barée)



BAP

Babken

On a déjà remplacé 4 assises au petit prasat en voie de reconstruction à l'Est de l'angle Sud-Ouest. (p. 161 en haut)
Un des coulis qui travaillent là me remet de minuscules débris de feuilles d'or trouvés dans des interstices entre 2 pierres de l'assise inférieure de la façade nord. (voir p. 121 en haut)
Les 5 Coulis sur le budget Tourisme continuent à dégager et débroussailler la base Ouest de la pyramide et le mur d'enceinte en latérite qui pourtourne toute la base du Babken apparaît visible, ainsi que les

BAK

(J)

BAK

édicules en briques situés à l'intérieur de cette enceinte.

Jeu di 14 Octobre.

Trouvable. Un Couli me remet, trouvé par lui dans la brousse (quartier Sud Est d'Chikotrom) un de ces petits animaux d'un type répandu de poison et qu'on retrouve en multiples exemplaires, jamais, il faut y insister, in situ ~~à l'intérieur d'~~ ^{à l'intérieur d'} un sanctuaire

L'animal en question, difficile à identifier, un petit quadrupède (je ne me risque pas à être plus précis) est debout sur ~~ses~~ ses pattes de derrière, faisant le beau mais très probablement en attitude de prière ou d'adoration.



Il est ainsi accroupi sur un dos de tortue, mais cette sculpture est assez primitive et très frustrée.

Qu'indique cet animal qui a ma Coulaï. Sance je ne me rappelle pas avoir vu mentionné dans les iconographies khmères ou Khmères? Je l'interpréterais volontiers comme une pièce bouddhique d'assez basse époque, amulette ou ex-voto, représentant peut-être un animal adorateur du Buddha. (mis sous le n° 4599)

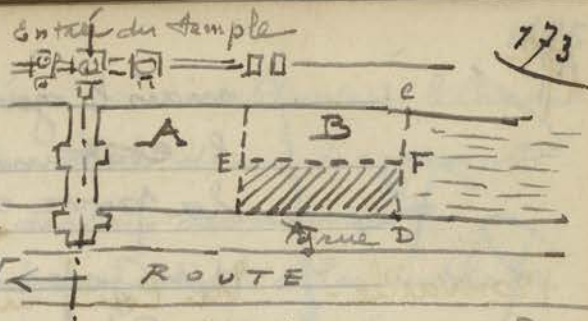
CA 4599

Chikotrom

Douks

(T)

Sur la suggestion du Chef de Chantier Suon on va scinder en deux par un barrage la partie en cours de nettoyage par enlèvement des herbes au moyen de la grue B du



Croquis de la p. 134 ; en effet les sautes de vent ramenant les herbes flottantes au fur et a mesure de l'enlèvement de ces herbes on ne peut pas se rendre compte du travail effectué par les Coulis. Un barrage supplémentaire vers le milieu des douves EF va limiter le champ d'enlèvement des herbes dans la partie hachurée et permettra un Contrôle plus facile.

A.V
Douves

Aitkonvat - Le décoffrage oblige de reprendre les pièces Gal. Sud (E) de bois assemblés qui ont servi pour les 4 traverses actuellement terminées du plafond à Caissons : les bois ont gonflé et l'on constate des variantes dans les mesures (qui sont impératives et doivent être rigoureusement observées) d'écartement des assises. Cela ralentit évidemment ce travail que je pensais - une fois commencé - devoir être plus rapide.

A.V
gal. S
(E)

Vendredi 15 Octobre.

Bakheir - On achève de placer la 2^{me} assise du 1^{er} étage de l'édicule (à l'Est de l'angle S-O - p. 161 en haut) en reconstruction.

BAK

Le Caporal me fait remarquer qu'une assise de cet étage a disparu et n'a pu être retrouvée, c'est une assise qui était placée sous l'angle Sud Ouest de cet édicule. Cette assise fut déplacée par les militaires quand ils établirent un poste d'observation sur le Bakheir pour y mettre à cet endroit une ligne téléphonique.

Palais Royal - On décoffre le Cadre en béton armé placé dans la porte intérieure du Vestibule Est de l'entrée principale. (p. 98 - 28)

Copura Est
PR

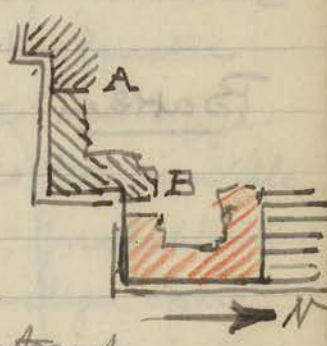
manutentions aussi répétées qu'insouvenées le Caporal s'est hâté de replacer des blocs d'un des géants retrouvés par lui dans les déblais des douves.

J'ai bien prescrit, conformément à la méthode d'anastiglose, de remonter d'abord les pièces susceptibles d'être remises en place sur le sol à proximité de l'entrée d'où elles proviennent et une fois ce remontage exécuté d'envisager la remise en place in situ des blocs, avec toute certitude alors sur le résultat les Coulis sont toujours pressés de compléter les parties manquantes. Résultat je suis obligé de faire déposer ce qui ils viennent de remonter, l'emplacement des pierres n'étant pas exactement l'emplacement ancien.



Palais Royal - On a Commencé la dépose du Terrasse d'honneur. mur parement sculpté de lions atlantes du côté Sud de l'escalier central

entre A et B. La partie en rouge ci-contre est la partie qui vient d'être remontée (voir p 139-6)



PR

Or partant de A le niveau de base de ce mur, ne montrant plus de trace d'affaissement, n'aura pas besoin d'être déposé et pourra être maintenu tel qu'il est actuellement.

Lundi 18 Octobre -

Arrivée à 10 heures du Général Alessandri et présentation des fonctionnaires du Poste.

Ainton Vat. - Crevasse et fissures me sont signalées par le gardien de ce temple, au premier Cruciforme entre le 1^{er} et 2^e étage - à la porte centrale de l'entrée Ouest, dont le linteau ^{du cadre} se décolle par.

AV
closture

fiellement, et dont une partie menace de
 tomber - et au dernier étage, une fissure,
 mais beaucoup moins importante, au linteau.
 Vrai - (on désigne sous ce nom dans l'archéologie
 Khmère la partie supérieure du
 Cadre de la porte ^{en rouge} par opposition
 au linteau "décoratif", le plus
 souvent désigné simplement
 linteau, à la remarque de la
 terminologie créée par Lunet de la Jonquière
 qui n'était pas du métier et qui désignait ^{ainsi}
~~la dalle sculptée~~ portée par les colonnettes
 au dessus du Cadre de la porte. (en bleu)



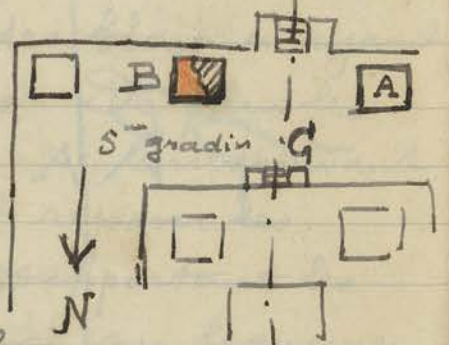
Terminologie

~~C'est la dalle sculptée qui est
 comprise auquel on doit ajouter
 désigné dans tout son ouvrage les montants
 verticaux des portes sous le nom
 de "pilastres"~~

Mardi 19 octobre.

Bakhen

On termine la reconstruction de l'édicule
 A du 5^{me} gradin à l'Ouest
 du perron Sud (p. 161 en haut)
 On déplace les dalles du
 Carrelage en C, pour les
 remettre de niveau comme
 on veut de le faire pour les
 dalles de l'angle Sud Ouest



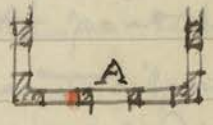
soak

L'édicule B - à l'Est du perron Sud
 montre toute une partie de façade décollée
 et fortement affaissée (en rouge ci-dessus)
 On va donc reprendre cet édicule en
 déposant les parties hautes et laissant
 si possible en place la partie en grèsaille de
 la maçonnerie qui n'a pas bougé et est en

bon état.

Vol au Depot
d'Andor Thom.

Le gardien d'Andor Thom me signale que de nouveau le grillage des fenetres de la facade Ouest du Depot d'Andor Thom a été force et arrache partiellement et probablement pour penetrer a l'interieur. Comme cela s'etait deja produit le 22 juillet (p. 92) a l'endroit marque en rouge ci-contre.



N'ayant pas pris les clefs de ce Depot, je ne peux entrer. Constatant ce qui il y a eut de vole. Toutefois le chef de chantier Suon croit qu'on a ouvert la porte en tôle A qui aurait ensuite été refermée de l'interieur.

Penetre grillage au nord de la porte Ouest A

Mercredi 20 Octobre.

Vol au Depot
d'Andor Thom.

Après pou penetrer a l'interieur de la salle Ouest dont la fenetre avait été fracturée (voir - ci-dessus) je constate que plusieurs rails Decauville ont été enlevés. Les voleurs, probablement les memes que ceux qui avaient déjà opéré le 22 juillet dernier, c'est-à-dire des Coulis connaissant bien le canal et disposition du matériel depose, ont ouvert la porte en tôle, de l'interieur (car on ne peut pas l'ouvrir du dehors) et après avoir sorti les rails ont refermé la porte; ils ont du sortir par le grillage defonce comme ils étaient entres.

Je fais mettre des planches devant le grillage de la fenetre fracturée pour boucher le passage laisse-beant, mais

Vol

1/2

il sera prudent de barreauter avec des fers ronds de 16 ^{1/2} espacés de 10 cm toutes les fenêtres accédant à cette salle Ouest. Les autres salles ne contenant que des sculptures tentent moins les voleurs. (Voir p. 112 - 13 cont.)

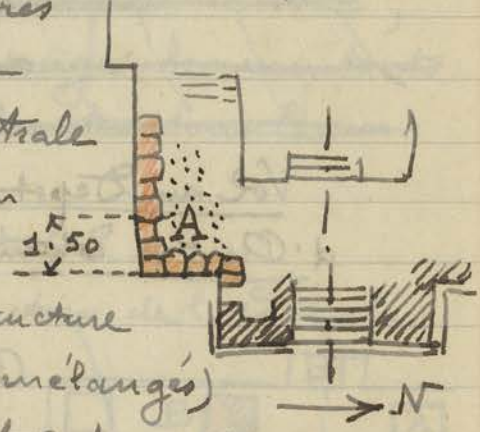
Cavités pratiquées - Le gardien d'Ankor Thom me fait dans la frêne des constatations que plusieurs troncs de chên Chlisen Teal (Yao) Teal (Yao) ont été entaillés tout récemment à la base par une cavité d'environ 0.10 x 0.20⁺ motif: recueillis l'huile de résine. Cela relève plus du service forestier que de celui de la Conservation: d'ailleurs si l'on ne ^{surprend} pas les individus sur le fait il est difficile de prendre une sanction

Entaille dans les arbres

x sur la place centrale d'Ankor Thom juste en face du Psaphuon.

Palais Royal - En retirant les pierres Terrasse d'honneur formant parement

decoré de la terrasse centrale au Sud du peron axial (en rouge ci-contre) on remarque dans l'infrastructure (blocs de laterite et terre mélangés) en A contre le parement extérieur toute une partie de terre noire avec débris charbonneux, donc trace d'incendie ou de foyers, dans laquelle sont des débris de poteries communes et une tuile en terre cruite. (Voir p. 82) Ces débris se trouvent à 50 cm au dessous du dallage et le massif noirâtre mesure ~~environ~~ environ 1^m00 de hauteur sur 1^m20 de largeur. Il y est donc là, comme je l'avais déjà présumé, des habitations qui ont précédé la construction de la terrasse actuelle.



P.R.

Jeu di 21 Octobre.

Airkoe Vat
Clostee

AV
clostee

On a placé une poutrelle en béton armé sous le linteau vrai fissuré de la porte centrale d'accès à l'Ouest du préau Cruciforme (Prak Pean) entre les 1^{er} et le 2^e étages. Cette poutrelle de 8 1/2 m x 12 1/2 m, peu visible à cet endroit, ne compromet pas l'aspect d'élégance architecturale de cet endroit du Temple, une des merveilles ~~de~~ ^{unique} et sans réplique de l'art khmère.

Bakheir

BAK

avant d'entreprendre l'anastylose partielle de l'édicule B du 5^e gradin (voir Croquis p. 176) je fais évacuer toute une série de blocs moulurés appartenant aux tours en briques à la base de la pyramide, et par conséquent n'ayant aucune raison de se trouver à l'étage le plus élevé. Au contraire en les faisant descendre à leur niveau primitif, d'où les bouzes les ~~avaient~~ avaient remises pour participer au Buddha gigantesque qui les avaient amorcé en haut de la pyramide, on pourra peut-être les remettre à leur place d'autrefois. Ces blocs, d'après le Caporal, proviennent du parement sculpté en grès des terrasses ou plateformes qui supportaient les tours en briques sus désignées.

Je fais ainsi déblayer la plateforme supérieure et ménagez des emplacements autour des édicules dont on se propose l'anastylose pour y placer les assises retirées, étages par étages, sur le dallage.

Mouvement 487

(T)

487

Une partie de l'équipe qui continue à faire une route automobilable autour des temples du Prak Fithu, au Sud du Brah, voir bas de la p. 144, est mise à refaire la piste qui conduit de la route de la porte de la Victoire au

487

passat 487. malheureusement les fortes pluies récentes ont accumulé une ^{stagnation d'eau} ~~trou~~ assez profonde à l'entrée de cette piste qui m'empêche d'aller reconnaître ce travail.

P. P. P.

Pour mémoire: le sentier pourtournant les temples du Prati Pithu que l'on reprend maintenant en piste automobile fut tracé par moi en Juillet 1919. Un premier sentier d'accès au passat 487 avait été tracé en novembre 1917.

Vendredi 22 Octobre.

Porte de la Victoire — On a remonté avec plus d'exactitude les fragments retrouvés du 8^m asura en venant de l'Ouest (p. 174 au bus) mais il reste un certain nombre de débris, blocs sculptés, fragments de troncs, de genoux, de bras, etc dont il est assez difficile de repérer les endroits d'où ils proviennent. Après un examen détaillé avec Suon on retrouve quelques emplacements. A l'extrémité Est de la balustrade (côté Nord - Asuras) le sol est défoncé, je fais rétablir le niveau primitif avec du remblai. Dans ce travail on retrouve quelques morceaux du Naga d'about, je les fais sortir de terre pour compléter si possible ce dernier.

↙
↘

Cette remise en place des asuras dont il manque beaucoup de morceaux a été faite par moi en 1920 à une époque où moins entraîné à ce genre de travail je ne disposais ni d'un personnel ni des moyens actuels; résultat beaucoup d'a peu près dans cette ^{constitution} ~~reconstitution~~ qui, surtout du côté asura, montre à l'examen des parties Critiquables.

On replace le morceau de visage d'un devas qui etait casse', s'etant detache' recemment.

Samedi 23 octobre

Fete du Regiment RMG a l'occasion de la fete du Regiment mieste Cambodgien assiste' dans la matinee a la Ceremonie aux morts au Cimetiere et a la Ceremonie Boudhique au Vat Thommayut.

Autor Vat
Prah pan
A.V.
cloître

Le chef de chantier Suon fait proceder au nettoyage, lavage et brossage des piliers du preau Cruciforme dit prah pan d'Autor Vat. Ces piliers sont attaches a la base sur une hauteur d'1.50 environ par une moisissure, sorte de lichen, noire que l'humidite' rend tres legerement gluante.

Porte de la Victoire - On a retrouve' 2 pierres de bustes de geants (Devas cote' Sud) que pour remettre en place il faut entamer ou retirer le bloc de ciment que le Caporal Slay en 1920 avait place' la' en remplacement des blocs manquants. De meme un morceau important du Corps de l'asusa tenant la queue (cote' nord - extremité Ouest) a pu etre repere' parmi les debris retrouves' : il va falloir soulever les fetes et le morceau d'epaule actuellement en place pour reconstituer au plus complete' la reconstitution du dit buste du geant.

P.V.

3 morceaux de genoux appartenant a des asusas, retrouves', sont remis en place avec renfort de beton, potelets de support, etc pour consolider l'ensemble.

Dimanche 24 Octobre

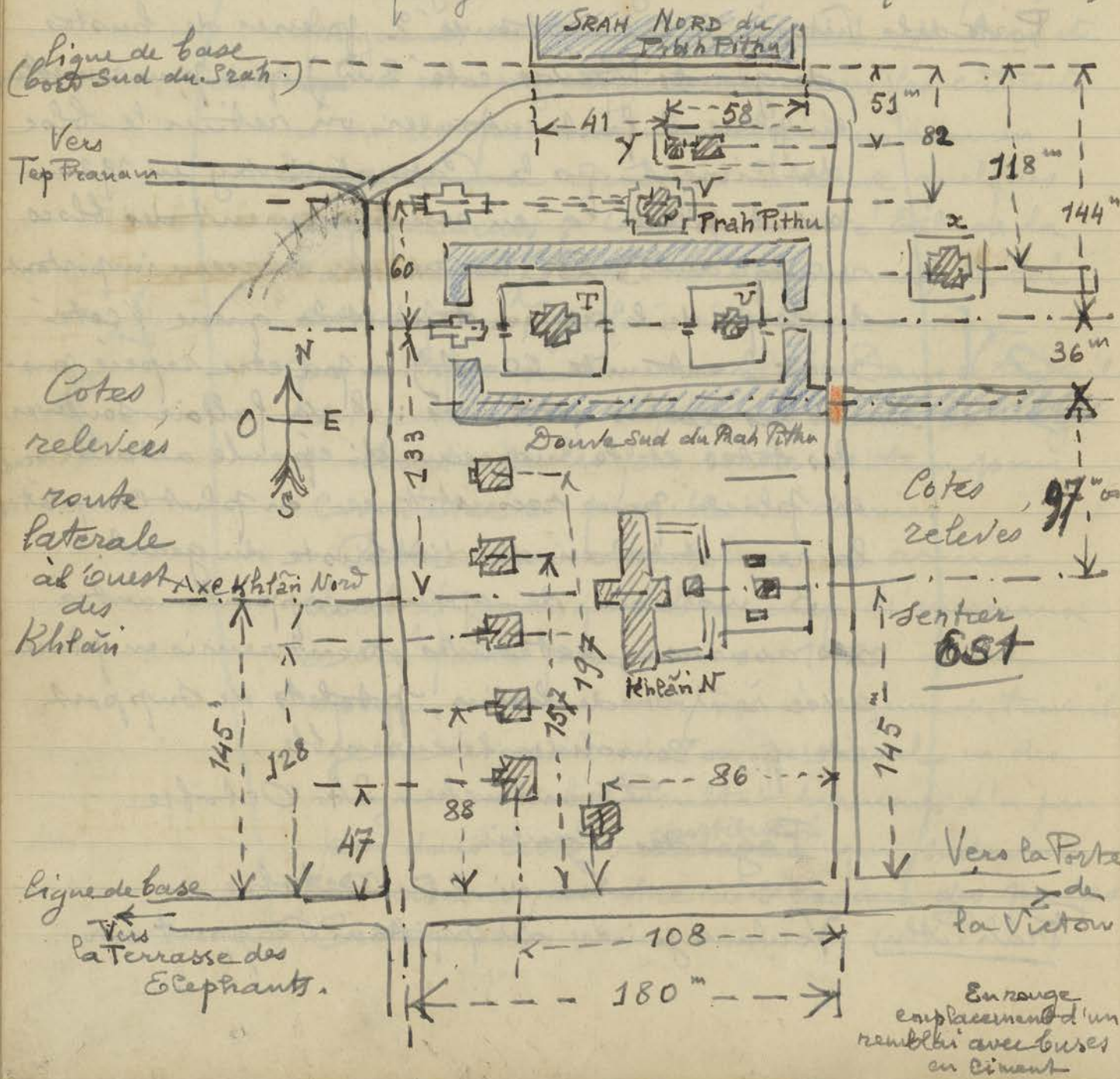
Paye des Coulis.

Lundi 25 Octobre.

Prah Pitthay. Voulant joindre au prochain Rapport un

Croquis à l'échelle du groupe Srah - Prah Pithu - Khlân nord - Tours Prasat Sur Pras et edicules style B. Srei pour montrer la route en préparation - je m'aperçois que les quelques plans dont je peux disposer à la Conservation sont tout à fait insuffisants, en consultant guides marshall, Glaize, Parmentier, Groslier, etc. Chacun présente des variantes. Pour mettre fin à mon incertitude j'emprunte un double decametre en acier à l'Ingénieur des E.P. (voilà encore un outil, instrument ven. je dirai qui fait rudement défaut à la Conservation) et sur place je fais un relevé des Cotes importantes que je résume ci-dessous (non à l'échelle)

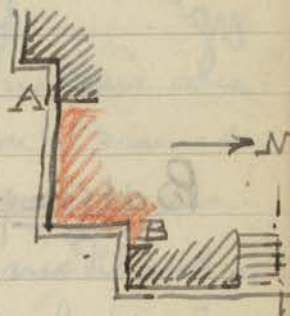
Prah Pithu



Mardi 26 Octobre

Palais Royal - On commence a replacer au niveau Terrasse d'honneur voulu la 1^{re} assise de base moulurée du

parement en grès Sud qui vient d'être déposé (en rouge ci-contre) en se basant sur les repères de niveau suivants :



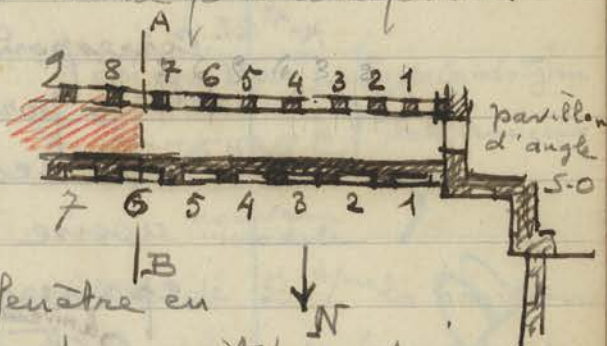
P. R.

A - partie du mur qui n'a pas été retirée, parce que ne présentant pas de trace d'affaissement.

B endroit où s'interrompt la maçonnerie refaite et remonte au bon niveau au sud du perron central. (voir p. 126)

Quintorvat - On commence à remettre en place les Galerie Sud (O) assises de la partie Nord de la voûte qui avait été déposée, en commençant par l'extrémité Ouest de la partie déposée.

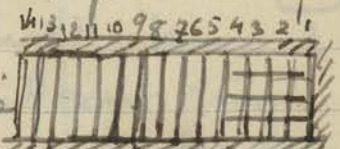
La dépose de la voûte avait été arrêtée en AB ci-contre au droit de



la sixième fausse fenêtre en venant de l'ouest et aussitôt après le septième pilier de la galerie intérieure (en rouge ci-dessus le début de la partie déposée que l'on commence à remonter.)

mercredi 27 Octobre.

Quintorvat On commence le coffrage des 5 poutrelles Galerie S (E) à la suite de celles déjà en place du plafond qui à cette heure se



A
gal S (E)

terminée avec osses en place - B parties en poutrelles coupées - non décoffrées - C Coffrage en cours

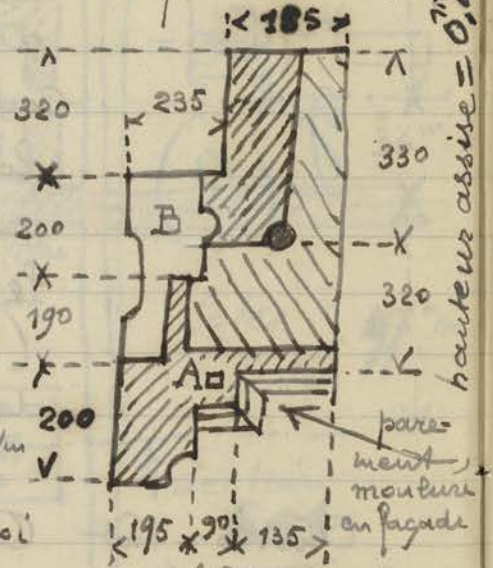
A
gal. S (E)

On replace la derniere assise de la Corniche au dessus des grands poteaux (extremite Est de l'axe Est de la gal. Sud). Les pierres du debut de la Voute (voir p. 174) qui doivent surmonter cette derniere assise sont preparees sur le dallage de la galerie, pretes a reprendre leur place.

Batkhen

On a depose presque completement toutes les façades Nord - Est et partie de la facade Sud de l'edicule du 5^{me} gradin a l'Est du perron Sud (p. 176-19). En deplacant l'assise du montant Nord de la porte Est au niveau du linteau vrai, le Couli trouve dans une Cavite A une feuille d'or carree de 9^m sur 8^m de cote. Pour donner une idee du decoupage des surfaces d'assises de ces edicules je relie les dimensions de l'assise correspondant au chapiteau du pilastre Nord de la porte au fut trouvee cette feuille d'or

Le dessus de cette assise montre 3 epaisseurs. En appelant \circ le niveau de la partie blanche B et contre la partie hachuree aussi est $a + 4$ cm d'epaisseur et la partie $a + 2$ cm d'epaisseur.



Pourquoi sous ces relevés de contours (les cotes sont bizarres? Le mince feuillet en millimetres) d'or trouve dans la Cavite A. est mis avec les feuilletes similaires trouvees dans les depotes d'assises des edicules du Batkhen sous le n° 682 (voir p. 13, 14 - 73 - 121)

mercredi 27.

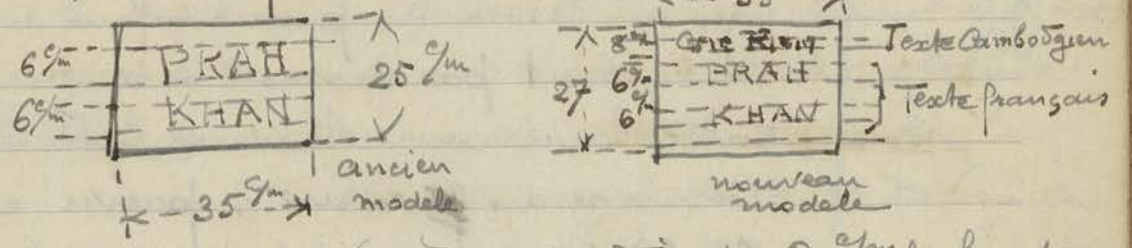
Construction
d'un
garage

Resté au Bureau préparer plan coupe et
élévation et Devis estimatif pour mettre en
adjudication la Construction du garage destiné
à la Berline Citroën amovible.

modification
au
projet des
plaques
indicatrices

Je demande l'aide d'un dessinateur aux
Travaux Publics, l'obligeance de m^r Brunet
étant infatigable pour établir un projet de
plaque en granito indicatrice, en modifiant
l'ancien modèle qui avait préparé le dessina-
teur Chéran. Le directeur ayant réclamé l'inscri-
ption de chaque monument du nom en Caractères
Khmers, je suis obligé de ce fait d'agrandir
la dimensions prévues pour ces plaques et pour
lesquelles, avec seulement le nom en Caractères
français, l'entrepreneur de Saïgon m'avait
fixé un prix de 64^{ch} la plaque.

nouveau projet de plaques



Je suis amené à agrandir de 2 cm la hauteur
de ces plaques pour avoir la place de loger l'inscri-
ption en Caractères Cambodgiens. Je me demande
si d'ailleurs cette inscription sera possible pour
être exécutée en granito noir, les lettres
Cambodgiennes avec cheveu, pieds, signes
voyelles étant beaucoup plus compliqués
et de format moins net que les lettres
françaises - Ci-joint un exemple: le
signe qui en français serait écrit: Khom



Je vais consulter l'entrepreneur de Saïgon
à ce sujet en lui envoyant le nouveau modèle
bilingue à substituer à l'ancien

hauteur assise = 0,40

Bak

Centrale du dallage inférieur pour le remonter
au niveau du dallage qui vient d'être refait
dans l'angle Sud Est (côté Sud) du 5^e gradin.

Vendredi 29 Octobre

Porte de la Victoire - On termine cimentage, liaison avec

des fers, etc, des morceaux d'Osuras et devas
qui ont été retrouvés dans les déblais et dont
l'ancien emplacement a pu être repéré: ces
morceaux se répartissent ainsi - Côté Osura (nord)
en venant de l'ouest - Le 1^{er} (polycephale) - pierre du
torse - 8^{me} - 11^{me} et 13^{me} fragment de jambe dont
le genou soutenant le naga - 15^{me} - 16^{me} et 21^{me}
morceaux de Corps du naga réajustés sur la partie
déjà remontée. On déplace quelques blocs soit
mal équilibrés, soit mal réajustés avec l'ensemble.

Du côté des devas (Sud) on remplace le morceau
de maçonnerie que Day avait placé pour soutenir
le haut du buste du 5^{me} deva (en venant de l'Est)
par le morceau de buste et ventre retrouvés.

Palais Royal
Terrasse d'honneur

Après quelques tâtonnements, le
raccord entre les niveaux de A et B (sur le
Croquis en haut de la p. 183) on est arrivés à
régler l'horizontalité de la première assise
maçonnerie de base: un hiatus de 9 cm de
hauteur montre à l'endroit où la maçon-
nerie s'était le plus affaissée la différence
du niveau normal avec l'ancien. Cette
assise de base calée provisoirement avec de
petits morceaux de bois, va être remplacée
par du béton qui constituera la fondation
du muret de parement qu'on va remonter.

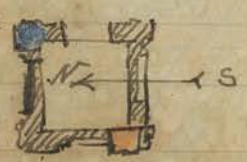
Samedi 30 Octobre

Batphen - Contrairement aux prévisions de Bas de la
Bak (page précédente, pour replacer le niveau du

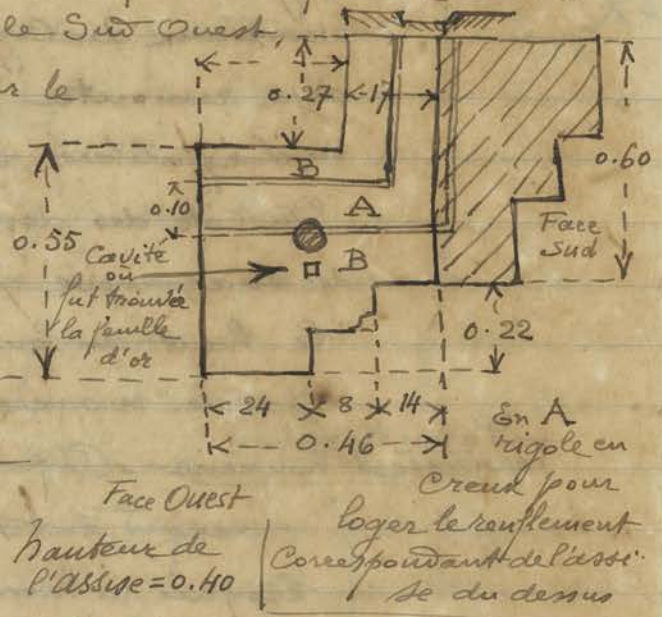
dallage on est amené à déposer tout le bloc de maçonnerie de l'angle Sud-Ouest que j'avais cru pouvoir maintenir

On a encore trouvé dans une cavité carrée une mince feuille d'or de dépôt semblable aux précédentes déjà trouvées dans le déplacement des assises des edicules (voir p. 184). Ce feuillet d'or d'environ 10^m/m de côté est toujours situé sur le lit supérieur de l'assise symétrique, (à même hauteur, id est au niveau du chapiteau des pilastres flanquant les fausses portes et la porte Est) de celle où fut trouvée le précédent feuillet (en bleu) c'est-à-dire à l'angle Sud-Ouest.

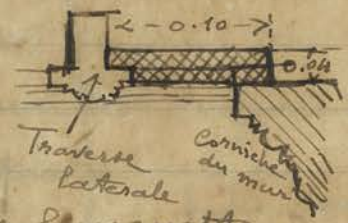
Bok



On remarquera sur le plan ci. contre du dessus de l'assise que cette assise n'est pas exactement à l'angle Sud-Ouest puisque cet angle est occupé par une autre assise indiquée en hachures sur le croquis. Le niveau B est en surépaisseur d'environ 2^m sur le niveau de la rigole A.



Clinton Vat
Galerie Sud (E) Je décide pour masquer le vide existant entre la dernière traverse latérale du plafond et le nu du mur signalé en rouge à la p. 186 de faire mouler une languette en béton de 0.04 d'épaisseur sur 0.10 de largeur avec redent pour venir épouser le profil de la traverse et que l'on vient à poser simplement sur le redent de la traverse et le dessus de la corniche.



A V S (E)
80



